

RADIOCORRIERE·TV

ANNO XXXVIII - N. 14

2 - 8 APRILE 1961 - L. 50



Olga Villi
protagonista di
"Candida" alla TV

Editori
 ERI - EDIZIONI RAI
 RADIOTELEVISIONE
 ITALIANA
Amministratore Delegato
 VITTORIO MALINVERNÌ
Direttore responsabile
 MICHELE SERRA
Direzione e Amministrazione:
 Torino - Via Arsenale, 21
 Telefono 57 57
Redazione torinese:
 Corso Bramante, 20
 Telefono 69 75 61
Redazione romana:
 Via del Babuino, 9
 Telefono 664, int. 22 66

ABBONAMENTI
 ERI - EDIZIONI RAI
 RADIOTELEVISIONE
 ITALIANA
 VIA ARSENALE, 21 - TORINO
 Annuali (52 numeri) L. 2.300
 Semestrali (26 numeri) » 1.200
 Trimestrali (13 numeri) » 600
 Un numero L. 50 - Arretrato L. 60
 I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a « Radiocorriere-TV »

ESTERO:
 Annuali (52 numeri) L. 4.300
 Semestrali (26 numeri) » 2.200
Prezzi di vendita del « Radiocorriere-TV » all'estero
 Un numero: Francia Fr. fr. 70; Francia Fr. n. 0,70; Inghilterra sh. 1/6; Malta sh. 1/3; Monaco Princ. Fr. fr. 70; Svizzera Fr. sv. 0,60; Turchia Pt. t. 350; Belgio Fr. b. 10.

Pubblicità: CIPP - Compagnia Internazionale Pubblicità Periodici
 MILANO: Via Pisoni, 2 - Telefoni: 65 28 14/65 28 15/65 28 16
 TORINO: Via Bertola, 34 - Tel. 51 25 22
Distribuzione: SET - Soc. Editrice Torinese - Corso Valdocco, 3 - Telefono 40 4 45
 Articoli e fotografie anche non pubblicati non si restituiscono
STAMPATO DALLA ILTE
 Industria Libreria Tipografica Editrice - Corso Bramante, 29 - Torino

TUTTI I DIRITTI RISERVATI
RIPRODUZIONE VIETATA

IN COPERTINA



(Foto Farabola)

Al teatro di prosa, Olga Villi è arrivata attraverso il palcoscenico della rivista. Esordì infatti a Roma, in uno spettacolo di Michele Galdieri. Ma, segnalata da Sergio Tofano al regista Luciano Visconti, ottenne presto una parte in Quinta colonna di Hemingway. Da allora, il pubblico ha imparato a conoscerla come una fra le attrici più preparate: ricorderemo per tutte le sue interpretazioni di Thè e simpatica e di Tavole separate. Venerdì 7 aprile Olga Villi sarà protagonista, alla Televisone di Candida, la celebre commedia di Shaw.

POSTALBOXES

ANNO 1961 - ABBONAMENTI PER USO PRIVATO			
NUOVI TV		utenti non abbonati alla radio	utenti che hanno già pagato il canone radio
da marzo	a dicembre	L. 10.210	L. 8.120
da aprile	a dicembre	L. 9.190	L. 7.510
da maggio	a dicembre	L. 8.170	L. 6.500
da giugno	a dicembre	L. 7.150	L. 5.690
da luglio	a dicembre	L. 6.125	L. 4.875
da agosto	a dicembre	L. 5.105	L. 4.055
da settembre	a dicembre	L. 4.085	L. 3.245
da ottobre	a dicembre	L. 3.065	L. 2.435
da novembre	a dicembre	L. 2.045	L. 1.625
dicembre		L. 1.025	L. 815

oppure:

da marzo	a giugno	L. 4.085	L. 3.245
da aprile	a giugno	L. 3.065	L. 2.435
da aprile	a giugno	L. 3.065	L. 2.435
da maggio	a giugno	L. 2.045	L. 1.625
giugno		L. 1.025	L. 815

RINNOVI TV		RINNOVI RADIO	
annuale	L. 12.000	annuale	L. 3.300
semestrale	» 6.125	1° semestre	» 2.100
trimestrale	» 3.190	1° trimestre	» 1.500

Pesci e uccelli

« Non mi sono mai interessato di zoologia, ma l'altro giorno, ascoltando distrattamente l'Università Marconi, la mia attenzione è stata attirata da un'interessante conversazione che parlava della somiglianza di comportamento tra certi animali marini e certi volatili. Vi sarei grato se poteste pubblicare almeno un riassunto di questa lezione. Chissà che non diventi anch'io un naturalista sia pure per "hobby"? » (Luciano Dardi - Mantova)

L'Autore della conversazione, A. J. Marshall, professore di biologia all'Università Monash di Melbourne, ha citato molti esempi di somiglianza di comportamento tra volatili e animali marini. Ricordiamo i più singolari. Gli assembramenti prima del periodo della riproduzione sono frequenti sia tra gli uccelli, sia tra i pesci. L'assembramento protegge tutti gli individui che lo compongono e aiuta il branco a trovare la strada. Si hanno esseri composti di milioni d'individui, per esempio le gazzie di mare tra gli uccelli, e le aringhe tra i pesci. Perfino le scardole e i triotti si affollano talvolta così fittamente che i pesci alla superficie tengono spinti fuori dell'acqua. Quanto alle forme varie di sfoggio, minaccia e corteggiamento che accompagnano di solito il periodo di riproduzione, esempi famigliari tra gli uccelli sono le piume rosicce e il piumaggio assennatissimo delle piume degli uccelli del paradiso, la prosopopea del gallo nel cortile, ecc. Orbene, tra i pesci si trova spesso qualcosa di simile: alcuni pesci della famiglia delle corpe assumono colori vivaci, nella stagione dell'amore, mentre altri hanno dei curiosi bitorzoli sulla testa, paragonabili alle escrescenze degli storni africani e di certi pellicani. Oppure i colori diventano più spiccati e idenei: così la betta o pesce combattente siamese ricorda un uccello del paradiso, come gli occhi rossi del gallo comune o azzurri del gallo australiano rassomigliano ai pigmenti verdi o azzurri vivacissimi di molti pesci.

Oppure, da una parte, i pesci combattono ferocemente nella stagione degli amori. Basti citare il gallo domestico. Ma nel Siam invece dei combattimenti di galli si hanno le lotte, pure mortali, di due maschi della specie « betta pugnaz ». Lotte su cui si scommette come per i galli. Tuttavia, senza uscire dai nostri paesi, i minuscoli spinarelli dei nostri fossati sono pure ferocis-

simi lottatori nella stagione dell'amore e anche in altre occasioni, spesso con tanto sino alla morte, ferendosi con le spine che hanno dato loro il nome. Ci sono poi molti pesci che, come lo spinarello, fanno concorrenza agli uccelli nel covare le uova, benché nel loro caso non ci sia trasmissione di calore al pesce alle uova. Il pinguino imperatore, il più grande che ci sia, è dotato di una curiosa piega di pelle che ricade sulle zampe palmate dell'uccello; pelle e zampe formano una specie di incubatrice, in cui l'uovo o il pulcino sono tenuti caldi anche quando il genitore cammina sul ghiaccio. Parecchi pesci hanno strutture molto somiglianti a beneficio della prole. Per esempio il cavalluccio di mare ha una borsa marsupiale che contiene prima le uova, poi i piccoli dopo la sguscatura, almeno per qualche tempo.

Altri pesci custodiscono le uova e i pesciolini neonati nella bocca. La cosa è ancora più notevole quando si pensi che parecchie specie di questo gruppo sono carnivore. Non solo non inghiottono normalmente le uova, ma l'incubazione prosegue anche se il pesce deve restare a digiuno per qualche tempo. In certi casi i pesciolini, anche quando sono capaci di nuotare per proprio conto, preferiscono stare nelle vicinanze del genitore, pronti a rifugiarsi nella sua bocca, opportunamente aperta, in caso di pericolo.

Lettera dalla Polonia

« Sono polacco e abito a Cracovia. Sento spesso, però, le trasmissioni della Radio Italiana. Prima di tutto voglio sinceramente ringraziare per le bellissime trasmissioni operative delle quali sono fedele e diligente ascoltatore. È unica mia gioia e conforto nella triste e solitaria vecchiaia. Non rivolgerò imbarazzanti domande, perché conta questo artista o non quell'altro; lo sappiamo bene, che ciò dipende da tante... tante cose in questo mondo non monoperistico... non è vero? Certo ogni ammiratore dell'arte lirica ha i suoi artisti prediletti: io sono entusiasta della Tebaldi e di Giuseppe Di Stefano, ma ammiro altri eminenti artisti. Basta che cantino bene, non abbiamo bisogno di ascolto, come ci augura una ditta farmaceutica.

Ora la prima domanda: perché così raramente si trasmettono opere di Verdi e di Bellini? Pro-

prio queste opere come nessun'altra si adattano alla radio, colla loro commovente arte del bel canto, del quale gli unici veri rappresentanti sono gli artisti italiani. Apprezzo il genio dei grandi compositori italiani, ma se dovessi, dal punto di vista della radiofonia, fare una classifica di re: Verdi, Bellini, Donizetti, Puccini, Rossini. Cosa ne direbbero gli ascoltatori italiani? »

Seconda domanda: come si può spiegare il fatto che non si trasmette mai l'opera Mignon di Thomas? Che splendida interpretazione ne sarebbe Giulietta Simionato! Ho per questa opera una speciale predilezione: è stata l'ultima nella quale mio marito cantò con due suoi allievi debuttanti. Mio marito Augusto, nativo di Roma, dopo una bellissima carriera di tenore in diversi teatri (fra gli altri al Covent Garden e al Conservatorio di Barcellona) cantò per parecchie stagioni al Teatro dell'Opera di Lwów e si stabilì in questa città come professore di canto del Conservatorio. Morì nel 1938.

Domando scusi di questa mia lunga lettera, ma la memoria delle persone anziane torna involontariamente al passato, il quale — lo capisco bene — è indifferente agli estranei! (Jadwiga Dianni - Cracovia).

La ringraziamo per la bella lettera che ci è tanto più gradita in quanto ci giunge da lontano. La Direzione artistica dei programmi terrà conto delle sue osservazioni.

L'agricoltura in Italia

« Ho seguito con molto interesse, qualche mese fa, l'inchiesta della TV sull'agricoltura. Vorrei sapere da quali fonti è

stato ricavato il materiale e se esiste sullo stesso tema una pubblicazione che io possa acquistare » (G. B. Palazzolo - Mantova).

L'inchiesta fu realizzata da Fabiano Fabiani, Giuseppe Iasi ed Emmanuele Milano, dopo un lungo studio preliminare e venne condotta in diverse regioni d'Italia. Non possiamo citare al riguardo una determinata fonte — ce ne furono molte, sia scritte che verbali — ma possiamo indicare una pubblicazione recentissima, della RAI, che ne offre un'idea schematica. La pubblicazione, che è fuori commercio e che Le invieremo in omaggio, contiene in sintesi tutti i temi trattati: evoluzione dell'agricoltura negli ultimi cent'anni, allevamento zootecnico, ortofrutticoltura, l'azienda agricola, meccanizzazione e spezzimentazione, cooperative e mercati. È un bel fascicolo di 40 pagine, vivo e bene illustrato. Il testo è di Paolo Vicinelli.

XX Secolo

« Permettetemi un appunto, di cui cortesemente mi vorrete dare spiegazione in un prossimo Postaradio risponde. Leggo continuamente sul Radiocorriere-TV il titolo *Aria del XX secolo* ed insistete, tanto per radio quanto per televisione, su questo titolo che non è affatto appropriato, perché mancano giusto quarant'anni al principio di questo secolo. Avete qualche ragione particolare per comportarvi così? Sarei curioso di saperlo. » (C. Zennaro - Torino).

Non abbiamo nessuna ragione particolare salvo quella, universalmente accettata, che i secoli si numerano con l'ordinale corrispondente al centesimo anno.

LE RISPOSTE DEL TECNICO

Dischi omaggio

« Desidererei sapere se i dischi microsolco a 45 giri che vengono dati in omaggio comperando determinati prodotti o giornali possono rovinare la testina dei giradischi » (Abbonato n. 181690 - Genova).

Il materiale con cui sono fatti i dischi cui ella si riferisce è identico a quello dei dischi usuali per cui non v'è pericolo che rovinino la testina dei giradischi.

Ricezione il programma

« Il mio televisore è "predisposto" per il secondo programma: il mio rivenditore dice che per poter ricevere detto programma occorre un'antenna e una cassetina interna, penso il convertitore. Desidererei sapere in verità che cosa occorre per la ricezione del II canale » (Sig. Giovanni Sicignano - Via Adamo Centurione, 17/8 Genova).

I ricevitori televisivi predisposti per il II canale richiedono, come è giustamente asserito, montaggio nell'interno del mobile di un dispositivo per la conversione dei canali della banda IV nella media frequenza. Pertanto questo dispositivo sostituisce le sezioni amplificatrici ed oscillatrice relative agli attuali canali televisivi. Questa sostituzione avviene mediante commutazione ed a tale scopo serve il commutatore di canale, quando è portato sulla posizione UHF. In tal caso si toglie l'alimentazione ai circuiti relativi ai canali attuali e viene invece alimentato il convertitore per la banda IV. Il funzionamento dei ricevitori predisposti, allorché vengono manuti della parte mancante, si identifica quindi con quello dei ricevitori già pronti per il II canale; per contro i ricevitori non predisposti di tipo vecchio richiedono un convertitore speciale esterno, il quale attua la trasposizione di un canale della banda IV su uno degli otto canali su cui possono sintonizzarsi; esso quindi viene semplicemente collegato alla presa di antenna del televisore ed ha alimentazione autonoma. Ovviamente occorre in tutti i casi un'antenna adatta a ricevere la banda IV.

Cambio di canale

« Mio figlio che si trova in Austria vorrebbe comprare un televisore. Al suo rientro in Italia l'apparecchio sarà senz'altro utilizzabile per il nostro canale o sarà necessario qualche adattamento? » (Sig.ra Edmea Tamani - Roma).

Fra il canale G (201,25 + 206,75 MHz) impiegato a Roma ed il corrispondente canale europeo E9 (203,25 + 208,75 MHz) v'è una differenza che in generale è coperta dalla sintonia variabile del ricevitore. Se l'escursione di sintonia non fosse sufficiente, occorre l'intervento del tecnico per la regolazione dell'oscillatore locale: si tratta di un lavoro di pochissimo conto.

Dischi omaggio

« Desidererei sapere se i dischi microsolco a 45 giri che vengono dati in omaggio comperando determinati prodotti o giornali possono rovinare la testina dei giradischi » (Abbonato n. 181690 - Genova).

Il materiale con cui sono fatti i dischi cui ella si riferisce è identico a quello dei dischi usuali per cui non v'è pericolo che rovinino la testina dei giradischi.

Ricezione il programma

« Il mio televisore è "predisposto" per il secondo programma: il mio rivenditore dice che per poter ricevere detto programma occorre un'antenna e una cassetina interna, penso il convertitore. Desidererei sapere in verità che cosa occorre per la ricezione del II canale » (Sig. Giovanni Sicignano - Via Adamo Centurione, 17/8 Genova).

I ricevitori televisivi predisposti per il II canale richiedono, come è giustamente asserito, montaggio nell'interno del mobile di un dispositivo per la conversione dei canali della banda IV nella media frequenza. Pertanto questo dispositivo sostituisce le sezioni amplificatrici ed oscillatrice relative agli attuali canali televisivi. Questa sostituzione avviene mediante commutazione ed a tale scopo serve il commutatore di canale, quando è portato sulla posizione UHF. In tal caso si toglie l'alimentazione ai circuiti relativi ai canali attuali e viene invece alimentato il convertitore per la banda IV. Il funzionamento dei ricevitori predisposti, allorché vengono manuti della parte mancante, si identifica quindi con quello dei ricevitori già pronti per il II canale; per contro i ricevitori non predisposti di tipo vecchio richiedono un convertitore speciale esterno, il quale attua la trasposizione di un canale della banda IV su uno degli otto canali su cui possono sintonizzarsi; esso quindi viene semplicemente collegato alla presa di antenna del televisore ed ha alimentazione autonoma. Ovviamente occorre in tutti i casi un'antenna adatta a ricevere la banda IV.

Cambio di canale

« Mio figlio che si trova in Austria vorrebbe comprare un televisore. Al suo rientro in Italia l'apparecchio sarà senz'altro utilizzabile per il nostro canale o sarà necessario qualche adattamento? » (Sig.ra Edmea Tamani - Roma).

Fra il canale G (201,25 + 206,75 MHz) impiegato a Roma ed il corrispondente canale europeo E9 (203,25 + 208,75 MHz) v'è una differenza che in generale è coperta dalla sintonia variabile del ricevitore. Se l'escursione di sintonia non fosse sufficiente, occorre l'intervento del tecnico per la regolazione dell'oscillatore locale: si tratta di un lavoro di pochissimo conto.

Per i "Classici del Teatro,, alla televisione

CANDIDA di Shaw

La celebre commedia ritorna sul video nell'interpretazione di Olga Villi, Franco Volpi, Camillo Pilotto e Antonio Venturi - La regia è di Edmo Fenoglio

Sotto un certo punto di vista, nella produzione di George Bernard Shaw, *Candida* (scritta nel 1895, rappresentata nel 1900 e, venerdì sera, in programma alla Televisione Italiana per la seconda volta) è quel che si dice un incidente sul lavoro. Essa, infatti, smentisce clamorosamente il costante atteggiamento di scetticismo e spregiudicatezza che accompagna tutta la produzione dell'irlandese. Non c'è un momento, nemmeno il più sardonico e mordente, che, dietro l'abituale insolenza dialogica, non traspaia un pudore tenero e delicato.

Considerata la traumatizzante esperienza infantile di Shaw, in una casa di pazzi morali, con «tre padri in carica» presso quella simpatica ed esuberante signora che fu la sua incredibile madre, modello insuperabile di innocente amoralità, la psicanalisi avrebbe argomenti da vendere per spiegare vuoi i suoi ostentati atteggiamenti iconoclastici nei riguardi della famiglia, della vita coniugale, dei genitori, dei figli, della parentela in genere e della società in particolare, dell'ordine costituito e di tutto; vuoi anche certe improvvisi ed inaspettate affettuosità e commo-

zioni che li contraddicono totalmente e che l'ironia non vale a nascondere; la sua sfaciataggine e la sua timidità, il suo spinoso purinatesimo, come la sua stupefacente tolleranza, conseguenza, in ultima analisi, di quel tanto di infantile e di quel molto di femminile tipici della sua suscettibile natura ed ipercompensati difensivamente dalla maschera di un disincantato scetticismo, affidato a un eccesso di razionale aggressività al servizio di un generoso umanitarismo socialistico che esclude ogni e qualsiasi cinica ritorsione.

Sia come sia, una volta tanto — e non gli accadrà più in misura così uniforme, compatta e distesa. Egli è il meno patetico e il più asessuale degli scrittori — la nota del sentimento, costantemente repressa, non subisce il solito *transfert* sul piano concettuale ma, anzi, si libera in completa spontaneità e naturalezza esprimendosi in stati d'animo di una spiritualità tenue e gentile, d'una purezza poetica irripetibile.

Molto probabilmente perché Shaw non ha mai né compreso né apprezzato l'amore ed ha sempre considerato non solo frivolo ma insensato ed indecente il solo occuparsene seriamente, è riuscito a scrivere il più bell'elogio

del matrimonio che mai sia stato scritto, nella più bella commedia che egli abbia mai scritto. E, forse appunto, perché tutto ciò riusciva incomprensibile prima che ad altri a se stesso, la chiamò « mistero in tre atti ».

Lo ha acutamente notato G. K. Chesterton in quel saggio che gli dedicò e che è un fuoco di fila di scoperte geniali, dal quale nessuno che si avvicini al commediografo può prescindere: « La verità è — egli scrive — che, qui, Bernard Shaw è quasi sul punto

venerdì ore 21,15 televisione

di cogliere ciò che nessuno ha mai saputo esprimere altrove: la essenza del matrimonio. Il matrimonio non è semplicemente un legame imposto all'amore come dicono gli anarchici, né una corona sospesiva sopra come dicono i romantici. Il matrimonio è un dato di fatto, un naturale rapporto umano come la maternità, regolato da alcune tradizioni e da alcune leggi, salvo certi casi mostruosi in cui diventa, per colpa o per follia, una vera e propria tortura. Il matrimonio

non è un'estasi né una schiavitù, bensì il punto di incontro di certi interessi umani, qualcosa che sta a sé, che opera e lotta come una nazione. Quando concludono un matrimonio, i diplomatici e i re parlano spesso di « stringere un'alleanza »; e, in verità, ogni matrimonio è un'alleanza. La famiglia è una realtà anche se non sempre piacevole; il marito è tutt'uno con la moglie anche suo malgrado. Ambedue diventano una sola carne anche se non un solo spirito. L'uomo è duplice. Non è un bipede, è un quadrupede ».

E', si diceva, proprio la occultata misteriosità di questo remoto e sacro rapporto che condiziona i movimenti dialettici della commedia e che fa scaturire le conclusioni quanto più apparentemente paradossali tanto maggiormente vere, semplici e sincere. In fondo, *Candida* è la Nora di Ibsen a rovescio. La sua è una casa di bambola dove, nel rispetto formale al cerimoniale di una gerarchia tradizionale per cui il marito sta al vertice, assisto sul compiacimento di un'autorità indiscussa e riconosciuta, in realtà le parti si sono invertite. La verità di *Candida*, la sua superiorità spirituale le derivano dall'aver compreso e accettato la

profonda serietà di un antico gioco delle parti dove la femminilità trova la più completa e segreta manifestazione quando la figura della moglie si effonde in un insinuante atteggiamento materno verso il marito senza cessare di lasciargli credere di essere lui il protettore mentre è il protetto. Ed è meraviglioso che sia unicamente il sentimento a condurla alla scoperta di un'australe legge morale, quella di « imparare a vivere senza felicità perché la vita è più nobile della felicità ».

Posta al cimento di scegliere tra due contendenti, fra l'affascinante avventura romantica e la prosaica realtà quotidiana, essa non ha dubbi di quale sia non tanto il proprio dovere di moglie quanto la propria vocazione di donna. E se la seconda coincide con la prima, tanto meglio; si tratterà di una conquista morale suggerita da una verità poetica e non da opportunità conformistica. Ci sarà, forse, nella decisione, un'ombra di malinconia ma non c'è sacrificio. La sua parte — la sua rivincita, la sua unica, possibile realizzazione come donna — è al fianco del più inerte. Il che non sarebbe, poi, nemmeno eccessivamente originale. Ma il genio del personaggio

Gronchi nell'America del Sud

Il viaggio del Presidente della Repubblica in Perù, Argentina e Uruguay, che avrà inizio venerdì 7 aprile con l'arrivo del nostro Presidente e della delegazione italiana a Lima, è un nuovo capitolo della storia di amicizia, di comunanza ideale e politica che, nel nome della latinità, lega l'Italia ai paesi del Sud America. Starà anche ad esprimere, però, il vivo ricordo della patria verso le numerose comunità di nostri connazionali che da più di mezzo secolo vivono e lavorano in terra americana, autentici ambasciatori della genialità e della capacità di lavoro del nostro popolo.

Il ponte che, attraverso l'Atlantico, unisce l'Europa unita dei Sei alla comunità dei paesi sudamericani, anch'essi in via di integrazione economica e politica, passa per Roma. Da qui la visita che il peruviano Prado, l'argentino Frondizi, l'uruguayano Nardone e il brasiliano Quadros, quest'ultimo appena eletto, hanno fatto nella capitale italiana. Il presidente Gronchi, che sarà accompagnato dal Ministro degli Esteri Segni, ricambia ora la visita agli ospiti (anche con Quadros si incontrerà qualche ora, in una sosta fra un aereo e l'altro, nel viaggio di ritorno, fuori di ogni formalità protocollare) e riprenderà con essi il discorso politico in un momento particolarmente delicato della situazione internazionale, mentre il contributo diretto dei paesi sudamericani alla comune piattaforma di idee e di azione dell'Occidente e il loro risanamento economico rappresentano punti essenziali del nuovo corso kennedyano della

politica occidentale. In questo rinsaldamento dei vincoli con l'America Latina, la funzione dell'Italia è particolare e preminente, proprio grazie a quei milioni di italiani che da diverse generazioni vivono in Sudamerica e sono fra i maggiori costruttori della prosperità di quelle nazioni.

I servizi del Giornale Radio e del Telegiornale seguiranno, tappa per tappa, il viaggio del nostro Presidente, affidati a Bruno Gatta, Aldo Assetta, Antonello Marescalchi e ad una numerosa ed esperta troupe di tecnici e di operatori, che è già sul posto dal 20 marzo. Radiocronache dirette e registrate, teleinterventi filmati e spediti per via aerea, teleteléfono, commenti saranno trasmessi in ogni edizione del Giornale Radio e del Telegiornale. Le radio e le telecomunicazioni sono assicurate dal Perù, dall'Argentina, dall'Uruguay e dal Brasile attraverso l'Italcable e la « All American Cable & Radio System ».

L'arrivo del Presidente Gronchi a Lima è previsto per venerdì 7 aprile e già in quella prima giornata sono in programma colloqui politici con il Presidente Prado e uno scambio di discorsi al Palazzo del Governo. Sabato 8, dopo la firma di un accordo culturale fra i due Ministri degli Esteri, il nostro Presidente terrà una conferenza-stampa e riceverà nel Municipio le chiavi della città, di cui sarà dichiarato « ospite illustre ». La giornata domenicale sarà riservata interamente alla collettività italiana. Dopo una messa al campo, Gronchi e donna Carla visiteranno il collegio « Raimondi » e un grande stabilimento

industriale italiano. Saranno anche ospiti a colazione di una rappresentanza di connazionali.

Il 10 aprile comincerà la visita in Argentina. Per quella stessa giornata il calendario presidenziale prevede un incontro Gronchi-Frondizi alla « Casa Rosada » e la riunione della nostra collettività nel grande Stadio del « Luna Park ». I giorni 11 e 12 saranno divisi in una serie di incontri politici e di visite ad istituzioni italiane ed argentine. Il 12 il Presidente Gronchi interverrà ad una sessione straordinaria del Congresso argentino e pronunzierà un discorso. Seguiranno il 13, il 14 e il 15 le visite a Mendoza, Cordoba e Rosario con varie cerimonie ad iniziativa delle autorità municipali e delle comunità italiane. Domenica 16 aprile il Presidente italiano assisterà alla Messa nello storico santuario di Lujan e successivamente, nella Estancia « San Jacinto », ad una esercitazione di gauchos. A Montevideo, dove il Presidente Gronchi si tratterà il 17, il 18 e il 19 aprile, egli parlerà a quella Assemblea Legislativa e darà l'avvio ai lavori per la costruzione del monumento alla Civiltà Italiana.

Questo, nelle sue linee essenziali il programma del viaggio in Perù, Argentina e Uruguay del Presidente della Repubblica, che gli italiani accompagnano con il loro voto augurale e che seguiranno, città per città, cerimonia per cerimonia, discorso per discorso, attraverso i servizi del Giornale Radio e del Telegiornale.

b. g.

RADAR

Ma — allora — la poesia si vende! Non c'è bisogno di consultare statistiche; basta entrare in una libreria: e se i poeti diventano un best-seller, non è soltanto una vittoria della letteratura, ma è proprio la riprova di un progresso spirituale. Se penso che i primi libri di Campana, di Saba, di Ungaretti, di Montale, di Quasimodo, uscivano in edizioni quasi clandestine, che spesso non raggiungevano le mille copie, e per smerciare quelle mille copie passavano anni ed anni, bisogna proprio dire che le cose, oggi, si sono non solo cambiate, ma addirittura capovolte.

I Canti Orfici di Campana, che il povero poeta folle stampò a sue spese, e girava per conto suo a venderli e a regalarli, sono arrivati alla quinta edizione, e a migliaia di copie di tiratura; e sono ormai stampati a dieci e a ventimila copie — oltre ai dischi incisi e a tutte le edizioni radiofoniche — tutte le raccolte complete o parziali dei nostri poeti maggiori; ed anche i libri di poesia dei giovani e dei giovanissimi, da Luzi a Sereni, da Sinisgalli a Caproni, da Pasolini e Bertolucci, conoscono ora tirature che fino a qualche anno fa non si sarebbero neppure sognate.

Pari, e forse superiore, a quella degli italiani, è la letteratura dei poeti stranieri. Le poesie, per esempio, di Garcia Lorca si sono vendute proprio come un best-seller. L'Antologia di Spoon River di Lee Masters credo abbia superato le 50 mila copie. Guardate la collezione di poesia «La Fenice» dell'editore Guanda, ricca di oltre trenta volumi, da Apollinaire a Eliot, da Dylan Thomas a Neruda, da Pound a Prévert, dai negri ai russi, dai tedeschi ai cinesi; e si tenga conto anche della recentissima collezione di poesia del giovane editore Lerici, che

nel giro di due anni ha presentato alcuni poeti singolarissimi, da Pedro Salinas a Attila Jozsef, da Ma-

chado a Blok, all'ultimo premio Nobel, Opere poetiche di Saint John Perse, e ora ha annunciato un poema inedito di Nazim Hikmet, il grande poeta turco, del quale a Natale è uscita la raccolta completa delle Poesie. E vorrei almeno aggiungere, uscite in questi ultimi giorni da Cappelli, le Poesie di Hermann Melville, a cura di Alfredo Rizzardi, che saranno un'enorme sorpresa per tutti i lettori di Moby Dick, e per tutti gli spettatori del film sulla « balena bianca ».

Ma la prova più netta che la poesia guadagna lettori ogni giorno, è data dal successo sempre crescente delle antologie di poesie italiane e straniere. Sembrerà inimmaginabile, ma negli ultimi mesi sono uscite una decina e più di antologie. Eccone l'elenco:

1) Poeti del Novecento italiani e stranieri (Einaudi), di Elena Croce; 2) Lirici francesi (Mondadori), tradotti da Diego Valeri, e dello stesso Valeri erano usciti qualche mese fa i Lirici tedeschi; 3) Antologia della lirica bulgara (Carucci), di Luigi Salvini; 4) Poesia inglese del '900 (Bompiani), a cura di R. Senesi; 5) Poesia russa del Novecento (Feltrinelli), di A. M. Ripellino; 6) Poesia ungherese del '900. (Schwarz), di M. De Micheli; 7) Poesia svedese, (E. Italica), di Giacomo Oreglia; 8) Antologia della poesia rumena, (Parenti), di M. De Micheli e Dragoș Vranceanu; 9) Lirici brasiliani (Silva), a cura di Ruggero Jacobbi; 10) Poeti polacchi contemporanei, (Silva), di Carlo Verdiani; 11) Canti aztechi, (Guanda), di U. Liberatore; 12) Poesia sudamericana, (Guanda), di F. Tentori. Senza aggiungere, uscita questa settimana, la nuova edizione aggiornata ed accresciuta, della Poesia spagnola del '900 (Guanda), a cura di Oreste Macri; mentre Feltrinelli annuncia l'antologia degli spagnoli ultimissimi di J. M. Castellet.

E' una moda, uno snobismo, un orecchiamento? Direi di no, perché è documentabile che l'80 per 100 dei lettori sono tutti fra i 20 e i 30 anni: vuol dire, quindi, che queste nuove generazioni, nate sotto il segno dei trionfi della scienza e della tecnica, sanno che la poesia mantiene, legittimi ed insostituibili, tutti i suoi diritti. I diritti, intendiamoci, e non i privilegi.

Giancarlo Vigorelli



Alcuni fra gli interpreti di Candida: Da sinistra: Ruggiero De Daninos (Alessandro Mill), Anna Maestri (Proserpina), Camillo Pilotto (Burgess), Franco Volpi (Morell)

La poesia è un best-seller

consiste nel capire subito, nell'aver sempre saputo, per istinto più che per educazione, che il più debole è colui che appare il più forte. Non è il timido, fragile, volubile, nevrotico, eccentrico, bugiardo poeta adolescente che persegue un inafferrabile miraggio di assoluto e le rovescia addosso tutta la incontinenza di una passione esaltata incantandola e tentandola all'evasione. E', viceversa, il serio, posato, sorto, orgoglioso dei suoi principi, sicuro del suo socialismo umanitario, fiducioso nei suoi sermoni morali (ci sarà una punta di autobiografia?). In qualsiasi occasione, quello potrà affidarsi alle risorse della sua centrifuga fantasia che lo terrà sempre a galla. Basterà, invece, la prima difficoltà è, con tutta la sua bella sicurezza, questo sarà uno sconfitto della vita.

Non esiste, in tutto il teatro del primo mezzo secolo, un'altra scena che valga l'ultima scena della commedia, quando Candida fa la sua scelta e in questa scelta possiede spontaneamente, piena, calda ed intera la faticata e velleitaria libertà che Nora deve cercare con l'abbandono del tetto coniugale. « Sto col più debole », dice. Trema l'ingenuo e sicuro marito che si crede respinto; ma a più giusta ragione si disperà il sensitivo e temerario innamorato che comprende immediatamente che lo sconfitto è lui. E congelandosi da vero poeta, basta una frase a far comprendere che Candida ha visto giusto e il più agguerrito è colui che appare il più disarmato: « vi voglio bene — dice al rivale — perché avete riempito il cuore della donna che amo ». Dovranno passare molti anni, dovrà venire « Santa Giovanna » per liberare nuovamente il sentimento del poeta ed innalzarlo a vertici di incanto lirico equivalenti a quello che accompagna, da capo a fondo, la delicatezza morbida ed ambigua di questo idillio coniugale.



Carlo Terron

Antonio Venturi (Marchbanks)

Prosa alla televisione

UN CURIOSO ACCIDENTE

La famosa commedia di Goldoni, che si vale dell'interpretazione di Cesco Baseggio, è stata ripresa a Milano al teatro Odeon dalla televisione la sera del 1° marzo. Accanto a Baseggio recitano Carlo Micheluzzi, Luisa Baseggio, Gabriella Poli, Giorgio Gusso, Carla Foscari e Franco Micheluzzi

La commedia di Goldoni *Un curioso accidente* che i telespettatori vedranno questa sera è stata ripresa a Milano la sera del 1° marzo scorso al teatro Odeon. Interprete principale è Cesco Baseggio, che è come dire il « re », attualmente, del Teatro veneziano in generale e goldoniano in particolare; accanto a lui la nipote Luisa Baseggio e Carlo Micheluzzi, quest'ultimo un altro attore che non ha bisogno di presentazione. La commedia, che la Compagnia di Baseggio aveva già rappresentato numerose altre volte, in altri teatri, ebbe un successo vivissimo.

Di *Un curioso accidente*, su cui è inutile oggi tornare ancora criticamente, dopo tanti anni di trionfo, lasciamo parlare un momento lo stesso autore, trascrivendo un passo delle sue memorie. Dice dunque Goldoni: « Il fatto è vero: questo curioso e singolare accidente era successo a un grosso negoziante olandese e due dei suoi corrispondenti in Venezia me lo parteciparono appunto come soggetto adatto per

Giannina sposerebbe volentieri quell'ufficiale così educato, premuroso, prestante. Ma Monsieur de la Cotterie non osa chiedere la mano di Giannina, è troppo povero per pretendere a un « partito » così cospicuo. Decide di partire, ostacolato però dal suo attendente che nel frattempo ha ceduto alle lusinghe di Marianna, la bella cameriera della casa. « Occorrerà proprio a Monsieur Filiberto convincere l'ufficiale a non partire e poiché egli si è accorto che la causa dei bagagli fatti così in fretta viene senz'altro dal cuore, indaga e si convince che Monsieur de la Cotterie sia innamorato di un'amica della figlia, madamigella Costanza. Sbaglia, naturalmente, ma nella sua grande bontà crede di fare cosa giusta consigliando all'ufficiale di sposare madamigella Costanza nonostante gli ostacoli. I quali sono, in primo luogo, la resistenza del padre, la ragazza che non vuole dare sua figlia a uno squattrinato (c'è un colloquio a due, per persuaderlo, che però fallisce e allora Monsieur Filiberto consiglia Monsieur de la Cotterie di fare un matrimonio segreto). In secondo luogo, la mancanza di denaro. Non ci si può sposare così, senza niente. Un ostacolo che il buon Monsieur Filiberto supera d'un balzo consegnando all'ufficiale una bella somma. A questo punto tutto dovrebbe andare liscio, il matrimonio dovrebbe farsi senza difficoltà e Monsieur Filiberto incomincia già a pregustare il piacere di aver fatto un'opera buona.

Ma ecco il colpo di fulmine. Tutto è andato liscio, il matrimonio è stato fatto, Giannina scrive per filo e per segno al padre come si sono svolte le cose... Monsieur Filiberto legge compiacendosi, ma di riga in riga il suo sorriso si smorza... Che cos'è successo? Semplicemente questo, che i suoi consigli, i suoi prestiti di denaro sono serviti al matrimonio, ma non a quello previsto: insomma Giannina e Monsieur de la Cotterie si sono sposati. *Inde irae*, che però durano poco. Arriva la figlia e Monsieur Filiberto, burbero sì, ma di gran cuore, non può resistere e le perdona accogliendola di nuovo in casa insieme col marito. Ha una sola preoccupazione, che non si sappia in città di quale curioso accidente egli sia rimasto vittima. Non è che questo? Tutti gli attori si fanno al proscenio e, mettendosi un dito in croce sulla bocca, promettono di non rivelare mai in qual modo Giannina e Monsieur de la Cotterie abbiano potuto sposarsi seguendo i consigli (suo malgrado) di Monsieur Filiberto.

Camillo Broggi



Due scene del primo atto: nella foto sopra, Monsieur Filiberto (Cesco Baseggio) a colloquio con la figlia Giannina (Luisa Baseggio); qui sotto: Monsieur Filiberto con Costanza (Gabriella Poli)



domenica ore 21,15 - tv

la commedia; altro dunque non feci che mutare il luogo della scena e mascherare i nomi, di buon grado prestandomi a delineare il quadro senza però recare offesa alcuna agli originali ».

E più oltre, parlando delle rappresentazioni della commedia: « Essa ebbe un plenissimo incontro. Se ne giudicò assai delicata la condotta, finissimo e molto piacevole il lavoro: vi sono scene ed equivoci che nascono spontaneamente e si sostengono senza sforzo, talché essa pure è una delle mie commedie favorite ».

Che cosa dire di più, davanti a una testimonianza così di prima mano? Limitiamoci a raccontare, per chi se lo sia dimenticato, l'intreccio. Siamo dunque in Olanda, precisamente all'Aja, in casa di Monsieur Filiberto, definito un « ricco mercante ». Monsieur Filiberto ha una figlia da marito, Giannina, graziosa, savia, ma donna. Ha anche, provvisoriamente, ospite in casa sua, un ufficiale francese rimasto ferito in una battaglia, Monsieur de la Cotterie. Di questi, ancora Goldoni scrive che « a proporzione che ve deva guarire le sue ferite, sentiva divenire più pericolose quelle del cuore ». Insomma, è innamorato di Giannina. Un amore non del tutto infelice, perché

Prosa alla radio

Un verme al ministero

tre tempi di Dino Buzzati

Piacca o lasci perplessi, incuriosisca appena o seduca, Dino Buzzati è sempre uno scrittore che conosce per misteriosa intuizione il segreto di bloccare l'interesse di chi gli si accosta. Il mondo in cui egli muove i suoi personaggi e agita le sue storie ha l'impalpabilità e, al tempo stesso, i contorni netti d'una ragnatela. Dentro, si diffonde la sua angoscia, gocciola a gocciola, fino a sollevare in noi un'ansia imprecisa, come un timore di bimbi, un presagio di qualcosa che forse verrà o è già venuto e ancora non ce ne accorgiamo.

Questo, soprattutto, il Buzzati narratore. Il Buzzati commediografo procede con respiro più pesante, fatta eccezione per *Un caso clinico* che è opera di teatro nel senso pieno del termine, nella quale la misura di quei sentimenti non stempera ma irrobustisce, anzi, con dosatissimo crescendo, l'architettura drammatica. Molti radioascoltatori la ricorderanno e accoglieranno perciò con piacere la notizia della trasmissione d'una più recente commedia buzzatiana: *Un verme al ministero*, affidata alla sicura regia di Sandro Bolchi ed all'interpretazione d'un attore particolarmente caro al pubblico, Renzo Ricci.

È un testo sconcertante, diciamo francamente, soprattutto perché parte in un modo, corre in un altro, e si conclude in una chiave inattesa. Un registro diverso ad ogni atto; il che non significa discontinuità di ispirazione; semmai stimolo per lo spettatore a identificarsi in un rapporto preciso col senso del copione ed a risolverlo, alla fine, secondo la propria emotività. E poiché il nostro compito non è di condensare un ragionamento critico ma di suggerire al probabile ascoltatore un'indicazione, una guida per quanto generica, ci sembra opportuno avvertire che tanto più si apprezzerà *Un*

verme al ministero quanto più si tenterà lo sforzo di accettarne con eguale candore gli eterogenei elementi. Si cerchi, in altre parole, di credere al fatto raccontato come alle allusioni che esso sottintende, al clima vagamente magico come al clamoroso effettismo.

E veniamo al fatto. In un Paese governato da una monarchia clericale, il partito sovversivo dei Morzi prepara la rivoluzione. Il loro rodio di talpe lo sentiamo, non soltanto metaforicamente, nel palazzo d'un ministero dove infatti la paura si dilata a mano a mano che i congiurati dalle cantine salgono verso i piani superiori. Negli uffici diretti dal conte Palsierna — la cui segre-

paura crea strani fenomeni ed avviene che i funzionari non allineati con lo spirito dei Morzi si tradiscano da sé quando vengono interrogati dai superiori. Palsierna, che ha da poco rifiutato la mano di sua figlia Flora a Morales, cade in questo tranello psicologico e la sua posizione diventa quanto mai precaria.

Morales, il verme, continua nella sua subdola azione e non esita a schierarsi fra i testimoni d'accusa nel bizzarro processo-party istruito a carico di Palsierna, reo di praticare il culto di Dio rigorosamente proibito dalle nuove leggi della repubblica. Quando però la condanna sta per essere sancita, sopraggiunge il Grande Morzo, capo supremo dello Stato, che riconosce nel tremante Palsierna un suo vecchio compagno d'armi. Le posizioni si rovesciano: Flora coglie l'occasione e di fronte a tutti grida che Morales è davvero un idola; ella stessa lo ha scoperto mentre pregava. Il verme si vede perduto e allora accetta, addirittura invoca la suprema prova della «denegazione», che consiste nel maledire Iddio bestemmiando il crocefisso.

Non potrà tuttavia compiere il sacrilego gesto: un fulmine dal cielo lo colpisce gettando tutti i presenti, atei per convinzione o per viltà, nella disperazione e nel terrore.

Al di là del tragico, se non addirittura truculento finale, la commedia di Buzzati conquista per il vigore della sua satira amara, per il ritratto dei personaggi, Morales in testa, nel qual è così facile riconoscere tante verità del tempo nostro. E questo ci sembra il motivo più solido e attraente di un copione in cui non mancano le aperture a un umorismo immediato ma sempre chiuso nel cerchio di una prospettiva morale.

Carlo Maria Pensa



Tino Buazzelli, protagonista di «L'ultimo nastro di Krapp»

L'ultimo nastro

di Samuel Beckett

Il paragone potrà forse sembrare fuori posto, ma a ogni suo nuovo lavoro Samuel Beckett pare un equilibrista che si cimenta in esercizi sempre più difficili e pericolosi, nei quali tanto maggiore è il rischio quanto meno sono avvertibili i movimenti. In esercizi siffatti il pericolo della caduta, pimento indispensabile per lo spettatore, si fa sempre più prossimo, sino ad assu-

mere un carattere d'inevitabilità: e appunto nell'evitarlo consiste il merito dell'acrobata. Lo stesso accade per il lettore di Beckett, il quale, avendo trattenuto il fiato per tutta la durata della commedia, si chiede alla fine se l'autore sarà in grado, con il prossimo lavoro, di andare ancora oltre o se non sarà costretto a pagare la sua ambizione con la caduta, cioè con il silenzio.



Interpreti di «Un verme al ministero»: da sinistra Ottavio Fanfani (Sisto), Gabriella Giacobbe (Flora), Renzo Ricci (il professor Morales) e Gastone Moschin (Baltazano)



Anna Caravaggi sarà Tilde nel radiodramma di Carsana

Prosa alla radio

Una voce nella vita

radiodramma di Ermanno Carsana

Che, nella vita di ognuno di noi, l'amore, quello vero e indimenticabile, si incontra una volta solamente, è opinione diffusa. Anche Ermanno Carsana sembra crederlo e della sua convinzione ci offre testimonianza, anzi poetica e valida dimostrazione, con la vicenda che è al centro del suo radiodramma *Una voce nella vita*.

Tilde, una professoressa ormai vicina al critico traguardo di ogni donna, i quarant'anni, potrebbe ancora, ragionevolmente e pacatamente, trovare un significato più concreto alla sua vita adattandosi ad un matrimonio tardivo ma sereno, solo che decidesse, accantonate le inutili fantasie, di dare ascolto alla voce affettuosa e devota di un collega, il professor Santoro, che questa soluzione insistente le offre.

Un'altra voce però, ascoltata negli anni della sua prima giovinezza, una voce lontana e legata alla dolorosa esperienza di un

amore impossibile, torna a farsi sentire, riproponendo alla sua fantasia un ricordo inaspettatamente ancora preciso, un rimpianto insopprimibile. Un vecchio album di fotografie le consente di ritrovare, sconcertante realtà ancora viva, i volti delle persone oggi lontane o scomparse ma che furono testimoni della sua sfortunata vicenda. La madre tenera

sabato ore 21,20 progr. naz.

e indulgente, il padre affettuosamente sollecito, l'amica Renza con la sua vitalità esuberante, semplice e istintiva, persino il volto di Francesco, un ufficiale aviatore che, negli anni turbolenti della guerra, prima di cadere in combattimento, aveva saputo offrirle l'illusione di una felicità possibile, vicina.

Ma, in mezzo ad essi, nel coro delle loro voci, più forte e più insistente di tutte, la voce di lui. Quasi un'ossessione.

Il professor Santoro, il collega che le ha offerto di sposarla, l'uomo che potrebbe essere, per i restanti anni della sua vita, il compagno discreto e fedele, l'appoggio sicuro, la certezza di una vecchiaia serena, inutilmente cerca di convincerla, di rinnovare con devozione sommessima ma insistente i fantasmi del suo passato.

Per Tilde, la quarantenne professoressa che ha già qualche capello bianco e gli occhiali che accentuano il suo sguardo dolce e triste innanzi tutto un caso di onestà.

Sino a quando quell'altra voce, la voce della sua vita, non si sarà definitivamente spenta, seguirà a vivere così, nella solitudine di un'inutile e disperata attesa.

P. C.

di Krapp

Quando En attendant Godot appare alla ribalta i critici si domandarono cosa avrebbe potuto far seguito a un'opera-limite di quel tipo: la risposta fu indovinata da Fin de partie e, direttamente, da un mimo-dramma, Acte sans paroles, nel quale appunto la parola stessa veniva abolita a favore di una serie di gesti che volevano significare l'impossibile tentativo di ricupero, ad una nozione catalogata, di un certo numero di atti elementari (salire, prendere, guardare, ecc.) o correlati fra loro. Dunque, si dissero trionfanti i critici, il silenzio è venuto, come avevamo predetto: in questo deserto sopravvivono dei gesti privi di significato, esistenti o ripetuti ostinatamente, come di un automa impazzito per un guasto meccanico. Il trionfo fu di breve durata: in giro di pochi anni Beckett diede alla radio o alle scene altri tre lavori, l'ultimo dei quali è appunto *L'ultimo nastro di Krapp* che ascolterete dai microfoni del Terzo Programma. E la critica? Non ha battuto ciglio. Uno ha scritto: «Al di là di questo lavoro, cosa è possibile se non il silenzio?». E un altro: «Beckett sembra aver toccato con questa "pochade" tragica un limite ideologico o tecnico al di là del quale non esiste altro che una conversione al silenzio. In realtà il dilemma non è così perentorio e drammatico: in ogni suo lavoro Beckett non fa che variare, più o meno sensibilmente, gli aspetti possibili di una realtà impossibile: attendersi il colpo di scena, la svolta, la conversione è altrettanto ingenuo che attendersi il silenzio, quando ancora le combinazioni per un autore come Beckett sono infinite. Beckett è un poeta che ha trovato nella forma drammatica uno dei suoi mezzi di espressione: non è un autore di teatro che in fin dei conti non può mai prescindere dal riscotro presso il pubblico, dal favore a scadenza più o meno immediata. Aspettarsi la conversione o il silenzio sarebbe come chiedere a un grande lirico italiano di ab-

bandonare la tristezza e la pessimistica visione del mondo a favore della gioia e dell'ottimismo nel senso più usuale e facile. E se proprio volessimo cercare una luce in tanto buio apparente, probabilmente la domanda andrebbe rivolta a noi stessi, al nostro modo di lettura di quelle opere, e non all'autore. Ciò premesso, va detto che *L'ultimo nastro di Krapp*, scritto direttamente in inglese e rappresentato per la prima volta al Royal Court Theatre di Londra nel 1958, è stato unanimemente salutato come un capolavoro. Si tratta di un lungo monologo che un vecchio, Krapp, chiuso in una fatiscente stamberga, intreccia con se stesso servendosi di un magnetofono. Il personaggio è tipico; quasi cieco, sordo, barcollante, sporco, ammalato, è uno di quegli esseri umani decaduti che popolano le angosce di Beckett, e non fa altro che risentire se stesso, la sua voce incisa nel nastro, quasi un diario parlato d'altri tempi che alla luce della situazione attuale acquista un sapore beffardo e a volte tragico. Tornando indietro con la bobina, saltando interi brani, ascoltandone ripetutamente altri, commentando e tacendo, Krapp seleziona quei rari momenti della sua vita che appaiono come salite a promesse di felicità e furono invece sempre elusi, distorti, indirizzati a un esito fallimentare. Soprattutto l'attenzione del vecchio Krapp si ferma su un ricordo d'amore (tema del tutto nuovo in Beckett, appena accennato nel dialogo dei due genitori in *Fin de partie*), una gita in barca con una donna, anch'esso destinato ad aggiungersi alla somma delle cifre passive. Non resta che l'ultima bobina, quella che registra il compito definitivo di un'esistenza: «Non ho mai inteso un simile silenzio. La terra potrebbe essere disabitata. Forse i miei anni migliori sono già passati». Ecco perché questo monologo-dialogo (il magnetofono diventa infatti quasi un altro personaggio) è stato giustamente definito «un poema lirico della solitudine, di eccezionale potenza drammatica».

a. cam.

venerdì ore 21,30 terzo pr.

Doppio gioco

5° episodio della serie "Flint della Squadra Mobile"



Renata Negri (Deana Martin)

Di mano in mano che la serie procede — e con questo *Doppio gioco* siamo arrivati già al quinto episodio — si precisano meglio le qualità e le caratteristiche del signor John Flint, emerito sergente della Squadra Mobile di Scotland Yard. Oltre l'impareggiabile intelligenza intuitiva, il fatto sicuro e lo zelo professionale che gli conoscevamo, veniamo ora a sapere ch'egli possiede una bella presenza e uno sguardo, a dir poco, affascinante: cosa che non guasta nemmeno in un poliziotto e in cui — da ricercarsi, forse, una delle ragioni del suo successo. Ma Flint ha sempre in serbo delle sorprese; e questa

volta lo vediamo impegnato a più riprese quale esperto di judo, uno sport che dovrebbe essere praticato da tutti i componenti il corpo di Polizia, tanto si rivela utile a risolvere situazioni particolarmente delicate.

La situazione di *Doppio gioco* è, in effetti, assai delicata, perché Flint, in compagnia del suo inseparabile aiutante Hopkins e di Deana Martin, la donna-poliziotto verso cui il nostro eroe nutre sentimenti più che amichevoli, si trova a combattere su parecchi fronti: contro il fantomatico ladro, autore di numerosi colpi grossi, eseguiti a regola d'arte e tutti nella medesima zona, contro la rivalità dei poliziotti locali,

tutori dell'ordine nel quartiere dove si verificano appunto questi furti; e inoltre contro un certo onorevole Friedrich Belfrey, altolocato personaggio che, esasperato dalla lentezza dei sistemi usati dalla Polizia nel condurre le indagini, decide di procedere per conto suo onde scoprire in breve tempo il criminale, e farsi beffe, lui dilettante, di tanti seguaci professionisti. Questo per un suo annato senso di giustizia, ma ancor più per il fatto che una delle vittime più danneggiate da quella serie di furti a catena è proprio la sua fidanzata, tale Kay Weatherley, nota stella del cinema. Si dà il caso che sulle tracce del ladro, il quale naturalmente non opera da solo ma proiettato da un'intera banda organizzata anche nello smercio della refurtiva, muovano appunto, e contemporaneamente, tutte e tre le spedizioni: Flint, due poliziotti del quartiere e l'intraprendente Belfrey; col risultato di danneggiarsi l'un l'altro. Infatti nella colluttazione che si determina quando il ladro viene colto sul fatto costui finisce per cadere da un'altissima scala. Il ladro muore sul colpo senza lasciare alcuna traccia utile; con l'aggravante che il bottino da lui prelevato — un magnifico collier di smeraldi — scompare misteriosamente. La intricata vicenda procede, con fasi alterne, in cui pare che la sfortunata perseguita a bella posta il bravo Flint; ma per un uomo della sua tempra non c'è da temere. Si sa che all'ultimo egli l'avrà vinta su tutti; e questa volta, anche se ne uscirà con le ossa fraccassate, avrà il meglio sul suo avversario mediante un violento corpo a corpo, condotto, a onor del vero, secondo le regole del più ortodosso judo.

I. M.

lunedì ore 21,45
secondo programma

Concerti sinfonici

La "Missa solemnis" di Beethoven

All'esecuzione, diretta da Fritz Rieger, partecipano i cantanti Marcella Pobbe, Oralia Dominguez, Luigi Ottolini, Boris Christoff; l'orchestra del Teatro La Fenice e il Coro della Associazione viennese "Amici della musica"

domenica ore 17,45 - progr. naz.

Della «Missa solemnis» di Beethoven si potrebbe dire che essa, più che una Messa nel significato tradizionale del termine, è una vera Sinfonia sacra, che per di più supera, come opera sinfonica, ogni convenzionale distinzione di mezzi: unica costruzione dalle proporzioni monumentali, Beethoven si giovò in essa di tutte le risorse musicali allora disponibili, dalla grande orchestra all'organo, e dal coro alle voci soliste. Per questo queste ultime, in numero di quattro, non si confondono mai con l'insieme, ma vengono mantenute su un piano distinto, quasi Beethoven avesse voluto compiere in questa «Missa», oltre alla sintesi dei mezzi, anche quella delle forme, evocando altresì lo spirito della sinfonia concertante, con l'usare il quartetto vocale — la cui scrittura compatta ricorda quella dei suoi quartetti ad arco — a guida di concertino che gareggia e s'oppono alla massa.

Come spesso s'è verificato nella storia delle arti, la nascita di questo che Beethoven stesso chiamava il suo capolavoro, si dovette a circostanze occasionali: cioè alla nomina ad arcivescovo di Olmütz dell'aristocratico Rodolfo, amico e protettore del Maestro. La «Missa», che avrebbe dovuto accompagnare la solenne cerimonia dell'insediamento, fissata per l'anno 1820, non fu tuttavia terminata in tempo. Essa venne compiuta due anni dopo, e al suo autore non fu mai dato di ascoltarla per intero, giacché la prima esecuzione integrale si ebbe soltanto ventotto anni dopo la sua morte.

L'opera consta di cinque parti ampiamente sviluppate: il Kyrie, in cui sembra di udire la voce dell'intera umanità implorante la misericordia divina; il Gloria, la cui michelangiolesca potenza evoca irresistibilmente la Cappella Sistina; il Credo, sublime monu-

mento della fede cattolica; il Sanctus, dove Beethoven, «rispettoso della liturgia cattolica — nota il D'Indy — e sapendo che durante il mistero della Consacrazione non si debbono intendere voci, è pervenuto col suo genio a sublimare il silenzio»; infine, l'Agnus Dei, che conclude con un fidente messaggio di pace questa grandiosa creazione della religiosità beethoveniana.

All'esecuzione della «Missa solemnis», diretta da Fritz Rieger, partecipano i cantanti Marcella Pobbe, Oralia Dominguez, Luigi Ottolini, Boris Christoff con l'orchestra del Teatro «La Fenice» di Venezia e il coro dell'Associazione «Amici della Musica» di Vienna.

Elaine Shaffer

venerdì ore 21 - progr. nazionale

Nella trasmissione diretta da Ferruccio Scaglia, si esibiscono la flautista Elaine Shaffer e l'arpista Niccolò Zabaleta, interpretando il Concerto in do maggiore per flauto, arpa e orchestra scritto da Mozart, durante il soggiorno parigino del 1778, per il duca di Guines e la figliola di questi, entrambi buoni dilettanti di tali strumenti. In quell'epoca erano in voga a Parigi i Concerti per due o più solisti: venivano denominati «Symphonies concertantes» e destinati, più che ai professionisti, ai nobili amatori desiderosi di dar prova del loro talento musicale nelle aristocratiche riunioni. Quest'opera mozartiana, cui l'impiego del flauto e dell'arpa conferisce una singolare, delicata colorazione sonora, rispetchia il gusto di quegli ambienti, senza tuttavia cadere nel manierato, ma raggiungendo anzi — specie nell'idillico Andantino — un alto livello stilistico.

Al lavoro di Mozart segue, in prima esecuzione italiana, la «Musica per archi, cinque trombe e

percussione» di Grazyna Bacewicz: giovane musicista polacca, che dimostra di aver bene assimilato la lezione di Bartók e di Janacek, in una composizione condotta con bello stile e non comune rigore.

La manifestazione, che termina con le caratteristiche «Danze slave» di Dvorak, inizia con la «Sinfonia a due orchestre» del settecentista romano Pietro Crispi. Quest'opera — che viene eseguita nella revisione del Girard — è stata ritrovata alcuni anni orsono da Roberto Lupi in un castello presso Trento, di proprietà dei conti Saracini, oriundi senesi. Le due orchestre ora di completo e ora limitate agli elementi solisti, dialogano tra loro per riunirsi a tratti nel tutto, secondo un procedimento proprio del concerto grosso barocco; conferendo così al lavoro il carattere di una sinfonia concertante.

Eli Perrotta

sabato ore 21,30 - terzo progr.

Il giovane pianista Eli Perrotta, vincitore del «Premio Bartolomeo Cristofori» della RAI, interpreta la «Musica da concerto» (Konzertmusik) per pianoforte, due arpe e ottoni di Paul Hindemith. Apparsa nel 1931 — al tempo, cioè, della famosa crisi economica —, l'opera trae partito dalle forzate riduzioni degli effettivi orchestrali per sperimentare con pochi mezzi strumentali nuove combinazioni sonore. Qui gli ottoni — quattro corni, tre trombe, due tromboni e tuba — si oppongono in massa, con la loro sonorità pesante e a volte volutamente volgare, al timbro metallico e martellante del pianoforte e a quello magro e fragile delle arpe, con risultati che in quel momento dovettero certamente sembrare paradossali. Oggi siamo abituati a ben altro, per cui la sorpresa timbrica cede in noi all'ammirazione per un lavoro dominato da una forte disciplina organica tradotta in strutture chiare e ingegnose, nuove e ad un tempo non dimentiche della tradizione.

Nella stessa trasmissione — che si conclude con i famosi «Quadri di una esposizione» di Musorgskij orchestrate da Ravel — Mario Rossi dirige la prima esecuzione italiana della «Litania instrumentalis» di Klaus Huber. Nato a Berna nel 1924, Huber ha studiato dapprima con Willy Burkhard al Conservatorio di Zurigo, perfezionandosi poi a Berlino sotto la guida di Boris Blacher, che lo ha iniziato ai segreti delle nuove tecniche compositive. Di queste, il giovane compositore si serve per evocare di preferenza delle atmosfere misticheggianti, come ha dimostrato nel pezzo intitolato «Des Engels anredung an die Seele» trasmesso di recente dal Terzo Programma.

Nicola Costarelli



Oralia Dominguez



Marcella Pobbe

CONCORSO DI CULTURA MUSICALE per gli studenti delle Scuole Secondarie

9° concerto: Domenica 2 aprile 1961

(cognome e nome del partecipante in stampatello)

Via

(città e provincia)

(istituto)

(classe)

Per facilitare il compito della Commissione, incollate sull'angolo sinistro della lettera di partecipazione l'unità tagliando debitamente compilata e indirizzate a: «RAI-TV - Concorso Concerti Sinfonici per le Gioventù - Casella Postale 400 - Torino». Termine utile PER L'ARRIVO: ore 12 di lunedì 10-4-1961.

Lirica alla radio

La Walkiria

In tre serate la seconda opera della tetralogia wagneriana
diretta da Von Matacic e presentata da Mario Labroca

Continua questa settimana, con la *Walkiria*, l'esecuzione radiofonica della Tetralogia wagneriana nella curatissima edizione, diretta da Lovro von Matacic.

Noti gli avvenimenti di questa «prima giornata», che qui vogliamo brevemente riassumere. Nel 1° atto, l'amore colpevole di Siegmund e di Sieglinde, i gemelli che nacquero da Wotan e da una mortale e il dio generò affinché una razza di uomini-eroi riscattasse le colpe degli dei, in

Poi l'atto si chiude con la fuga degli amanti, colpevoli e felici, dalla casa di Hunding. Di loro, del figlio che Sieglinde ha in grembo, avrà compassione Brunilde, la walkiria, figlia prediletta di Wotan, che durante la lotta di Siegmund con Hunding si schiera in difesa del «wälside». E vincerebbe costui se Wotan, dopo un alterco con Fricka (la dea reggitrice della morale umana) non acconsentisse alle perentorie richieste di lei, a punire cioè con la morte, la colpa amo-

corché eroiche, colpe amoroze agli oscuri conflitti fra esseri elementari e divini. Anche i luoghi divengono nella *Walkiria* più familiari: e nel prim'atto l'immagine domestica della capanna di Sieglinde, illuminata dal fuoco del braciere, suscita più commozione delle grandiose descrizioni del Walthalla, o di Nibelheim, che vedemmo nell'*Oro del Reno*. La musica ha qui un suo umano tumulto un tono a tratti intimo e commosso, così dissimile da quello maestoso del «Prologo»: per cui i critici, anche dopo la recente esecuzione romana, riparlano di «vena melodica», di «commozione lirica» con ciò indicando le precue qualità della *Walkiria*. Certo è che i direttori d'orchestra, per tedeschi e austriaci che siano, si abbandonano qui all'impeto, cedono alle luminose frenesie dell'*Inno alla Primavera*, ai trascinanti effetti della *Cavalcata*, alle suggestioni suggestioni dell'*Incantesimo del Fuoco*. C'è, è vero, l'esempio non lontano di von Karajan che, alcuni anni fa, offrì al pubblico scaligno una *Walkiria* assai composta, benché degnessima. Ma vorremmo dire che quell'interpretazione non conveniva a quest'opera in cui — disse bene Massimo Mila — «l'azione ha poco da invidiare agli effetti sensazionali d'un romanzo d'avventure». Lovro von Matacic, che ha diretto questa recente edizione della *Tetralogia*, è riuscito a mantenere, qui nella *Walkiria*, un tono sempre alto e impetuoso, senza però nulla concedere alle vuote risonanze: e il pubblico si è avventurato senza timori nell'intrico della partitura wagneriana. L'entusiasmo d'altronde non fu riservato alla *Walkiria*



Gree Brouwenstijn (Sieglinde)

soltanto, ma a tutte e quattro le opere dell'*Anello*.
E la RAI, sempre attenta agli avvenimenti di cultura, ha inteso il significato essenziale di questo recente e felice incontro di Wagner con il pubblico romano, e ha voluto estendere l'avvenimento a un più vasto numero di

lunedì ore 21; mercoledì
ore 21,45; giovedì ore 21
programma nazionale

appassionati. Scegliendo una fra le migliori esecuzioni della *Tetralogia*, la più recente, il Programma Nazionale ripropone il capolavoro wagneriano al pubblico radiofonico, offrendo però agli ascoltatori le condizioni migliori,

gli strumenti necessari a intercederlo. Intanto, dopo l'*Oro del Reno*, la *Walkiria* (come dall'*Atto del Sigfrido* e il *Crepuscolo*) sarà trasmessa in tre serate, in modo da consentire l'ascolto attento, senza stanchezze, di questa poderosa «prima giornata» (che ha una durata complessiva di quattro ore). Inoltre, ciò che più conta, una conversazione illustrativa di Mario Labroca — prima di ogni opera del ciclo — chiarirà i punti fondamentali, fornirà gli elementi essenziali, e insomma inoltrerà l'ascoltatore (anche il più sprovveduto) nel difficile mondo drammatico e musicale di Wagner. Ed è questa una iniziativa assai meritevole, che indica un tempo nuovo, segna una nuova tappa nella storia del gusto wagneriano: il tempio di Bayreuth va spalancando le porte anche ai non iniziati.

Laura Padellaro



Lovro von Matacic

lotta contro nani e giganti per il dominio del mondo. Pagine musicali davvero grandiose, di cui non si dirà mai abbastanza, né degnamente: un preludio descrittivo — ove l'affanno degli strumenti ridà la fuga di Siegmund, inseguito dai nemici in una notte di tempesta — e poi la pietà di Sieglinde che accoglie il fuggiasco, pur senza riconoscere in esso il fratello. Lo sguardo di lei è di compassione e d'amore; pieno d'odio, invece l'occhio di Hunding, sposo di Sieglinde, che in Siegmund riconosce il «wälside», nemico della sua stirpe. Per dovere di ospitalità, Hunding accoglie lo straniero, gli offre asilo per la notte, ma lo sfida a duello per l'indomani, all'alba. Sieglinde, mentre Hunding è immerso nel sonno, si avvicina all'eroe, gli mostra una spada che, nel giorno delle sue nozze infante, un viandante (in realtà il dio Wotan) infilò nel tronco di un frassino: chi saprà svelarla, avrà la vittoria. Ed ecco la grande scena amorosa, e mentre il vento primaverile spalanca la porta della capanna, l'inno degli amanti alla vita. Quando Siegmund strappa dal frassino l'arma, risuona altissimo il «tema della spada».

rosa di Siegmund. Il dio appare dunque fra le nuvole rosse e improvvisamente spezza la spada dell'eroe con la sua lancia. Brunilde salverà la misera Sieglinde, ma dovrà pagare il suo atto di ribellione: privata della divinità, non più vergine guerriera, ma fragile fanciulla, sarà esiliata dal Walthalla. Il «tema della collera di Wotan» accompagna la condanna, ma le commosse parole della walkiria rammentano ch'ella, difendendo l'eroe, seguiva il volere segreto del padre: soltanto l'ostinazione di Fricka vinse quel desiderio. A mano a mano, mentre l'orchestra si placa, decade la collera del dio, vinto di compassione. E sarà più mite la pena: Wotan chiude con un bacio gli occhi di Brunilde, l'addormenta su un'altissima rupe. Poi, a gran voce chiamando il demone Loge, leva una siepe di fiamma intorno alla vergine, che soltanto un eroe senza paura potrà ridestare alla vita.

Si chiude così quest'opera che è la più popolare dell'intero ciclo nibelungico, meno grave di simbolismi e di nascoste significazioni: prediletta qui in Italia dove alla dismisura di un sentimento epico prettamente teutonico si preferiscono misure umane, an-

È morto Luigi Greci

Giovedì 23 marzo, dopo una lunga malattia che da oltre un anno lo aveva tenuto lontano dal nostro giornale, è morto Luigi Greci: già condirettore del «Radiocorriere» per l'Italia Centro Sud e, più tardi, redattore capo della nuova edizione riunificata del «Radiocorriere» nazionale. Aveva 54 anni.

Ancora giovane — era nato il 28 marzo del 1907 — Luigi Greci era uno dei giornalisti italiani con maggiore anzianità professionale, essendo entrato in giornalismo poco più che ragazzo e avendo operato ininterrottamente nella sua professione fino alla vigilia dell'ultima, fatale malattia. Quando si laureò in giurisprudenza nella natia Ferrara, e poi in scienze sociali e sindacali, Greci, che aveva iniziato la sua attività giornalistica, sedicenne, alla «Gazzetta ferrarese», era già redattore del «Corriere padano», dove rimase fino al 1941. Trasferitosi a Roma si avvicinò alle correnti clandestine di opposizione e, dopo il 25 luglio 1943, firmò uno dei primi giornali antifascisti usciti dalla tipografia del «Messaggero».

Redattore del ricostituito Giornale Radio nazionale dal 1° marzo del '45, Greci lasciò otto mesi dopo questo incarico per dare vita, con Jader Jacobelli, a un nuovo «Radiocorriere» destinato all'Italia del Centro Sud. La testata morì nel giugno dell'anno successivo, quando la definitiva caduta della linea gotica permise la riunificazione dei due giornali dell'ente radiofonico in un solo «Radiocorriere» nazionale: e Greci vi operò dapprima, fino a tutto il 1952, come capo della redazione romana. Nel 1953, in qualità di redattore capo si trasferì a Torino per seguire più da vicino il ciclo di lavorazione del giornale, che nel frattempo era cresciuto di pagine e servizi;



ma nel novembre del '55 ritornò a Roma con un nuovo incarico che gli consentiva di dedicarsi ancora alla sua attività preferita di articolista. I suoi scritti apparirono sul nostro giornale fino agli ultimi mesi del '59 sono l'ultima testimonianza della sua fedeltà ad una vocazione e l'ultimo atto di presenza di fronte al pubblico.

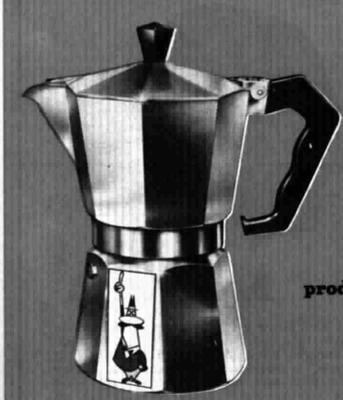
Nel porgere questo estremo saluto alla memoria dell'amico e del collega, la redazione del «Radiocorriere-TV» si associa al lutto della madre, della vedova, e delle figlie di Luigi Greci con le espressioni del più sincero cordoglio.

ci sono io **No**

la vera Moka
la famosa Moka
la solida Moka
l'insuperabile Moka
la Moka tanto imitata
la Moka Express di Bialetti
grazie alla quale tutto il mondo
ha imparato a gustare
il caffè all'italiana
è questa

**ed è autentica solo se
ci sono io:
L'OMINO CON I BAFFI**

sulla
**caffettiera
MOKA EXPRESS**



prodotto **BIALETTI** Grusinallo

in vendita a lire: 1200 (da 1 tazza) 1350 (da 3 tazze)
1700 (da 6 tazze) 2750 (da 9 tazze) 3900 (da 12 tazze)

Un nuovo gazzettino regionale

LA VOIX DE LA VALLÉE

È una trasmissione radiofonica in onda ogni giorno dalle 12,20 alle 12,40. Raccoglierà notizie ed informazioni da tutta la Valle d'Aosta redatte in italiano e in francese secondo le norme dello Statuto Speciale

Il 4 aprile La Voix de la Vallée si unirà agli altri Gazzettini che quotidianamente recano notizie ed informazioni dalle diverse Regioni d'Italia. Avrà, come ognuno di questi, caratteristiche sue peculiari, dettate da particolari esigenze e consuetudini.

Destinata ad esprimere la Regione Autonoma della Valle d'Aosta, terra conto del bilinguismo consacrato nello Statuto Speciale. Sarà quindi redatta parte in italiano e parte in francese, alla pari, senza alcun criterio discriminante, secondo le particolari esigenze degli argomenti, la diversa provenienza della materia informativa, la lingua originaria dei discorsi riferiti, dei giornali citati, la formazione culturale dei collaboratori, intervistati e intervistatori. Alla testata in francese La Voix de la Vallée corrisponderà il titolo italiano, secondo l'uso dei periodici multilinguistici.

Oltre a fare il debito posto alla lingua francese, cara alla secolare tradizione valdostana, La Voix non trascurerà le molteplici forme dialettali, non escluse quelle, d'origine tedesca, della vallata di Gressoney.

La trasmissione si articolerà quotidianamente in quattro principali rubriche.

«Il Lunario di Sant'Orso» rievcherà il Santo del giorno, darà le segnalazioni meteorologiche, farà rivivere gli avvenimenti storici, specie quelli che sottolineano il contributo della Regione alle lotte per la libertà, l'indipendenza e l'Unità d'Italia. Gli agricoltori vi troveranno il preannuncio delle fiere e i consigli per lavori e pratiche di stagione, gli artigiani suggerimenti alle proprie attività, i commercianti panorami economici, le massae il piatto del giorno. Per tutti avvisi di interesse pubblico e un proverbio capace di allietare, sereno auspicio o bonario ammonimento, la giornata.

I fatti e i problemi del giorno si rispecchieranno nelle altre rubriche quotidiane: una per le valli trasversali, un'altra per la valle centrale; la terza, che trae nome dall'Arco di Aosta, quasi emblema storico

dell'intera vallata, parlerà dell'Amministrazione Regionale, registrandone le deliberazioni insieme a quelle della Commissione di coordinamento e delle autorità centrali.

Le rubriche quotidiane saranno di volta in volta integrate con pagine settimanali. Rievocazione di storie e leggende sui celebri castelli e sulle cime più ardite; illustrazione della moderna realtà di comuni maggiori e minori. «La Grolla delle Arti» accoglierà manifestazioni artistiche di moda e di costume. A Sant'Anselmo e alla secolare Accademia si intitolerà la pagina più propriamente culturale: scoperte archeologiche, restauri, recensioni di pubblicazioni italiane o straniere su questo antico ed attuale «quadriano d'Europa».

Forse più di altre popolazioni i Valdostani hanno vissuto e vivono in contatto continuo con le vette supreme del continente: «In cima all'Europa» tratterà appunto delle imprese alpinistiche e dei tesori naturali che il Parco del Gran Paradiso custodisce.

Articoli, giudizi, opinioni di giornali italiani e stranieri sulla vita valdostana saranno colti, quasi ad un passaggio obbligato, alla famosa «Stretta di Bard».

Se centomila sono oggi i Valdostani che risiedono nella loro terra, decine di migliaia vivono e lavorano nel resto d'Italia, in Svizzera, in Francia, nelle Americhe. La Voix sarà come un ponte ideale fra la «Piccola Patria» e queste comunità sparse nel mondo, sottolineandone gli indistruttibili legami col paese d'origine. A questo colloquio sarà appunto destinata la rubrica «Valdotains dans le monde».

«La Voix de la Vallée» verrà trasmessa ogni giorno, tranne la domenica, dalle ore 12,20 alle ore 12,40 sulle stazioni a onda media di Alessandria 2, Aosta 2, Biella 2, Cuneo 2 e su quelle, a frequenza modulata di Aosta II, Borgo San Dalmazzo II, Cogne II, Col de Courtil II, Col de Joux II, Cormayeur II, Garasio II, Plateau Rosa II, Saint Vincent II, Sestriere II, Susa II, Torino II, Villar Perosa II.



Castello d'Isogne. Particolare d'un affresco del Porticato: «La bottega dello speziale»



Stanze Vaticane: particolare della «Scuola d'Atene» di Raffaello

Rinascimento in Italia

Cinquanta studiosi, tra i più autorevoli della nostra cultura, collaboreranno a delineare un nuovo e approfondito panorama del movimento che segnò una delle più grandiose svolte nella storia dell'arte, della letteratura, del pensiero politico e filosofico

Il Terzo Programma inizia da questa settimana la trasmissione di un notevole complesso di programmi culturali con il proposito di dare ai suoi ascoltatori, nel trimestre aprile-giugno, un'immagine complessiva, sintetica ma esauriente del Rinascimento in Italia.

Dopo le trasmissioni del *Siglo de oro* spagnolo e dopo quelle del Seicento francese, questo ciclo sul Rinascimento italiano costituisce non soltanto un impegno morale nei riguardi del pubblico ma anche la conclusione di un disegno ideale in cui tre momenti della storia di tre grandi paesi si integrano nel dare forme e prospettive nuove alla cultura europea.

Il ciclo tra l'altro appare di larga attualità perché cade in un momento in cui si rinnova presso gli storici dell'arte, della letteratura, della filosofia, del pensiero politico ecc. l'interesse per il Rinascimento, per la sua definizione

ne cronologica e quindi per la sua interpretazione.

Esso prevede circa sessanta trasmissioni, di trenta minuti ciascuna, tra conversazioni di storia politica, economica, religiosa, letteraria, di storia delle idee e delle arti figurative, distribuite con un criterio di base che cerca di conciliare l'esigenza del panorama con le recenti acquisizioni degli studi storici. Questo elemento di novità storiografica è stato assicurato attraverso la collaborazione dei suoi interpreti più qualificati, di quegli studiosi cioè le cui opere costituiscono il meglio di quanto è stato scritto in Italia sui temi e problemi della storia rinascimentale. Circa cinquanta studiosi infatti, tra i più autorevoli della nostra cultura, collaboreranno con i loro scritti a delineare questo panorama che potrà fornire un primo orientamento a quanti desiderino approfondire la conoscenza del Rinascimento italiano.

Nel predisporre il piano di queste trasmissioni il Terzo Pro-

gramma è stato costretto a una scelta dei limiti cronologici entro cui circoscrive l'età del Rinascimento. Il concetto di Rinascimento è un concetto convenzionale che diventa storico nel momento in cui si concreta in una interpretazione. Da qui il problema della «periodizzazione», cioè dei suoi limiti cronologici. Problema

**lunedì ore 21,45 - martedì
ore 18 e 21,30 - sabato
ore 18 terzo programma**

molto discusso in sede di critica storica e sempre discutibile nella misura stessa in cui l'operazione del periodizzare è discutibile. Le soluzioni sono state diverse dal momento stesso in cui il concetto di Rinascimento è stato oggetto di riflessione storica. Il Burckhardt, per esempio — e il suo nome è il primo a venire in mente quando si parla di Rinascimento italiano

— lo fa cominciare con Federico II di Svevia e lo chiude intorno alla metà del XVI secolo; altri invece negano che il Rinascimento costituisca una frattura nella storia europea e sostengono l'evidenza della «continuità» tra cosiddetto Medioevo e cosiddetto Rinascimento.

Anche per considerazioni di ordine pratico, per evitare cioè che il numero delle trasmissioni salisse al punto di monopolizzare tutto lo spazio-tempo disponibile a danno di altri temi e generi, il Terzo Programma ha adottato la periodizzazione meno estesa e cioè quella che identifica il momento rinascimentale vero e proprio tra la seconda metà del XV secolo e la prima metà del XVI. Periodizzazione che coglie soprattutto il momento della «coscienza» del Rinascimento, il momento cioè in cui scrittori, politici, filosofi, scienziati si rendono conto che un antico mondo sta scomparendo per fare luogo a un altro. Questa pre-

sa di coscienza di un atteggiamento nuovo dell'uomo di fronte alla politica, all'arte, alla morale, alla famiglia ecc. è del resto la novità essenziale del Rinascimento ed è appunto in questo periodo che essa si manifesta. Il mercante del '200 che prestava a usura sapeva soltanto di commettere un peccato e cercava di riscattarlo facendo elemosine; il mercante del '500 invece comincia a distinguere la sua attività professionale dalla morale e cerca di giustificarla in sede teorica, ne afferma cioè il valore autonomo indipendente da premesse e fini metafisici. E così per l'arte, la politica, la scienza, la storiografia ecc.

Ma se questa cronologia generale costituisce lo schema di massima su cui sono organizzate le trasmissioni, bisogna aggiungere che essa non è applicata rigidamente bensì con quella elasticità che permette di adeguarla caso per caso ai singoli settori della storia del Rinascimento in Italia.

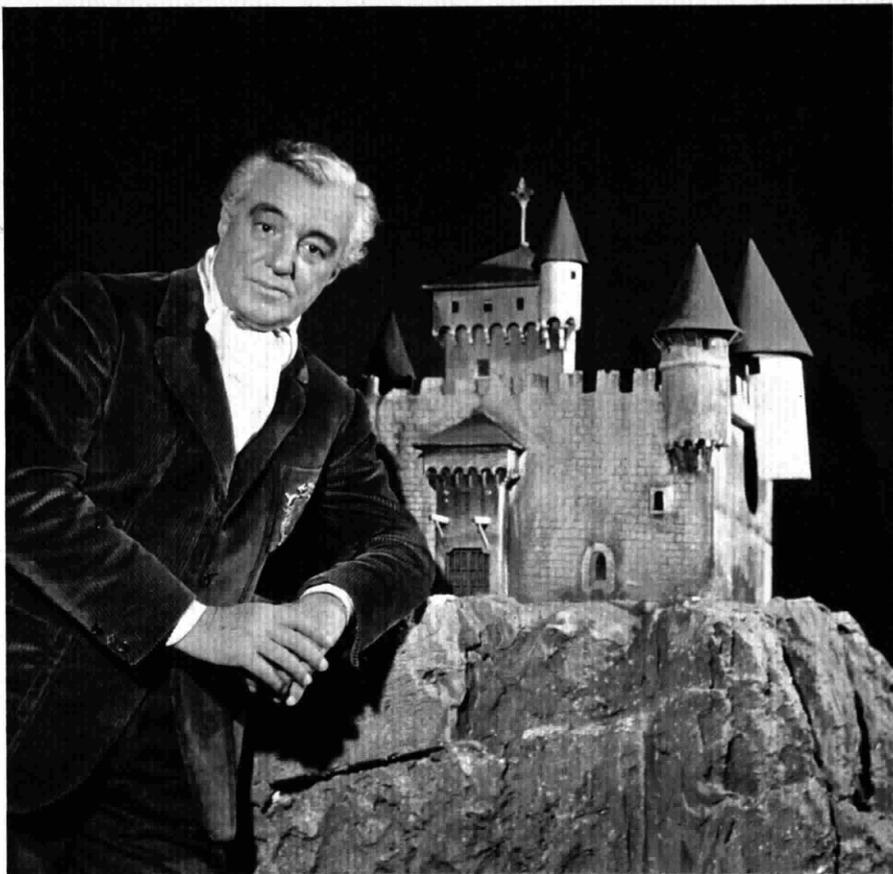
**Fiabe
di tutti i paesi
alla televisione**

De Sica racconta...

Il gigante egoista», di Oscar Wilde, è una delle favole più classiche, e più delicate, della letteratura giovanile di tutti i tempi: l'abbiamo conosciuta la prima volta sul libro di letture delle elementari, la ricordiamo ancora oggi con amore; una delle pagine più squisite di Oscar Wilde, che non sfugge di fronte ad alcuno dei suoi racconti maggiori e diversamente impegnati. «Il gigante egoista» è la favola che Vittorio De Sica ci racconterà il pomeriggio del giorno di Pasqua, nella sua collana delle ventiquattro fiabe destinate al pubblico dei più giovani telespettatori. La serie, iniziata con «Il gatto con gli stivali» di Perrault, ci ha già offerto «I musicanti di Brema» dei Grimm, «Il

domenica ore 18,50 televisione

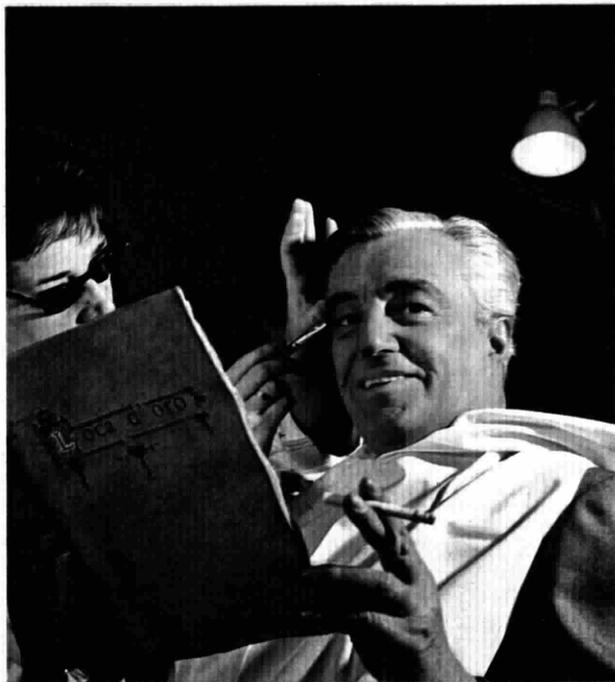
principe felice» di Oscar Wilde, «Il soldatino di piombo» di Andersen, «Le tre melarance» di Carlo Gozzi e «Il pifferaio di Hammelin» di Robert Browning; ma altre diciotto favole sono già pronte, e potranno costituire per diversi mesi ancora uno dei più graditi appuntamenti domenicali per il pubblico al quale il popolare attore intende rivolgersi. Dopo «Il gigante egoista» è previsto, per la domenica 9, «Vardiello» dal «Cunto de li cunti» di Giambattista Basile, quindi «Gli abiti dell'imperatore» di Andersen, «Il bambino nel sacco», una favola friulana tratta dalle «Antiche fiabe italiane» raccolte da Italo Calvino e via via tutte le altre, dei Grimm e di Perrault, di Gaspare Gozzi e di Pushkin, delle «Mille e una notte» e della tradizione popolare italiana.



Le favole per i nipotini si raccontano al caminetto, nell'interno di un antico castello del Nord. Ecco Vittorio De Sica davanti al modellino dell'immaginario maniero in cui lo scenografo ha ambientato il ciclo di trasmissioni (fotocolor Bosisio)



Isar Barzizza, organizzatrice del programma, e Vittorio De Sica in un angolo della scenografia. La scena a disposizione del narratore è fissa, ma bastano pochi elementi in più per suggerire di volta in volta la particolare ambientazione di una fiaba



Prima di iniziare la lettura per il suo giovane pubblico, il «nonno» De Sica ha bisogno di una leggera schiaritina, ai capelli e alle sopracciglia: appena appena, quello che è necessario per rendere del tutto vero il suo personaggio



Un « totale » dello studio 5 di via Teulada durante la registrazione. De Sica è sul fondo della scena, in una delle poltrone dell'antico soggiorno in stile medievale, dove comincia e conclude la lettura dei racconti



La lettura si anima spesso con alcuni movimenti scenici. Ecco un'immagine de « Il bambino nel sacco » tratta dalla raccolta di antiche fiabe italiane, curata da Italo Calvino, che verrà presentata sui teleschermi fra alcune settimane

...grazie
mamma!



Grazie mamma
di avermi dato
questa buona
merenda.

Ora posso studiare di
più e senza fatica.

Tutte le mamme
previdenti dovrebbero
dare ai loro bambini
della **CONFETTURA CIRIO**
con pane e burro per
merenda e a colazione.

La **CONFETTURA CIRIO**
aiuta a studiare, perchè potenzia
l'organismo indebolito
dallo studio con il suo potere
calorifico, la facile digeribilità
e le vitamine
che contiene.

“Come natura
crea, Cirio
conserva”



CONFETTURE

CIRIO

Da oggi al 30 Aprile 1961, qualsiasi etichetta di « CONFETTURE
CIRIO » e di « FRUTTA allo sciroppo CIRIO » vale per due.

CON AMORE



BRUCIATO alla presenza di notaio

ILTE



tutto il materiale occorso per la riproduzione a stampa di uno stupendo codice miniato del sedicesimo secolo

Alle fiamme 9600 pellicole e 850 kg. di scarti di lavorazione perchè resti unica la stampa in fac-simile dei 1025 esemplari del «Libro d'Ore» di Ferrante d'Aragona eseguita nei grandi stabilimenti grafici della Ilte ~ Successo senza precedenti dell'opera che costa 200 mila lire ~ In tre mesi oltre settecento

esemplari venduti in Italia, Russia, Germania, Olanda, Belgio, Inghilterra, Svezia, Danimarca, Francia, Svizzera, Spagna, Stati Uniti, Canada, Cile, Colombia, Argentina, Guatemala, Sud Africa ~ Consenso unanime di paleografi, bibliofili, editori di tutto il mondo all'arditissima impresa dell'azienda torinese.

a cura di Willy Nicholson



LA RIPRODUZIONE DEL CODICE CONDOTTA SVL'ORIGINALE DI PROPRIETA' DEL CONTE PAOLO GERLI DI VILLAGAETA E' STATA DIRETTA E CURATA DA FORTUNATO POSTIGLIONE ED ESEGUITA INTERAMENTE NELLE OFFICINE GRAFICHE TORINESI DELLA ILTE INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - LA STAMPA SU PERGAMENA E SU CARTA SPECIALE MILIANI DI FABRIANO E' STATA TERMINATA NEI GIORNI DELLA SANTA PASQUA DELL'ANNO MCMLX MONO DALLA FONDAZIONE DELLA ILTE - LA CUSTODIA LA RILEGATURA ESTERNA E LE SGARDE SONO STATE AGGIUNTE DALLA ILTE PER COMPLETEZZA DI PRESENTAZIONE - I MAESTRI GRAFICI DELLA ILTE GIUSEPPE PATRIVICO - ROMOLO MAGGI - FRANCESCO SQUILLERO PARTECIPANDO ALLA ESECUZIONE DELL'OPERA HANNO GUIDATO I FOTOGRAFI CROMISTI E IMPRESSORI - PELLICOLE E LASTRE SONO STATE DISTRUTTE - TIRATURA UNICA DI MILLE VENTICINQUE ESEMPLARI

Riproduzione del colophon stampato in fondo al volume.



Bruciano gli scarti di lavorazione.

La parola al Notaio

VERBALE DI CONSTATAZIONE

REPERTORIO N. 16051/6562 - REPUBBLICA ITALIANA

Undici marzo millenovecentosessantuno in Torino, presso la Sede della «ILTE - INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - Società per Azioni» con sede in Torino, corso Bramante numero 20 alle ore dieci circa.

11 MARZO 1961

Io dottor Pasquale TABACCHI, Notaio alla residenza di Torino, iscritto al Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Torino e Pinerolo; su richiesta del Signor: **MONTI** rag. Domenico, nato a Bistagno il 12 maggio 1922 - residente in Torino corso Raffaello 16 - Dirigente; — nella sua qualità di Dirigente tecnico commerciale della «ILTE - INDUSTRIA LIBRARIA TIPOGRAFICA EDITRICE - Società per Azioni» - con sede in Torino corso Bramante numero 20; della cui identità personale sono certo; mi sono recato nella sede della Società e più precisamente in un terreno della stessa adiacente agli stabilimenti sulla via Ardigò; ed ivi alla presenza dei testimoni, Signori: **I. - SQUILLERO** Francesco nato a Torino il 15 gennaio 1912 - residente in Torino corso Regina Margherita 15 - capo reparto macchine offset.

II. - CASERTA Melchiorre, perito grafico, nato a Moncalieri il 1° luglio 1931 - residente in Moncalieri - via Bellini 5 - impiegato; delle cui identità personali sono certo; il signor Richiedente mi dichiara:

1° - che la Società ha proceduto alla riproduzione in fac-simile dell'originale volume «Libro d'Ore» di Ferrante d'Aragona, di proprietà del Conte Paolo Gerli di Villa Gaeta, il quale lo ha concesso all'uso graziosamente alla ILTE;

2° - che la Società ha eseguito una tiratura unica di soli milleventicinque esemplari di tale opera, oltre diciassette esemplari per gli adempimenti di contratto e di legge e per l'archivio della ILTE;

3° - che in relazione alla suddetta tiratura e per rendere impossibile ogni ulteriore ristampa dell'opera, si vuol procedere alla distruzione di tutto il materiale di lavorazione, e precisamente:

- a) di ventitremilacinquecento fogli tra scarti di macchina e sfogliacci;
 - b) di centoquaranta pergamene scarti di copertina;
 - c) di novemilaseicento tra negativi e positivi di pellicole;
- mentre le lastre in numero di duemilaquattrocento sono state già granite;

4° - che il suddetto materiale è quello che mi viene esibito giacente in questo terreno. A questo punto dal Personale addetto si procede alla materiale distruzione di quanto indicato al precedente punto 3° (terzo) e cioè del materiale esibito mediante incenerimento e ciò alla presenza del Richiedente, dei testimoni e mia.

Io notaio con i Componenti ed i testimoni ho accertato che la distruzione di detto materiale è stata effettuata in modo così completo che di esso non è possibile la ulteriore utilizzazione ai fini della riproduzione del volume di cui sopra.

Richiesto ricevetti questo atto scritto in parte da me Notaio ed in parte da persone di mia fiducia su tre facciate e poche linee di un foglio quale ho letto al Richiedente, presenti i testi, il quale su mia interpellanza lo dichiara conforme a sua volontà ed in conferma con me si sottoscrive, in un coi testi alle ore dodici e minuti trenta circa.

In originale firmati:

Paolo Gerli
Domenico Monti - teste
Melchiorre Caserta - teste
Pasquale Tabacchi - notaio
 Registrato a Torino, il 14 marzo 1961, al n. 21738

piccola cronaca di una grande impresa di stampatori italiani

Alla data del 25 marzo 1961 sono state vendute settecentoventitré esemplari della riproduzione in fac-simile del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona, eseguito dalla Ilte di Torino, sui 1025 stampati. ~ Questo stupendo codice miniato del XVI sec., di incomparabile bellezza, è stato trasferito in una stampa di assoluta fedeltà all'originale.

L'opera è uno di quei libri che è facile immaginare chiusi sul piano dell'inginocchiatoio nel buio delle cappelle di Corte oppure aperti, che si sfogliano docili sotto le mani devote nelle ore della pietà, in quell'atmosfera che è resa trepidante e grave perché mescola e fonde in un unico riverbero il mormorio basso delle orazioni, la mezza luce trepida delle lampade e dei ceri, le trasparenze dei controtipi, gli ammiccamenti e le faville dei marmi e dei metalli, i veli dell'incenso.

La riproduzione del manoscritto è stata interamente eseguita nelle officine grafiche della Ilte. Nelle miniature con scene dell'Antico e Nuovo Testamento, nelle cornici e nei fregi, nelle grandi e piccole iniziali si rispecchiano con immagini ancora inedite la sontuosità, l'eleganza e la raffinatezza del grande secolo. La riproduzione ha restituito in modo perfetto non solo la vivacità delle tinte e il carattere festoso degli ornati, tipico dei manoscritti definiti « carte

ridenti », ma anche l'intrinseca preziosità di fattura di un libro destinato alla preghiera e alla meditazione di un Principe del Rinascimento.

Edito e stampato dalla Ilte, il « Libro d'Ore » raccoglie in lingua latina e spagnola le Preghiere, i Salmi, i Cantici, le Laudi, le Orazioni, le Sequenze dei Santi Evangelisti con un testo di grande interesse. Alcune tavole, ad esempio quelle della Via Crucis e del calendario ecclesiastico, rivelano nella loro composizione particolari inediti sui quali, senza alcun dubbio, si soffermerà l'indagine degli studiosi, per trarre una conoscenza sempre più approfondita dell'epoca eccezionale nella quale nacque il manoscritto.

La custodia, la rilegatura esterna, le risguardie iniziali e finali, nello spirito e nelle forme dell'epoca, sono state aggiunte dalla Ilte per salvaguardare la integrità e per completezza di presentazione del manoscritto. Sui piatti di questa rilegatura sono state riprodotte due miniature dell'interno. Dopo le risguardie comincia il Codice con la riproduzione della rilegatura, di epoca posteriore quale a noi è pervenuta.

Una tecnica antica e nuova, che ha risolto complessi problemi grafici, ha presieduto alla riproduzione dell'opera. I potenti e moderni mezzi della Ilte, l'alto livello delle sue maestranze e il clima di

costante serenità nei rapporti di lavoro, hanno permesso di realizzare questa ardua impresa, con un risultato che ha superato ogni più favorevole previsione. La riproduzione ha richiesto un lavoro paziente, minuzioso e appassionato per la stampa, da 18 a 32 colori delle tavole e della copertina in pergamena. Mai prima d'ora si era tentata in campo grafico una simile esperienza.

Il Codice consta di duecentotrentuno carte (462 pagine) nel formato di cm. 16 x 22,9, ottantuno miniature e numerosi fregi e cornici. Il manoscritto è in pergamena e risale al XVI secolo. La rilegatura, di epoca posteriore, è in velluto rosso, con fregi e cornici in metallo sui piatti e sul dorso; e con una leggenda di dubbia interpretazione sul dorso. Quattro carte purpuree e dieci intercalari in seta sono inseriti nel testo. L'ordine progressivo e la descrizione delle miniature e dei soggetti che queste raffigurano sono indicate alla fine di questo opuscolo.

Alla riproduzione dell'opera, diretta e curata da Fortunato Postiglione, hanno partecipato i Maestri grafici della Ilte, Patrucco Maggi e Squilero che hanno efficacemente guidato per circa due anni fotografi, cromisti e impressori della grande azienda grafica torinese. Tiratura unica di 1025 esemplari. L'opera non potrà essere ristampata.

GIUDIZI SULL'OPERA

1

Un grande Maestro dell'Editoria, Arnoldo Mondadori, scrive: ~ « Ho ammirato i risultati del lavoro da Lei diretto, che mi è sembrato esemplare da ogni punto di vista, e tale anzi da costituire un prezioso esperimento pilota in un campo ancora pressoché inesplorato come quello della riproduzione degli antichi codici miniati: le « carte ridenti », che racchiudono alcuni fra i più splendidi tesori del nostro patrimonio artistico ».

2

Mr. Jean Porcher, Conservatore in Capo del Dipartimento dei Manoscritti della Biblioteca Nazionale di Parigi scrive: ~ « La Società Ilte ha realizzato un capolavoro che deve servire di modello a tutti quelli del genere, ed io non ho mancato di parlarne nell'articolo che ho terminato ora. Il livello tecnico ed il gusto sicuro cui è improntata quest'opera, meritano i più vivi elogi: avete ottenuto un risultato di perfezione che sarà difficile eguagliare e soprattutto superare ».

3

Il prof. Giulio Battelli, Direttore della Scuola Vaticana di Paleografia in Roma, scrive: ~ « Ho controllato pagina per pagina la riproduzione del manoscritto: il mio stupore e la mia ammirazione sono immensi... Quest'opera di incomparabile bellezza da me mostrata ai colleghi del Comitato Internazionale di Paleografia, riuniti a Parigi l'11 giugno 1960, è stata lodata e ammiratione per la perfezione tecnica della riproduzione... ».

4

Padre Kopell, Direttore degli Archivi Storici in Roma, scrive: ~ « Sono stato realmente sorpreso dalla vostra realizzazione che giudico splendida sotto tutti gli aspetti... ».



Una delle numerose illustrazioni del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona: « L'Annunciazione ». La stampa di questa tavola, che qui è riprodotta in quattro colori, è stata invece realizzata nell'opera con ben ventotto colori.

5

Monsignor Albareda, Prefetto della Biblioteca Vaticana in Roma, scrive: ~ « ... La riproduzione in fac-simile da voi eseguita del « Libro d'Ore » di Ferrante d'Aragona è cosa realmente geniale ed unica al mondo... ».

6

Il prof. Luigi Silori, titolare della rubrica televisiva « Uomini e libri », nella presentazione dell'opera, durante la trasmissione televisiva del 3-12-1960, ha fra l'altro detto: ~ « ... ma la cosa forse più importante che non è stata detta è la seguente: le maestranze che hanno compiuto questo miracolo — l'opera ha richiesto circa tre anni di lavoro, presentando talvolta difficoltà addirittura impensabili anche per un grafico di grande abilità — appartengono ad un complesso tipografico che, per esempio, stampa anche gli elenchi telefonici di tutta Italia. Voglio cioè dire che non ci tro-

viamo di fronte ad un'opera eseguita da una piccola tipografia artigianale che lavora senza problemi di tempo: ci troviamo, viceversa, davanti ad un grandissimo complesso industriale che produce periodici in rotocalco, stampati commerciali, depliant pubblicitari e così via. Sono gli stessi operatori, preposti alla produzione essenzialmente commerciale dell'azienda, che hanno realizzato un'opera così complessa e perfetta... ».

7

Dall'articolo di Luigi Carluccio scrittore e critico d'arte della « Gazzetta del Popolo » di Torino: ~ « Libri come questo stanno rinchiusi nelle casseforti dei Musei e delle Biblioteche: quando sono esposti dentro una bacheca una tendina chiusa li ripara dagli effetti dannosi della luce. In certe ore di certi giorni se ne può vedere qualcosa, ma non più di una pagina per volta. Se ogni giorno la pagina fosse voltata occor-

rerebbero comunque mesi per prendere visione di un libro intero. Sono libri sepolti, dunque: libri destinati, oggi, alla clausura. Una clausura stretta, che cede soltanto agli specialisti ed agli studiosi, ma assai di rado e con infinite precauzioni. Così le voci, le immagini che da quel mondo giungono sino a noi, sino al gran pubblico, sono rare e frammentarie: in cataloghi di esposizioni e di aste, in riproduzioni affrettate o di difettoso controllo. Il bel libro della ILTE, curato personalmente dal direttore generale dell'Azienda Fortunato Postiglione, ha il pregio di metterci nelle mani la copia di un documento di un mondo segreto che ha tutti i pregi dell'originale. Con infinita pazienza, anzi « con amore », come sta scritto sul marchio della ILTE, lo studio dei mezzi tecnici della esecuzione è stato condotto per ogni particolare al punto di confondere le prime sensazioni, quelle della vista e persino quelle del tatto. E' diffi-

cile avvertire subito che la carta usata non è la pergamena; che l'inchiostro dei caratteri non è stato deposto tra gli interlini, di cui si nota ancora la traccia, dalle cancellucce degli amanuensi di quasi cinque secoli fa; che i colori delle miniature, immagini sacre, fregi e iniziali grandi e piccole non sono stati prelevati direttamente dai barattoli di terre finemente impastate nei mortai da garzoni di bottega; che l'oro ridente non sia purissima foglia di zecchino.

« Bisognerebbe parlare a lungo del carattere della decorazione di questo « Libro d'Ore », sicura mente eseguito, quaderno a quaderno, nei primi venticinque anni del '500, cioè del grande secolo della Rinascenza, di cui riflette con straordinaria puntualità tutti gli aromi commisti. Vi hanno certamente lavorato artisti diversi, tre o quattro specialisti del genere. Lo si intuisce dalla complessità, dalla raffinatezza e nel tempo stesso dalla pochezza dell'esecuzione. Furono certo mani abilissime e sottili, occhi che filtravano una cultura vastissima e seguivano la traccia della grande pittura romana e dell'Italia centrale. Ma i fatti più importanti ora sono quelli tecnici; gli sforzi di una maestranza concorde nel superare ad una ad una le difficoltà che la materia frapponne ad ogni passo, quando il fine sembra contrastare addirittura con i suoi caratteri merceologici. Per la prima volta in campo grafico si è tentato di stampare la riproduzione di una miniatura con diciotto colori su pergamena. Tentato e realizzato con una approssimazione al limite della somiglianza che ha sbalordito i conservatori delle più grandi raccolte di manoscritti del mondo: la Biblioteca Vaticana e la Nazionale di Parigi. Le quattrocentosessantadue pagine del volume, nel formato e con i minuti dettagli dell'originale, ad una ad una in ogni impronta nei fregi e nelle lettere, nelle ottanta miniature, ripetono tale modello di perfezione, sommando talvolta sino a trenta colori diversi. Superando il rischio a trenta volte i limiti del cromatico. Si può dire che esse aprono una nuova traccia nel campo delle riproduzioni d'arte ».

farebbe piacere legge

Ellebi - Sestri 24 — Non cestino la sua richiesta benché mancante, forse intenzionalmente, di qualunque accenno al sesso dello, o della, scrivente. Faccio quest'eccezione alla regola ritenendo opportuno il ribadire, almeno saltuariamente, le già note ma non sempre seguite norme grafologiche. Abbiamo qui una scrittura «grande-vistosa» che sappiamo usata, in genere, meno dall'uomo che dalla donna per il suo tipo emotivo-immaginario prevalente nella personalità femminile, puranche propensa a dimostrazioni di vanità e di compiacimento nel mettersi in evidenza. Questo segno è però tutt'altro che sicuro, tanto più trovandosi associato ad un secondo elemento dominante: «la pressione-grassa» del tracciato, solitamente riscontrabile nell'uomo non più giovane (infatti lei dichiara i suoi cinquant'anni) ed un po' impigrito da tendenze sensuali-epicuree. Raramente la grafia della donna raggiunge una tale pesantezza di tratti; ma ciò non autorizza ad un giudizio perentorio. Va poi notato che l'ingrossamento inconsueto dei tratti può inoltre dipendere da morbosità stati organici, potenziali od in atto, che la lentezza dei movimenti, nel caso in esame, può avvalorare. E questi possono allora riferirsi tanto all'uomo come alla donna. In conclusione «attenti alle regole stabilite!» Il gusto di creare indovinelli oltre che complicare il lavoro del grafologo compromette irrimediabilmente il risultato del responso.

essere presa in court

Mamma marzo 1907 — Quando si ha un cuore ed una coscienza come la sua ne compiere la propria missione di moglie e di madre poco importa che la cultura avuta non abbia raggiunto livelli superiori. Vi supplisce (così come si vede nella sua grafia) una facoltà di comprensione saggia ed amorevole, una dedizione serena e vigile a tutte le esigenze familiari, il buon esempio costante al dovere, al senso morale, all'altruismo, alla dignità, all'ordine interiore ed esteriore, alla serietà dei costumi praticata, questa, senza rigidità o ristrettezza d'idee. Il dare tanto di sé, nulla risparmiando, ed evitando di farne sentire il peso dovrebbe suscitare soltanto ammirazione, ed invece non va escluso, purtroppo, che abbia a creare abusi nelle persone intime, non sempre. In grado di una rispondenza adeguata. Forse sta lì la fonte di qualche sua amarezza? Comunque sia, valga almeno a consolarla la sicurezza di una vita bene spesa nell'amore e nel lavoro, e non priva di quell'intelligenza naturale che sa veder chiaro e giusto anche senza lauree e diplomi. Si mantenga serena, abbia sempre fiducia nel suo buon senso e stia certa che prima o poi, viene il pieno riconoscimento. Indiscutibili i meriti che una donna come lei ha davanti a Dio, alla famiglia, alla società.

piacerebbe un responso accurato)

Sentimentale 1960 — Anche la tipologia della scrittura piccola e compatta può presentare, come tutte le altre, lati positivi e lati negativi. Si tratta sempre, comunque, di una individualità volontariamente poco appariscente, contraria ad atteggiamenti d'effetto per impressionare il prossimo, non avida di vita lussuosa e di cariche onorifiche; allo spero ed alla mondanità preferirà sempre la precisione economica ed un ambiente intimo. Non la credo intenzionato ad ampliare eccessivamente il raggio dei suoi interessi, è invece propenso a concentrare l'attenzione e le energie in un'attività sicura anche se non brillante, scelta ponderatamente, con serietà di propositi e sostenuta con scrupoloso senso di responsabilità. Non si concede molte distrazioni e passatempi benché ami la compagnia, almeno quella che si confà ad un carattere riflessivo e già maturo per i suoi diciotto/anni. Le piace formarsi pochi ma sicuri legami amichevoli; in amore è un po' egoista volendo tutto per sé l'oggetto dei suoi sogni, non sarà mai molto generoso nelle concessioni. Essendo un timido ed un idealista evita di buttarci nelle avventure passionali ma tende ad un attaccamento affettivo che non ammette deviazioni. Attento a non fidarsi troppo dell'apparenza! Un «aspetto angelico» può attrarre appunto un sentimentale come lei, ma le serve questa sua prima esperienza che non sempre l'anima corrisponde ai lineamenti di un volto. Ed ora mi dica: è abbastanza accurato il mio responso? Con gli introspettivi come lei le analisi potrebbero continuare all'infinito.

Lina Pangella

Scrivere a Radiocorriere-TV Rubrica grafologica», corso Bramante, 20 - Torino.



La battaglia del Volturno in una litografia di Luigi Terzaghi

UNO DEI "MILLE"

In due trasmissioni a cura di Stefano Jacomuzzi viene rievocata la figura di Giuseppe Cesare Abba attraverso i suoi scritti inediti

A parte il giudizio critico che si può fare di Giuseppe Cesare Abba scrittore — scrittore, in ogni caso, di un solo vero libro, le *Noterelle* —, questo tempo di commemorazioni induce a considerare in lui, come in altri della sua età, i riflessi di una storia più vasta: operazione che in apparenza riguarda meno il lettore che lo storico, ma che in ultima analisi è pur sempre un momento dell'unico e costante processo di chiarimento e di definizione.

Che l'analisi della biografia dell'Abba possa aggiungere qualcosa all'idea fornitaci dal suo libro è una ipotesi che merita di essere verificata: queste due trasmissioni del Programma Nazionale, curate da Stefano Jacomuzzi sul fondamento di lettere e altri documenti inediti, ce ne danno una conferma. Esse riguardano gli anni successivi all'impresa del Mille, quando l'Abba torna a Cairo Montenotte, suo paese natale; e gli anni più tardi, che egli trascorse a Brescia insegnando e scrivendo. In sostanza, chiusa la parentesi della folgorante avventura garibaldina, la vita dell'Abba è grigia e si svolge tra cure modeste: a Cairo, lo scrittore si assume le incombenze amministrative del comune e ne diventa sindaco; a Brescia fa il professore d'italiano e soltanto a pochi mesi dalla morte, avvenuta nel novembre del 1910, è nominato Senatore.

Questo ritorno alla mediocrità del vivere associato, dopo l'esaltazione dell'epos guerresco, è uno dei temi fondamentali della vita del giovane Paese, in quei primi anni dopo la Unità: affiora un po' dovunque, nella politica come nella poesia, con accenti di crisi. E', per usare la metafora del Croce, una riduzione alla prosa fatalmente portatrice di delusioni, angosce e risentimenti. Nel marzo del 1869, ad esempio, l'Abba scrive all'amico Edgardo del Carretto: «L'unico che danzi a Cairo

amministrativo, si apre una frattura difficile da cicatrizzare: a distanza di un secolo sentiamo pungere ancora quell'antica ferita, che nel frattempo si è riaperta chissà quante volte. Che quella «buona palla tra ciglio e ciglio» non fosse una soluzione, l'Abba lo sapeva bene: e tuttavia il senso di una realtà che delude le speranze, e dell'impossibilità di adattarsi, non sarà mai da lui interamente superato.

«Noi siamo più piccini di quel che ci pare, e lo mostriamo in tutto», scrive al Pratesi lamentandosi delle accoglienze riservate alle *Confessioni* del Nievo; e in un libro composto per i ragazzi intorno al '90, tuttora inedito, troviamo questo passo: «...passano gli anni, viene la vecchiaia, e giunge un giorno in cui i poveretti, invece d'aver visti ad aspettare la morte. Cercano allora la loro anima: s'accorgono di non averla mai avuta; o si rideda in essa piena di vergogna, e fors'anche di rimorsi...». Questo sfondo psicologico di non rassegnazione è il presupposto delle *Noterelle*. E un libro così strettamente personale, di memorie ricostruite con un amore che rasenta l'angoscia, non si può capire del tutto se non avendo chiaro che l'autore, scrivendolo, gli affidava in *extremis* le sue combattute certezze.

martedì ore 16,30 progr. naz.

è mio zio capitano, colle sue povere gambe in ritiro... Ah per carità non augurarti d'essere qui, perché con tutta facilità si ripiomba nell'inerzia di dieci anni or sono!... Veramente valeva la pena di pigliare tutto il freddo della notte del 14 marzo 1859; e di dormire in quella cameretta dell'Albergo del Mogol in Alessandria per tornare chissà quanti anni dopo a dare una *crepatina* a Cairo. Io non voglio che sia, ma sarà poi come vorrà essere. Tuttavia sono sempre padrone di esclamare che una buona palla tra ciglio e ciglio valeva qualche cosa di meglio». Tra la mitologia della guerra e l'antimitologia degli apparati burocratici, tra vitalismo eroico e schematicismo am-

Nuovo successo di Bracciano

OSTIGLIA - Enzo Tortora durante l'intervista con l'arbitro giapponese Tadaski Koike, prima che avesse luogo la gara sportiva dei judoka. Le quattro prove di judo in programma a Campanile Sera nell'incontro tra Bracciano ed Ostiglia si sono concluse alla pari

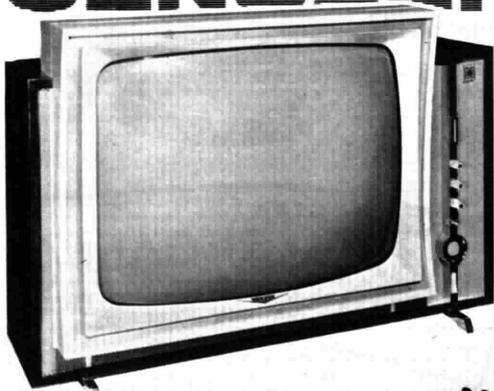


MILANO - Queste sono le menti di Bracciano (il calembour è del tutto occasionale). Da sinistra: Alberto Cecconi, Guido Credazzi (riserva) e Sergio Nati che, con il determinante ausilio della piazza, hanno saputo conquistare ed in seguito mantenere nel Lazio il titolo di Campanile sera. Nell'incontro con Ostiglia la loro prestazione in cabina, a dire il vero, non si è rivelata fondamentale (si sono addirittura permessi il lusso di sbagliare), dal momento che il vantaggio accumulato in precedenza e gli errori degli avversari sulle domande di letteratura hanno reso inutile lo svolgersi della seconda « manche ». Ciò non toglie ai campioni di Bracciano il merito della loro indiscussa abilità che il pubblico ha avuto modo di apprezzare in ripetute occasioni, nel corso degli incontri fin qui disputati



SENSAZIONALE NOVITA' VOXSON

Ecco il magico, nuovissimo televisore "PHOTOMATIC" il più automatico del mondo! Si comanda a distanza senza fili con "SPATIAL CONTROL", la minuscola trasmittente ad ultrasuoni.



PHOTOMATIC

È l'unico 23 pollici con bonded-shield che regola da sé contrasto e luminosità e commuta da solo qualsiasi canale compresa la gamma UHF per il 2° programma.

Automatizzazione completa di tutte le regolazioni: sincronismi, focalizzazione, sintonia.

Due sintonizzatori - due altoparlanti - riuniti nell'originale chassis a circuiti stampati.

Ed in più **SPATIAL CONTROL** per:

- accendere e spegnere
- dosare il contrasto
- regolare il volume
- commutare il canale
- e tutto ciò senza dovervi muovere dalla vostra poltrona e senza alcun filo di collegamento.



foto grillo

EMMIE ROMA

ancora una volta **VOXSON** vi costringe al meglio





TUTTE LE PIETANZE
SEMBRANO AVERE
UN GUSTO "NUOVO"



NESSUNO DICE PIÙ
"QUESTO PIATTO
È PESANTE..."



LE PIETANZE RIESCONO
MEGLIO PERCHÈ
"MENO GRASSE"!



MERITO DI CHI?
DI FOGLIA D'ORO.
... "È PURISSIMA"!

PESA 52



DECENNALE STAR
REGALI • REGALI
i più bei regali con **MENO PUNTI**
di qualsiasi altra raccolta!



FOGLIA d'ORO è purissima!

Chiedete subito l'Albo-regali...a Star, Muggiò...o al vostro negoziante. Troverete i punti anche negli altri prodotti STAR: Doppio Brodo STAR - Doppio Brodo STAR Gran Gala - Margarina FOGLIA D'ORO - Te' STAR Formaggio PARADISO - Succhi di frutta GO - Polveri per acqua da tavola FRIZZINA - Camomilla SOGNI D'ORO - Budini STAR.

IL MEDICO VEDICE

Iдроцефали

La constatazione d'un cranio voluminoso in un lattante è sempre motivo d'allarme poiché lo sviluppo psichico, i movimenti, forse la vita stessa possono essere compromessi. Tale constatazione è fatta talora dai familiari, ma più sovente dal medico, già alla nascita o dopo qualche settimana o qualche mese. Se in certi casi l'aumento del volume è evidente, in altri non è che una semplice impressione; al minimo sospetto occorre misurare il perimetro del cranio. Sebbene si tratti d'una misurazione difficilmente precisa, centimetro più centimetro meno fornisce comunque una indicazione utile. In genere il perimetro normale è di 35 cm. alla nascita, aumenta di circa 2 cm. al mese fino all'età di 3 mesi, poi di 1 cm. al mese fino all'età di 6 mesi; infine l'accrescimento diventa sempre meno rapido e ad un anno d'età il perimetro raggiunge la dimensione di 46 cm. e mezzo.

Quando la misurazione conferma l'impressione clinica, bisogna prima di tutto stabilire se il cranio voluminoso è veramente patologico o meno. Vi sono famiglie nelle quali un grosso cranio è una caratteristica ereditaria fino dalla più giovane età, senza alcun significato morboso. Però, a parte questa eventualità, il più delle volte si tratta d'un fenomeno patologico, e ben presto sintomi psichici, difetti di movimento, vomiti persistenti, dimagrimento, lo confermeranno. Spesso esistono anche altre malformazioni congenite associate.

A che cosa è dovuto l'eccessivo aumento di volume del cranio? Le cavità interne del cervello contengono normalmente il liquido cerebro-spinale, limpido come acqua.

Tale liquido, prodotto da speciali formazioni, i plessi coroidali, si sposta dall'una all'altra cavità, e viene poi riassorbito. Per parecchi motivi può darsi che esso sia prodotto in esuberanza, oppure che non circoli regolarmente, o infine che non venga riassorbito come dovrebbe. A causa di questo squilibrio funzionale, la quantità e la pressione del liquido aumentano: si ha cioè quella condizione che prende il nome di «idrocefalo», e la cui conseguenza più evidente è l'espansione delle sottili pareti ossee del cranio.

Può darsi che l'idrocefalo sia poco marcato e non abbia tendenza ad aumentare bensì, al contrario, a guarire spontaneamente; in tal caso il perimetro del cranio, sproporzionato in un primo momento, continua poi a crescere con un ritmo normale. Questo idrocefalo moderato è compatibile con uno sviluppo fisico e psichico soddisfacente. Ma disgraziatamente un'eventualità del genere è rara. Nella maggior parte dei casi l'idrocefalo è rapidamente evolutivo, e ben tosto compaiono le manifestazioni d'una sofferenza del cervello: prostrazione vomito, convulsioni, paralisi. Infatti la pressione interna del liquido comprime il tessuto nervoso, ne arresta lo sviluppo, lo assottiglia e distrugge progressivamente. E' necessaria allora una cura chirurgica immediata.

Abbiamo detto che le cause dell'idrocefalo possono essere molteplici. Bisogna dunque anzitutto cercare di stabilire quale essa sia. Particolari esami radiologici, per esempio, servono allo scopo. Attualmente certe indagini con gli isotopi radioattivi danno ottime indicazioni su come avvengono la circolazione e il riassorbimento del liquido cerebro-spinale. Fatta luce sulla causa, il chirurgo potrà tentare di porre rimedio alla situazione con la tecnica più adatta, studiata caso per caso, ottenendo talora risultati discreti. Anche in questo campo la neurochirurgia ha ormai compiuto progressi notevoli.

Dottor Benassi

ALLO SPORTELLO

Dalla tabella « Abbonamenti per uso privato TV 1961 », che si pubblica a pag. 2 del « Radiocorriere », ho rilevato che i nuovi abbonati TV, se già abbonati radio, godono di una riduzione sulle 12.000 lire stabilite per i rinnovi. Ignorando ciò, io a gennaio ho versato oltre a lire 12.000 per la TV anche lire 3.300 per la radio. Gradirei, pertanto, il rimborso della differenza: come devo fare? (G. E. - Roma)

Non si tratta di una riduzione per i nuovi abbonati TV, ma come più di una volta abbiamo cercato di chiarire, il canone TV, corrisposto alla misura intera prevista dalla legge, è già comprensivo del canone radio.

Se l'utente abbonato radio contrae l'abbonamento dopo il 31 gennaio, poiché il canone radio deve già essere stato corrisposto, è dovuta solamente una quota di conguaglio per stipulare l'abbonamento TV.

Nel solo mese di gennaio, invece, l'utente ha facoltà di corrispondere il canone radio ed il canone TV in una unica soluzione.

Successivamente l'abbonato, al quale è fatto carico di precisare all'atto della stipulazione dell'abbonamento TV se è o no anche abbonato radio, dovrà pagare solamente il canone TV.

In caso di errore — quando cioè l'utente oltre ad aver versato anche il canone radio — è necessario svolgere una particolare pratica interessando l'URAR di Torino o l'Ufficio Registro della zona per la regolarizzazione della partita.

Scriva pertanto all'URAR di Torino chiedendo istruzioni, che le verranno non appena questo avrà ricevuto conferma dell'erroneo versamento da parte dell'Ufficio Registro che lo ha ricevuto.

Nelle scorse settimane ho ricevuto un avviso di pagamento a saldo del 4° trimestre 1960 per la somma di lire 2395. Dai miei calcoli, in base alle ricevute in mio possesso, risulterà perfettamente in regola: infatti, a gennaio 1960 avevo versato quale nuovo abbonamento TV lire 7145 più lire 2100 per canone radio semestrale, ed a luglio lire 5045. Non intendo quindi versare altre somme, e ritengo abusiva la richiesta dell'URAR. Come posso evitare che si ripetano simili richieste? (F. M. - Asti)

La richiesta dell'URAR è giustificata dal fatto che l'importo di lire 2100 da lei versato per canone radio risulta accreditato presso l'Ufficio del Registro della sua zona, mentre all'URAR di Torino - Reparto Televisione, risultano imputati solamente gli importi di lire 7145 e lire 5045.

Pertanto, mentre con la somma di lire 7145, che rappresenta l'esatto canone semestrale, ella ha provveduto al saldo del 1° semestre, l'importo di lire 5045 — non corrispondendo ad alcun rateo previsto dalla legge — è stato imputato a saldo di un trimestre, il 3°, e le è stata accreditata una eccedenza di lire 1325.

Al saldo del 4° trimestre ella dovrebbe pertanto il canone trimestrale di lire 3720 meno lire 1325 (eccedenza di suo favore) e cioè L. 2395, che è appunto la somma richiesta.

Scriva quindi anche lei all'URAR - Reparto TV - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, affinché, previa conferma dall'Ufficio Registro di zona, del versamento da lei erroneamente effettuato, si possa provvedere alla regolarizzazione del suo abbonamento.

A questo punto non ci resta che raccomandare caldamente a tutti coloro che, già abbonati radio, intendono contrarre o rinnovare l'abbonamento alla TV di attendere rigorosamente alle tabelle esposte in tutti gli Uffici postali, e nei casi di dubbio, rivolgersi all'URAR o alla Sede RAJ più vicina.

Per ogni corrispondenza relativa al proprio abbonamento TV, indirizzare all'URAR - Reparto Televisione - Via Luisa del Carretto, 58 - Torino, servendosi delle apposite cartoline contenute nel libretto di abbonamento TV o, in mancanza, di cartoline postali avendo cura di citare sempre il numero di ruolo del proprio abbonamento.

L'AVVOCATO DI TUTTI

La mano del cuore

La mano del cuore, è notoriamente, quella sinistra. La devono tenere possibilmente, quando circolano per strada, i pedoni. Se ne devono invece assolutamente astenere i conducenti di veicoli, che il Codice della Strada esige procedano lungo la loro mano destra.

La nostra giurisprudenza è, di solito, tanto fermamente convinta della inderogabilità del principio legislativo « tenere la destra », che è giunta al punto da proclamare colpevole il comportamento di un conducente, il quale teneva, sì, la destra, ma, trovatosi di fronte ad un breve ampliamento della carreggiata destra di una certa strada, non ritenne necessario seguire per quel tratto lo sviluppo a destra della carreggiata, nel senso che continuò a procedere sulla linea virtuale della carreggiata normale. Si trattava della via Aretina, nella direzione Firenze-Arezzo, la quale, a un certo punto, per un tratto di soli centotrenta metri, passa dalla larghezza di metri 7 a quella di metri 17. Il maggiore spazio a destra è occupato, per gran parte, dal doppio binario di sosta di una linea tranviaria e il nostro conducente (si trattava, per l'esattezza, di un automobilista), anziché piegare tutto a destra, in maniera da resanare il binario destro della linea tranviaria, proseguì dritto, rasentò il binario sinistro della tramvia e investì un tizio che in quel momento scendeva da una vettura proveniente da opposta direzione.

La Cassazione (sentenza 21 giugno 1958, n. 2184), ritenendo che l'allargamento della sede stradale non costituisca un piazzale, e non autorizzi quindi il suo « attraversamento », ha proclamato, appunto, che l'automobilista non aveva alcun motivo per non seguire il margine destro della strada, così come la legge impone. Eppure, questo rigore interpretativo dei nostri giudici a proposito della mano destra è venuto meno proprio ad opera della stessa Corte di Cassazione, in una sentenza del 29 gennaio 1960 (n. 117), che è degna di molto interesse. L'obbligo della mano destra, ha sancito questa sentenza, non deve essere rispettata - quando sia impossibile tenerci a destra per la larghezza della strada, o ciò sia malagevole per la sagoma del veicolo in relazione alla sua natura ed al suo carico ». In queste e consimili ipotesi, dunque, si può anche invadere la carreggiata a sinistra, « salvo a riportarsi a destra per incrociare o lasciarsi sorpassare ».

Ma la sentenza citata lascia alquanto perplessi. Vada pure per i casi di « impossibilità » di procedere a destra (nei quali, peraltro, non dovrebbe nemmeno sorgere il problema di un ritorno a destra per un incrocio o per un sorpasso). Ma autorizza davvero la violazione del « tenere la destra » ipotesi, così vaga ed elastica, della « malagevolezza »? E' fin troppo facile intendere che questo spiraglio offerto dalla Cassazione, se non sarà chiuso al più presto da una sentenza in senso contrario, darà addito a innumerevoli giustificazioni più o meno fondate dei conducenti sorpresi sotto mano. Quindi litigi, discussioni, cause e, sopra tutto, insicurezza della circolazione stradale. (Si può dire, in rispettosa critica di una sentenza, che essa pare scritta « con la mano del cuore »).

a. e.

CASA D'OGGI

Consigli ai lettori

Rita Palermitana (fig. A)

Anzitutto le consiglio di rinunciare al pezzo n. 1, cioè all'appendiabili. Mi sembra che tale oggetto sia decisamente sovrappeso e mediocre. Lo sostituisca

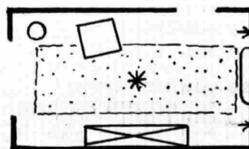


Fig. A

con un armadio antico, rivestito internamente con tela di juta color cognac e adattato ad attaccapanni con l'aggiunta di pomoli in ottone. La piccola mensola va collocata contro la parete di fronte all'ingresso. La poltrona in vinilperle verde di fianco alla porta, a destra. Aggiunga una moquette lunga e stretta color ruggine. Pareti verde pallido, soffitto color avorio. Una lanterna in ferro battuto laccato a centro soffitto, due appliques analoghe di fianco alla mensola.

Signorina Nicla Bianchi - Torino (fig. B)

La disposizione dei mobili le è indicata dalla piantina. Tenuto conto delle misure piuttosto ridotte della stanza, credo che dovrà limitarsi ad aggiungere ai mobili che possiede, una piccola scrivania barocca ed una poltroncina della stessa epoca. Lampadario centrale in ceramica bian-

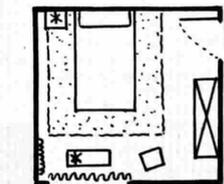


Fig. B

ca, barocco, con piccoli fiori colorati. Una lampada sul comodino con paralume in seta rosa pallido. Una lucerna '800 sulla scrivania. Tende in mussola di cotone bianco, con tendoni e mantovane in shantung di seta rosa pallida. Coperta del letto in tela di seta color corallo. Poltroncina barocca rivestita in cintz di disegni classici. Tappeto moquette color grigio topo.

Signora Giuseppina Calaforno (fig. C)

L'elenco dei mobili da lei inviati sarebbe più che sufficiente ad arredare un salotto di sala. Si tratta quindi di scegliere le cose migliori e più facilmente ambientabili e rinunciare al resto od usarlo per altro scopo. Per la sala da pranzo: consolle dal piano di marmo, tavolo rotondo, con il numero necessario dei sedili. Si Vienna: uno dei mobili alti con la parte superiore a vetri. Tra il pranzo ed il salotto è posto, come divisione, il mobile libreria. La parte posteriore del mobile, tappezzato con carta a disegni di fiori è rivolta verso il pranzo. Può appendervi qualche quadro di piccole dimensioni.

Nel salotto: poltrona e divano moderni in radica di noce, poltrone dalla spalliera alta, due o più sedie a dondolo. Il divanetto rivestito di stoffa.

Se avanza spazio aggiunga il piano a coda che è sempre un pia-

cevole elemento decorativo. Pareti grigio perla, soffitto bianco. I toni di colore preferibili per i vari tessuti delle poltrone e dei divani sono il rosso e il verde cupo. Tende bianche lunghe a terra con tendine laterali in panna grigio perla bordate di bianco.

Le quadri di antenati saranno appesi sopra i divani. Le armi disposte con criterio decorativo saranno, invece, appese al di sopra delle consolle.

Achille Moltini

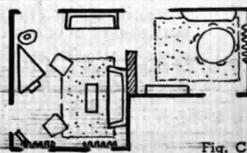


Fig. C

A Milano il sole sorge alle 6,4 e tramonta alle 18,50.

A Roma il sole sorge alle 5,55 e tramonta alle 18,33.

A Palermo il sole sorge alle 5,52 e tramonta alle 18,29.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 4-17; Milano 8-18; Roma 8-18; Napoli 7-16; Palermo 9-14; Cagliari 7-16.

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 **Voci d'italiani all'estero** Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7.15 **Almanacco** - Previsioni del tempo
Musica per orchestra d'archi
Mattutino giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)
- 7.40 Culto evangelico
- 8 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con I.A.N.S.A.
Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
- 8.30 Vita nei campi
- 8.55 L'informatore dei commercianti
- 9.10 **Armonie celesti** a cura di Domenico Bartolucci
- 9.30 In collegamento con la Radio Vaticana
SANTA MESSA SOLENNE DALLA BASILICA DI SAN PIETRO
« Missa Virgo Praedicanda » a tre voci maschili e organo di Alberico Vitalini (Prima esecuzione)
- 10.30 Dal mondo Cattolico
- 10.45 **Trasmissione per le Forze Armate**
« Sala convegno », rivista di Jurgens e D'Ottavi, presentata da Corrado
- 11.30 * Franck Pourcel e la sua orchestra
- 11.55 Parla il programmatista
- 12 * **Album musicale**
Negli interv. com. commerciali
- 12.30 In collegamento con la Radio Vaticana
Dalla Loggia della Basilica di S. Pietro
- 13 **MESSAGGIO DI SUA SANTITÀ GIOVANNI XXIII E BENEDIZIONE APOSTOLICA « URBÌ ET ORBÌ »**
Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo
Carillon (Manetti e Roberts)
Zig-Zag
Lanterne e luciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **L'ANTIDISCOBOLO** a cura di Tullio Formosa
- 14 - **Giornale radio**
- 14.15 **Le allegre comiche di Pinerolo**
Rivista serbica di Jurgens con la partecipazione di Anna Caravaggi, Olga Fagnano e Angiolina Quintero
Regia di Eugenio Salussola
- 14.30 **Le interpretazioni di Margherita Carosio**
- 14.30-15 **Trasmissioni regionali**
14.30 « Supplementi di vita regionale » per: Friuli-Venezia Giulia, Lombardia, Marche, Sardegna
- 15 - **Helmut Zacharias e i suoi archi**
- 15.15 **IL MONDO DEL VARIETA'** a cura di Rosalba Oletta
- 16 - * Ray Conniff e la sua orchestra
- 16.15 **Tutto il calcio minuto per minuto**
Cronache e resoconti in collegamento con i campi di serie A (Stock)
- 17.45 **CONCERTI SIN FONICI PER LA GIOVENTU'**
Direttore FRITZ RIEGER

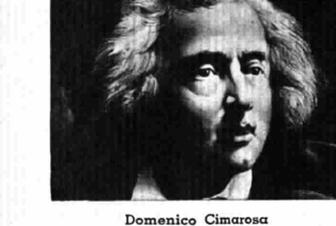
- Marcella Fobbe, soprano; Oralia Dominguez, mezzosoprano; Luigi Ottolini, tenore; Boris Christoff, basso
Beethoven: *Missae solemnis in re maggiore op. 123*, per soli, coro, orchestra e organo: a) Kyrie, b) Gloria, c) Credo, d) Sanctus, Benedictus, e) Agnus Dei
Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia
Complesso corale « Singverein der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien »
Maestro del Coro Reinhold Schmid (vedi articolo illustrativo a pag. 8)
- 19.30 **La giornata sportiva**
- 20 - * **Cha cha cha e calypso**
Negli intervalli comunicati commerciali
Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20,30 Segnale orario - **Giornale radio**
- 20.55 Applausi a... (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 - **Dal Teatro « La Fenice » di Venezia**
IL MATRIMONIO SEGRETO
Dramma giocoso in due atti di Giovanni Bertati
Musica di DOMENICO CIMAROSA
Geronimo Elisetta Jolanda Mitchell
Carolina Amelia Cecchini
Fidalma Rosa Laghezza
Conte Robinson Angelo Nosotti
Paolino Renzo Casellato
Direttore Nicola Rescigno
Orchestra del Teatro « La Fenice » di Venezia
Edizione Ricordi
Negli intervalli:
I) **VOCI DAL MONDO**
Settimanale di attualità del Giappone radio
II) Francesco Mei: *Vita indipendente delle ragazze inglesi*
Al termine: **Giornale radio** - Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte
- 30' * **I successi della settimana**
- 10 - * **MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA**
- 11 - Parla il programmatista
* **LE ORCHESTRE DELLA DOMENICA**
- 11.45-12 **Sala Stampa Sport**
- 12.30-13 **Trasmissioni regionali**
12.30: « Supplementi di vita regionale » per: Toscana, Abruzzo e Molise, Umbria e Calabria
- 13 **Il Signore delle 13 presenta: Storie e storielle del Quartetto Cetra**
- 20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)
- 25' Fonolampo: dizionario del del canzonissimo (Palmolive - Colgate)
- 13.30 Segnale orario - **Primo giornale**
- 40' **Divertentissimo**
Rivista di Dino Verde
Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana
Complesso diretto da Gino Filippini - Regia di Riccardo Mantoni (Mira Lanza)
- 14 - Scatola a sorpresa (Simmenthal)
- 14.05-14.30 **I nostri cantanti**
Negli intervalli comunicati commerciali
- 14.30-15 **Trasmissioni regionali**
14.30 « Supplementi di vita regionale » per: Trentino-Alto Adige, Veneto, Piemonte, Lombardia, Liguria, Emilia-Romagna, Toscana, Marche, Friuli-Venezia Giulia, Sicilia, Lazio, Campania, Puglia, Umbria
- 15 - * **Il discobolo**
Attualità musicali di Vittorio Zivelli (Arrigoni Trieste)
- 15.30 **Bolettino della transitabilità delle strade statali**
- 15.35 **Album di canzoni**
Cantano Nicola Arigliano, Gimmy Caravano, Germana Caroli, Isabella Fedeli, Marcello, Bruno Martino, Silvana Seva', Anita Sol Pinchi-Brugnoli: *Old Bill*; Cavaliere-Lu Turco: *Asfalto nero*; Testoni-Cami: *Placida*; Medini-Mojoli: *Yes*; Brightetti-Martino: *Ed è subito sera*; Danpa-Gelmini: *Zero*; Mangieri: *Impossibile*; Migliacci-Pisano: *Luna di lana*
- 16 - **DOMENICA IN GIRO**
Rivista in movimento di Carlo Manzoni
Regia di Amerigo Gomez
- 17 - **MUSICA E SPORT (Alemagna)**
Nel corso del programma: *Ciclismo: XXII Giro della Provincia di Reggio Calabria* (Radiocronaca di Enrico Ameri)
Implica: All'Ippodromo delle Capannelle in Roma: Premio Lazio (Radiocronaca di Alberto Giubilo)
- 18.30 * **BALLATE CON NOI**
- 19.20 * **Motivi in tasca**
Negli intervalli comunicati commerciali
Il tacuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 Segnale orario - **Radiosera**
- 20.20 Zig-Zag
- 20.30 **VECCHIO E NUOVO**
Canzoni e ritmi di mezzo secolo
Orchestra diretta da Mario Bertolazzi
- 21.30 **Radionotte**
- 21.45 **Musica nella sera** (Camomilla Sogni d'oro)
- 22.30 **DOMENICA SPORT**
Echi e commenti della giornata sportiva a cura di Nando Martellini e Sergio Zavoli
- 23 - **Notizie di fine giornata**



Fritz Rieger, direttore del concerto sinfonico in programma alle 17.45

SECONDO PROGRAMMA

- 7.50 **Voci d'italiani all'estero** Saluti degli emigrati alle famiglie
- 8.30 * **Preludio con i vostri preferiti**
- 9 - **Notizie del mattino**
- 05' **La settimana della donna** Attualità e varietà della domenica (Omoplia)



Domenico Cimara

Il matrimonio segreto

ore 21 programma nazionale

Sembra incredibile, eppure la temperata gaiezza del *Matrimonio segreto* e quel tanto di delicato, di patetico, di malinconico che nell'opera è soffuso ebbero il potere di scatenare entusiasmi smisurati, passioni travolgenti, degni della più sconvolgente e problematica fra le opere romantiche. Vogliamo alludere non solo al successo arreso al melodramma la sera del 7 febbraio 1792, quando fu rappresentato a Vienna davanti all'imperatore Leopoldo II, cui tanto piacque da pretendere alla fine ch'esse fosse immediatamente replicata da cima a fondo, ma prima di tutto all'autentica cotta presa per il *Matrimonio segreto* dal giovane Stendhal, tale da decidere, secondo egli stesso ebbe a confessare, il destino della sua vita. Una mediocre esecuzione del capolavoro cimarasiano ascoltata ad Ivrea bastò ad accendere nel giovane Beyle, quasi digiuno di musica e di teatro, una bramosia che il tempo non avrebbe mitigato ed a condurlo ad una determinazione ch'egli avrebbe puntualmente perseguito. « La mia vita fu rinnovata — scrisse nell'Henry Brulard — Vivere in Italia ed udir di quella musica divenne la base dei miei ragionamenti ». Come difatti avvenne. Per Stendhal la musica del *Matrimonio segreto* si connette col sentimento amoroso da cui, di volta in volta, egli è posseduto; giacché la grazia e la delicatezza dell'opera elargiscono ai suoi desideri un po' delle dolcezze della donna amata. Ed è appunto codesta la novità quasi inconcepibile ed inavvertita del *Matrimonio segreto* rispetto alla produzione comica dell'epoca: che il puramente farsesco cede ad un umorismo non più dettato da situazioni esteriori, ma inerente alla tenue psicologia di personaggi compresi con umana tenerezza. Col *Matrimonio segreto* insomma il melodramma buffo si approfondisce dal punto di vista sentimentale, acquista gli accenti della verità. Si giustifica perciò l'ammirazione cui fu fatta oggetto da parte, fra gli altri, di musicisti quali Rossini e Verdi. Proprio l'autore del *Falstaff* definì il *Matrimonio segreto* « la vera commedia musicale », dove vi è « tutto quello che un'opera buffa deve avere ». Protagonisti della commedia sono Paolino e Carolina, due giovani che all'insaputa di Geronimo, il vecchio sordido taccagno padre di Carolina, si sono uniti in matrimonio. Il guaio è che di Paolino è a sua volta innamorata la zia Fidalma, matura zitella, sorella di Geronimo, mentre questi pensa di dare in isposo a Carolina il ricco conte Robinson, già pretendente della mano dell'altra figlia, la maligna e pettegola Elisetta. Di fronte a tante complicazioni non resta agli sposi altro scampo che tentare la fuga; ma sono scoperti e costretti a rivelare il loro segreto. L'irreparabile è ormai compiuto, sicché ognuno, conforme alle norme del dramma giocoso settecentesco, deve adattarsi alla sorte predisposta dal librettista sin dall'inizio in vista del lieto fine. Il libretto dei Bertati, come si vede, non si scosta dai moduli consueti della librettistica comica dell'epoca. Ma è la musica ad investire la commedia di quell'afflato sentimentale che si diceva, ad animare psicologicamente le sue figure convenzionali. Non a caso è stato spesso chiamato in causa, a proposito del *Matrimonio segreto*, il nome di Mozart, benché un'influenza diretta di questi non sia storicamente accertabile.

Piero Santi

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDIODIFFUSIONE
I programmi stampati in neretto nella colonna della Fidiiodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino.

RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(In francese) **Giornale radio** da Parigi

Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio** da Londra

Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Musica antica

Striggio: *Il cicalamento delle donne al bagno*. Madrigale drammatico a sette voci: a) Nella vago stagione, b) Buon giorno belle donne, c) Ho udito che la fama di Non ti ricordo quanti, e) Orsù stendiamo questi panni (Accademica Corale di Lecco, diretta da Guido Camilucci); Buxtehude: *Canzita n. 3*, «*Sicut Moses*», per soprano, due violini, violoncello e continuo (organo) (Angela Tuccari, soprano; Matteo Roldi e Dandolo Sentuti, violini; Giuseppe Martorana, violoncello; Ferruccio Vignanello, organo)

10 - Complessi da camera

J. C. Bach: *Quintetto in re maggiore*: a) Allegro, b) Andantino, c) Allegro assai (Complesso «Alma Musica»); Ewald van Reyers: *Souto*; Haakon Stety, oboe; Paul Godwin, violino; Johan van Helden, viola; Carel Boonkoop, violoncello; Gusta van Royer, cembalo; Beethoven: *Trio in mi bemolle maggiore*, per pianoforte, violino e violoncello, opera postuma, a) Allegro moderato, b) Allegro ma non troppo, c) Rondò - Allegretto (Ornella Puliti-Santoliquido, pianoforte; Arrigo Pelliccia, violino; Massimo Amfiteatrof, violoncello)

10.30 Il concerto grosso

Haendel: *Concerto grosso in sol minore* op. 6, n. 6: a) Largo affettuoso, b) Allegro ma non troppo, c) Musette (largo), d) Allegro, e) Allegro (Otto Buchner, Franz Berger, violini; Melzer, violoncello; Richter, cembalo - Orchestra Bamberger Symphoniker, diretta da Fritz Lehmann); Mandelstam: *Concerto grosso in re maggiore* op. 3, per archi: a) Adagio, allegro, b) Largo, c) Allegro (Armando Gramigna, Arrigo Pelliccia, violini - Solisti del Collegium Musicum Italicum, diretti da Renato Fasano)

11 - La sonata moderna

Janacek: *Sonata per violino e pianoforte*: a) Con moto, b) Ballata, c) Allegretto, d) Adagio (André Gertler, violino; Diane Andersen, pianoforte); Togni: *Sonata in Fausto e pianoforte*: a) Comodo, b) Recitativo (lento), c) Rondò (vivace) (Severino Gazzelloni, flauto; Camillo Togni, pianoforte)

11.30 L'Officetto operistico

Cherubini: *Medea*: Sinfonia; Massenet: *Manon Lescaut*: «Tu pleures»; Donizetti: *La Favorita*: «O mio Fernando»; Beethoven: *Fidelio*: «Komm Hoffnung»; Boito: *Meisterspiele*: «Lontano, lontano»; Bellini: *Il pirata*: «Col sorriso d'innocenza»

12.30 La musica attraverso la danza

De Sarasate: *Jota Aragonesa* op. 27 (Stanley Welner, violino; Harry Mc Clare, pianoforte); Martin: *Ballata*, per flauto, archi e pianoforte (Flautista Bruno Martinotti - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Nino Sanzognò)

12.45 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

13 - Pagine scelerate

Da «Le Storie» di Erodoto: «Usi e costumi in Persia e in Egitto»

13.15 * Musiche di Brahms e Liszt

(Replica del «Concerto di ogni sera» di sabato 1 aprile - *Primo Programma*)

14.15-15 * Grandi interpreti di ieri e di oggi

Haendel: *Trio sonata in re maggiore*, per due violini e basso continuo: a) Adagio, allegro, b) Minuetto, allegro, musetta, c) Marcia (gavotta) (Esecutori: Gioconda De Vito e Yehudi Menuhin, violini; Shinebourne, violoncello; Malcolm, clavicembalo); Brahms: *Variazioni su tema di Paganini* op. 35 (Pianista Arturo Benedetti Michelangeli); Ravel: *Suite dal balletto «Dafni e Cloe»*: a) Lever du jour, b) Pantomime, c) Danse générale (Orchestra Sinfonica della NBC, diretta da Arturo Toscanini)

TERZO PROGRAMMA

16 - Parla il programmatista

16.15 * Dimitri Sciockastov

Sinfonia n. 1 in fa maggiore op. 10
Allegretto, Allegro non troppo - Allegro - Lento, Largo - Allegro molto, Adagio, Largo, Presto

16.45 La stratificazione sociale in America

a cura di Giancarlo Buzzi

17.15 (*) Robert Schumann

Fuga sul nome Bach per organo

Organista Angelo Surbone

Quartetto in mi bemolle maggiore op. 47 per pianoforte, violino, viola e violoncello

Sergio Lorenzi, pianoforte; Riccardo Bregola, violino; Giovanni Leone, viola; Lino Filippini, violoncello

17.50 Racconti tradotti per la radio

Percy Eckstein: *La lampada magica*

Traduzione di Italo Alighiero Chiusano

18 - Lettura

18 (*) Paul Hindemith

Sonata n. 2 per pianoforte
Presto, ma non troppo - Vivace - Molto lento, rondò (Mosso), lento
Pianista Sergio Scopelliti

Sonata n. 11 n. 4 per viola e pianoforte
Fantasia - Tema con variazioni - Finale (con variazioni)

Lina Lama, viola; Piero Guarino, pianoforte

18.30 La Rassegna

Teatro
a cura di Raul Radice
«Teresa Desqueyroux», di Fabrice e L'Amante complacente di Graham Greene - «Uomo e superuomo» di G. B. Shaw e «Caro bugiardo» di Jerome Kilty; «Quarta sera» di Gianni e Sbraglia e «Rashomon» di Fay e Michael Kanin - «Carlotta e il suo tè» di Miguel Mihura e «I Turchi se la giocano a primiera» di Alfio Beretta - **Notiziario**

19 - John Dowland

Quattro canzoni elisabettiane
A shepherd in a shade - Come again - Flow not so fast, ye fountains - Fine knacks for ladies
Douglas Faber Smith, tenore; Loredana Franceschini, pianoforte

19.15 Biblioteca

La Contessa di Tenda di Madame de la Fayette, a cura di Laura Farini Moschini

19.45 Psicologia del tempo libero

Conversazione di Giancarlo Valentini

20 - Concerto di ogni sera

ripreso dal Quarto Canale della Filodiffusione
Peter Ilvich Ciaikovskij (1840-1893): *Concerto in re maggiore* op. 58 per violino e archi
Allegro moderato - Canzonetta - Finale

Solista Salvatore Accardo
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi
Sergei Prokofiev (1891-1953): *Concerto n. 1* op. 19 per violino e orchestra
Andantino - Scherzo (Vivacissimo) - Moderato

Solista Salvatore Accardo
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Dean Dixon

21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 LE CID

Tragedia in cinque atti di Pierre Corneille
Traduzione di Eugenio Montale

Don Fernando, re di Castiglia - Filippo Scelzo
Donna Urrique, Infanta di Castiglia - Elena Da Venezia
Don Diego, padre di Don Rodrigo - Aldo Siviani
Don Gomez, padre di Chimène - Arnoldo Fod
Don Rodrigo, amante di Chimène - Luigi Vannucchi
Don Sancio, innamorato di Chimène - Antonio Battistella
Don Arias - Silvio Spacchi
Chimène, figlia di Don Gomez - Valentina Fortunato
Leonora, governante dell'Infanta - Laura Carli
Un paggio dell'Altamura - Tullio Altamura
Regia di Corrado Pavolini

23.25 * Congedo

Georg Philipp Telemann
Suite in si bemolle maggiore da «Tafelmusik»
Ouverture - Bergeria - Allegresse - Postillons - Flaterie - Badinage - Menuet - Conclusion
Reinhold Barchet, Susanne Lautenbacher, violini; Friedrich Milde, oboe
Orchestra del «Sudwestdeutscher Rundfunk» diretta da Orlando Zucca

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche):

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Pene d'amore e Ah*, che opera non puote, di Stradella; *Scena dal Faust* di Goethe (parte 3ª), di Schumann - 9,15 (13,15) *Nabucco*, di Verdi - 11,20 (15,20) *Musiche di Bach e Bachmann* - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni» *Sinfonia in si minore n. 5* (op. 74) «*Paetetica*», di Ciaikovskij, diretta da Celibidache - 17,50 (21,50) «Musica a programma» - 19,50 (23,50) *Divertimento per violoncello e pianoforte*, di Haydn.

Torino: 8,10 (12,10) in «Oratori e cantate»: *Scena dal Faust* di Goethe, di Schumann (parte 1ª e 2ª) - 9,10 (13,10) *Norma*, di Bellini - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni» *Quartetto in fa maggiore* (op. 59) n. 1, di Beethoven, nell'esecuzione del Quartetto di Budapest - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 19,40 (23,40) *Suite dal balletto «Il Mandarino meraviglioso»*, di Bartok.

Milano: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *La dove un ciel sereno e Del crudel delirio*, di Bassani; *Canzante per la morte dell'imperatore Giuseppe II*, di Beethoven - 9,15 (13,15) *Linda di Chamonix*, di Donizetti - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovskij» - 17 (21) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 40) n. 1, di Beethoven, eseguito dal Quartetto Italiano - 17,40 (21,40) «Musica a programma» - 18,35 (22,35) *Quartetti e quintetti per archi*.

Napoli: 8,15 (12,15) in «Oratori e cantate»: *Canzita spagnola*, di Haendel; *L'Esposizioni di Ginevra*, di Martini - 9,15 (13,15) *Silvio Bocanegra*, di Verdi - 11,40 (14,40) «*Musiche di Dvorak*», 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17,05 (21,05) per la rubrica «Interpretazioni»: *Quartetto in fa maggiore* (op. 59) n. 1, di Beethoven, Quartetto Busch - 18,45 (22,45) *Quartetti e quintetti per archi*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



Jean e Marie

vi "raccontano" dai teleschermi (rubrica Arcobaleno) tutta la freschezza dell'Acqua di Colonia



Jean Marie Farina

ROGER & GALLET

L'ARRIGONI - Trieste

Vi ricorda che i suoi prodotti sono buoni!... sono squisiti!... sono **ARRIGONI!** e Vi invita ad ascoltare **IL DISCOBOLO**

IL DISCOBOLO

I DISCHI DELLA SETTIMANA

Domenica 2 aprile 1961 - ore 15-15.30 Secondo Progr.

1. ANACLETO'S THEME (dal film «Il coraggio e la sfida») - The Knightsbridge Strings - 45 girl

2. MY HEART (Amor) - Petula Clark - 45 girl

3. TRUST ME (Abbi fiducia in me) - Nico Fidenco - 45 girl

4. MANY TEARS AGO (Molte lacrime fa) - Connie Francis - 45 girl

5. QUAND L'AMOUR EST MORT (Quando l'amore è morto) - Gilbert Bécaud - 45 girl

6. BRAZIL - Ray Ellis, la sua orchestra e il suo coro - 33 girl

Lunedì 3 aprile

THE MISFITS (Tema dal film «Gli spostati») - Pino Calvi e la sua orchestra - 45 girl

Martedì 4 aprile

DALLA MIA FINISTRA SUL CORTILE - Enrico Poito - 45 girl

Mercoledì 5 aprile

DOVE SONO? (Where am I?) - Mezzrow Bechet Quintet - 45 girl

Giovedì 6 aprile

THE MUSIC GOES AROUND AND 'ROUND - The Johnny Mann Singers - 33 girl

Venerdì 7 aprile

ANNADORA - Jenny Luna - 45 girl

Sabato 8 aprile

POLLO E CHAMPAGNE - Le gemelle Kessler - 45 girl

LA DOMENICA SPORTIVA

Campionato di calcio Divisione Nazionale

SERIE A

(26ª GIORNATA)

Atalanta (24) - Bologna (24)	
Bari (17) - Udinese (19)	
Catania (29) - Spal (21)	
Fiorentina (30) - Torino (20)	
Juventus (36) - Roma (31)	
Lazio (14) - Padova (25)	
Lecco (20) - Lan. Vicenza (22)	
Milan (34) - Napoli (21)	
Sampdoria (28) - Inter (35)	

SERIE B

(28ª GIORNATA)

Alessandria (26) - Catanzaro (26)	
Foggia (18) - Messina (33)	
Marzotto (16) - Prato (26)	
Novara (28) - Genoa (23)	
Palermo (31) - Brescia (26)	
Parma (25) - Como (26)	
Sanbened. (28) - Pro Patria (26)	
Triestina (25) - S. Mozza (30)	
Venezia (33) - Ozo Mantova (35)	
Verona (22) - Reggina (30)	

SERIE C

(26ª GIORNATA)

GIORNE A

Casale (21) - Varese (23)	
Fanfulla (27) - Piacenza (20)	
Legnano (23) - Saronno (27)	
Mestrina (27) - Entella (19)	
Pordenone (20) - Sanremese (24)	
Pro Vercelli (28) - Modena (34)	
Savona (28) - Biellese (33)	
Spezia (24) - Bolzano (29)	
Treviso (18) - Cremonese (25)	

GIORNE B

Arezzo (21) - Pesaro (20)	
Cagliari (33) - Siena (31)	
Cesena (22) - Pisa (22)	
Livorno (32) - Tevere (26)	
Lucchese (36) - Ascoli (24)	
Perugia (22) - Anconitana (30)	
Pistoiese (24) - Forlì (21)	
Ravenna (24) - Rimini (24)	
Torres (18) - Viareggio (20)	

GIORNE C

Avellino (18) - Pescara (22)	
Chieti (19) - Marsala (31)	
Cirio (19) - Ruggina (26)	
Cosenza (34) - Crotona (19)	
L'Aquila (22) - Taranto (28)	
Lecco (25) - Disceglie (21)	
Salernitana (24) - Sanvito (29)	
Siracusa (30) - Akragas (25)	
Trapani (34) - Barietta (24)	

I numeri fra parentesi indicano il punteggio, o quindi la posizione in classifica delle varie squadre. Su questa colonna il lettore potrà segnare nelle apposite caselle i risultati delle partite di calcio che ogni domenica vengono disputate fra le squadre di serie A, B e C.

- 10.15 LA TV DEGLI AGRICOLTORI**
Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura a cura di Renato Vertunni
- 11-12.45 EUROVISIONE**
Collegamento tra le reti televisive europee
ITALIA
Dalla Basilica Patriarcale di San Francesco in Assisi
SANTA MESSA SOLENNE «in Cappella Papale», celebrata dal Rev.mo Padre Basilio Heiser, Ministro Generale dell'Ordine dei Frati Minori Conventuali
La Cappella Musicale della Basilica, diretta da P. Alfonso Del Ferraro, eseguirà la «Missa Seraphica» a 4 voci dispari con organo, di P. Bernardino Rizzi
Teleconista: Vittorio Di Giacomo

- 12.25-12.45** Dalla Città del Vaticano
Benedizione - URBÌ ET ORBÌ «impartita dal Santo Padre dalla loggia esterna della Basilica di San Pietro in occasione della Santa Pasqua»
Teleconista: Luciano Luisi
Ripresa televisiva di Franco Morabito

POMERIGGIO SPORTIVO

- 14.55 RIPRESA DIRETTA DI AVVENIMENTI AGONISTICI**
Al termine: NOTIZIE SPORTIVE

LA TV DEI RAGAZZI

- 17.30 TUTTI IN PISTA**
Spettacolo di attrazioni presentato da Walter Marcheselli con la partecipazione di Angelo Lombardi

Orchestra diretta da Gaetano Gimelli
Regia di Alda Grimaldi

POMERIGGIO ALLA TV

- 18.30 TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
GONG
(Comitato Italiano Latte - Appretto Volastir)
- 18.50 VITTORIO DE SICA RACCONTA...**
Fiabe di tutti i tempi e di tutti i Paesi
Programma a cura di Isa Barizza
Regia di Fernanda Turvani
(vedi fotoservizio a colori alle pagine 12 e 13)
- 19.20 CRONACA REGISTRATA DI UN AVVENIMENTO AGONISTICO**
- 20.10 CINESELEZIONE**
Settimanale di attualità e varietà realizzato in collaborazione tra:
La Settimana Incom e il Film Giornale Sedi a cura della INCOM

RIBALTA ACCESA

- 20.30 TIC-TAC**
(Chlorodont - Overlay)
SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE
Edizione della sera
ARCOBALENO
(Yoga Massalombarda - Zingano - Althea - Supòro - Radio Alitocchio Eacchini)
- PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**
- 21 - CAROSELLO**
(1) Omoplia - (2) Olio Dante - (3) L'Oreal - (4) Idriz - (5) Supercortemaggiore
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Film-IRIS - 2) Recta Film - 3) Slogran Film - 4) Paul Film - 5) Adriatica Film



Walter Marcheselli, animatore di Tutti in pista, attorniato da alcuni suoi piccoli ammiratori durante una delle settimanali trasmissioni

- 21.15** Dal Teatro Odeon di Milano
La Compagnia Goldoniana di Cesco Baseggio presenta:
UN CURIOSO ACCIDENTE
Commedia in tre atti di Carlo Goldoni
Personaggi ed interpreti:
Monsieur Filiberto Cesco Baseggio
Madamigella Giannina Luisa Baseggio
Monsieur Riccardo Luiso Baseggio
Monsieur Riccardo Carlo Micheluzzi
Madamigella Costanza Gabriella Potti
Monsieur de la Cotterie Giorgio Gussio
Marianna Carla Foscati
Guascozna Franco Micheluzzi

Scene di Mario Ronchese
Costumi di Emma Calderini
Regia teatrale di Cesco Baseggio
Ripresa televisiva di Giancarlo Galassi Beria (Registrazione in prima esecuzione)
(vedi articolo illustrativo a pag. 5)

23 - LA DOMENICA SPORTIVA

Risultati, cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata e
TELEGIORNALE
Edizione della notte

Un curioso accidente di Goldoni



La scena finale della commedia: l'intera compagnia di Cesco Baseggio si congeda dal pubblico

notturmo dall'Italia

Dalle ore 23.10 alle 6.30: **Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su 5/7, 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s, 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s, 9515 pari a m. 31,53**

23.10 Vacanza per un continente - Note in allegria - 0,36 Firmamento musicale - 1,06 Una orchestra per voi: Nelson Mandela - 1,36 Canzoni dall'Italia - 2,06 Solisti alla ribalta - 2,36 Pagine liriche - 3,06 Panoramici musicali - 3,36 Melodie di Napoli - 4,06 Motivi di successo - 4,36 Complessi di musica leggera - 5,06 Un po' di swing - 5,36 Musica sinfonica - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12-12.30 «La palma d'argento» - Gare a squadre di dilettanti fra 16 Comuni della Calabria (Stazioni MF II).

SARDEGNA

8.30 La domenica dell'agricoltore (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

12.20 Musica leggera - 12,30 Melodie e voci del folclore sardo - 12,45 Ciò che si dice della Sardegna - 12,55 Qualche ritmo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 2 e stazioni MF I).

14.30 Gazzettino sardo - 14,45 Il microfono ai complessi isolani di musica leggera (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

20 Motivi di successo - 20,10 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

14.30 Il ficodindia (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 1 - Palermo 2 e stazioni MF II).

20 Sicilia sport (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

22 Sicilia sport (Catania 2 - Messina 2 - Caltanissetta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

8 Gute Reisen-Elte Sendung für das Autordradio - 8,15 Musik am Sonntagmorgen (Rete IV).

8.50 Canti polifonici. Coro femminile «Santa Cecilia» - Trento 3 (Bolzano 3 - Paganella III) - Trento 3 - Paganella III).

9.20 Trasmissione per gli agricoltori (Bolzano 3 - Bolzano III - Trento 3 - Paganella III).

9.30 Musik von J. S. Bach und N. Paganini - 1) J. S. Bach: Chaconne aus der Partita Nr. 2 in d-moll, 2) N. Paganini: «La campanella» - 9,50 Heimatkollekt - 10 Heitere Messe - 10,30 Lesung und Erklärung des Sonntagsevangelium 10,45 Sendung für die Landwirte - 11,05 Speziell für Siedl (1. Teil) (Electronia-Bozen) - 12 Sport am Sonntag - 12,10 Musikalische Einlage - 12,20 Katholische Rundschau von Peter Karl Eichert - 12,30 Mittags-

nachrichten - Werberbuchagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13,15 Leichte Musik - 13,30 «Familie Sonntag» von Grete Bauer - 13,45 «Kalenderblatt» von Erika Gögele (Rete IV).

14.30-15 La settimana nelle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II - Paganella II).

16 Speziell für Siedl (2. Teil) (Electronia-Bozen) - 17 Frühuhrtree - 18 Leichte Musik und Spornnachrichten (Rete IV).

18.30 Lang, lang ist's her! - 19 Volksmusik - 19,15 Nachrichtendienst und Sport (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Platon: «Verteidigungsrede des Sokrates» nach dem Todesurteil - Vortragen von Werner Kraus - 20,55 Schubert-Chorlieder (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Sonntagskonzert: 1) L. v. Beethoven: Sinfonie nr. 4 in B-dur Op. 60; Berliner Philharmoniker: Dir. Eugen Johannes Richter; 2) Johannes Brahms: Sinfonie nr. 1 in G-dur Op. 11; Kammerorchester: Dir.: Thomas Schermer - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23.05-23.10 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRIULI-VENEZIA GIULIA

7.15 Vita agricola regionale, a cura della redazione del Giornale Radio con la collaborazione degli Enti ed Istituti agricoli è una nota di Bruno Natti biennale 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

7.30-7.40 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

9.30 Oggi negli stadi, avvenimenti sportivi della domenica attraverso interviste, dichiarazioni e pronostici di atleti, dirigenti tecnici e giornalisti giuliani e friulani con il coordinamento di Mario Giacomini (Trieste 1).

9.45 Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi di Trieste (Trieste 1).

10-11.45 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto (Trieste 1).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera. Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,35 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Settimana musicale dedicata agli italiani di vita politica italiana - 13,59 «L'Arcilunario», rivista con bora in poppa, a cura di Mario Cappelletti - 13,59 «Canti di Arturo Zanini» (Venezia 3).

14.30-15 Il campanon, supplemento settimanale per Trieste del Gazzettino giuliano - Testi di Luigi Severino, lino Carantieri e Mariano Faraguna - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Collaborazione musicale Franco Russo - Allestimento

di Ugo Amodio (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.30-15 Il fegolar, supplemento settimanale del Gazzettino giuliano per le province di Udine e Gorizia - Testi di Isi Benini, Piera Bortona e Vittorio Meloni - Compagnia di Prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana e Compagnia di Fozzari e Udine - Collaborazione musicale di Franco Russo - Allestimento di Ruggero Winter (Stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano - «Le cronache ed i risultati della domenica sportiva» (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8,30 Settimana radio - 9 Rubrica dell'agricoltore - 9,30 Motivi popolari sloveni - 10 Santa Messa dalla Cattedrale di San Giusto - Predica indi «Fisarmoniche ghe» - 11,30 Teatro dei ragazzi - Il miracolo pastorello - radiodiffusa di Zdravko Ocvrk. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», allestimento di Luigja Lombard indi «George Jouvin, Wal-Berg, Franck Pourcel e le loro orchestre» - 12,15 La Chiesa e il tempo - 12,30 Musica a richiesta - 13 Chi, quando, perché... Cronaca della settimana a Trieste, a cura di Mitja Volkit.

13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Musica a richiesta, parte seconda - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Sette giorni di notizie - Lettura programmi - 14,45 Coro Jacobus Gallus - 15,10 Complesso Carlo Pacchioni - 15,40 «Jam-Session», divagazioni sul jazz, a cura di Orio Gianrico e Sergio Portaleoni - 16 «Giornate pomeridiano» - 17 «Pasque 1853», modramma di Michael Jerski. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Giuseppe Peterlin - 18,20 «Imerari musicali italiani» - 19 La gazzetta della domenica - 19,15 Canti e danze d'ogni paese - 20 Radiosport - Lettura programmi seriali.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 «Armando Trovajoli, Sidi Austria e la loro orchestra» - 21 Dal patrimonio folkloristico sloveno: «Alleluja», a cura di Maria Tomazina - 21,35 «Cimbini: Quartetto per archi in sol minore - 22 La musica dello sport - 22,10 «Ballo di sera» - 23 «Musica di epoche lontane» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

9.30 Santa Messa Solenne in Rito Latino, con l'esecuzione della «Missa Virgo praedicanda» a tre voci pari di Alberico Vitalini, coro S. Gabriele (1ª esecuzione). **12.30 Dalla Loggia della Benedizione di Piazza San Pietro** messaggio di Sua Santità Giovanni XXIII e Benedizione Urbti ed Orbti. **19.30 Concerto Pasquale: «La Creazione»** oratorio di Joseph Haydn, con l'Orchestra Philharmonica di Berlino, diretta da Igor Markevitch.

selezione dall'estero

ANDORRA
20,08 Il disco gira. **20,15** Con ritmo... e senza ragioni. **20,30** «Un sorriso... una canzone» di Jean Borius. **20,45** Scenari scilzi celebri. **21,15** «Tra due porte», con Jacques Grello. **21,20** Cabaret. **21,30** L'avventuriero del vostro cuore. **21,45** Ed ora, danziamo! **22** Pasodobles. **22,07** Ogni giorno, un successo. **22,10** Ridiamo sotto i baffi. **22,15** Club degli amici di Radio Andorra. **22,30** Los Caporales. **23,45** Musica spagnola.

MONTECARLO
19,05 Premiazioni della settimana. **19,30** «Tra due porte», con Jacques Grello. **20,09** Il sogno della vostra vita», animato da Roger Bourgeois. **20,40** «Una rivalità: Luc de Forest e Flemming». **21,10** L'avventuriero del vostro cuore. **21,25** Cinque minuti con il Comandante Cousteau. **21,30** Il punterotto di vista della discesa. **21,55** «Il sogno della vostra vita». Parte II. **22** Musica senza passaporto. **23,30** «Stasera Campi» di Jean-Louis Fontaine. Presentazione di Edith Lamsac.

GERMANIA MONACO

19,15 «Uovo di Pasqua della Franconia», musica folkloristica. **20** Concerto pasquale di varie orchestre dirette da Karl Münchinger, Ferenc Fricsay, Rudolf Albert e Fritz Lehner. **Antonio Vivaldi:** «La primavera» da «Le quattro stagioni» (solisti: soprano Elfriede Tröschler, tenore Walter Ludwig, basso Josef Greindl, cori della cattedrale di Santa Edvige di Berlino); Robert Schumann: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore, op. 38 (Sinfonia della primavera); N. Rimsky-Korsakov: Ouverture su temi della Chiesa russa per grande orchestra, op. 30 (fontana russa); Ottorino Respighi: Feste romane. **22** Notturno. **22,05** Serata di danze. **1,05-5,50** Musica da Brema.

INGHILTERRA ONDE CORTE

6.15 «An Old Tribal Custom», testo sceneggiato di Rex Rienzi. **8,30** Quintetto Ken Jones. **11,15** Interpretazioni della solista Joan Davies. **Scarlatti:** a) Preludio in la bemolle op. 11 n. 17; b) Preludio in sol diesis minore op. 11 n. 12; c) Preludio in fa op. 11 n. 23; **Rachmaninoff:** a) Preludio in mi bemolle op. 23 n. 6; b) Preludio in re bemolle op. 32 n. 13. **12,30** Dischi presentati da Lilian Duff. **13** «The Cuppa», radiodramma di Aileen Burke e Leone Stewart. **13,30** Musica richiesta. **14,45** Trio Albert Webb. **15,15** Brahms: Concerto n. 1 in re minore per pianoforte e orchestra, diretto da Norman Del Mar. Solista: Peter Wallfisch. **16,45** Programma di varietà. **18** Musica di Bach. **19,30** «Oak leaves in April», cantata radiofonica di Jack McQuoid. **20,30** Dischi presentati da Sam Costello. **21,30** Canti sacri. **22,15** Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: tenore Richard Lewis. **Beethoven:** «Fidello», ouverture. **Britten:** «Notturno», per tenore, sette strumenti con flauto e orchestra d'archi; **Sibelius:** Sinfonia n. 7 in do.

Questa sera alle 21 : TV PEPPINO CUOCO SOPRAFFINO



Se il buon vino fa sempre buon sangue che miracoli fa l'Olio Dante! Puro, sano, genuino, Olio Dante vuol dir qualità!

Dall'incanto dei nostri uliveti giunge a noi col suo gusto squisito. Dal più grande al più piccolo tutti d'accordo: che bontà!!

OLIO DANTE

“LA FAMILIARE,”

UN COMODO LETTO SEMPRE PRONTO IN UNA VERA POLTRONA
 Con semplice manovra si ottiene l'apertura automatica di un letto fatto e pronto all'uso. E' l'ideale per assicurare un riposo dolce e disteso. Massima eleganza di linea. Resistente tappezzeria in FLEXAN lavabile in tutte le tinte. Accoppiabile ad ogni stile. Si spedisce in contrassegno (pagamento al ricevimento merce) in tutta Italia al PREZZO DI PROPAGANDA.
FABBRICA POLTRONE + REGINA - TORINO - Cavalovico C.so Francia FRAZIONE REGINA MARGHERITA

SVIZZERA

BEROMUNSTER
19,40 Concerto del radio-complesso da camera con la partecipazione del clarinetista Hans Rudolf Stalder. **20,30** Pasqua nella chiesa orientale. **21,35** Musica varia. **22,15** Notiziario. **22,20** Concerto di musica leggera.

MONTECENERI

8,20 Almanacco sonoro. **8,50** Interpretazioni della Corale di Santa Cecilia di Bellinzona diretta da Helios Gaggetta. **9,30** Primavera musicale. **10,15** «Messa solenne» (detta Harmonic-Messe) in si bemolle maggiore per soli, coro e orchestra di Joseph Haydn, diretta da Francis Irving Travis. **12,15** Musica varia. **13** «Ci salvi chi può», programma a quiz. **13,45** Haydn: «Le sette parole del Salvatore sulla Croce», op. 81. **14,30** M. R. De Lalanda-G. Roussel: «Venite exultate», per soprano, coro e orchestra. **14,45** Bach: Concerto brandeburghese n. 2 in fa maggiore. **BWV 1047**. **15** Interpretazioni della Filarmónica di Agno diretta da Umberto Montanaro. **15,25** Quin-

tetto Moderno diretto da Ilker Pattacini. **15,40** «La luna non si è rotta», divagazioni musicali di Jerko Tognola. **16,10** Esecuzioni del Trio Montebello. **16,35** Tz danzante. **17,15** La domenica popolare: «La gabietta», di Sergio Mespoli. **18,15** Rimsky-Korsakov: La grande Pasqua russa, op. 36; **Honegger:** Pasqua a New York. **19** Francia Polverosa: «Napoli-Suite», per pianoforte. **19,25** Armando Trovajoli e il suo complesso. **20** «Il povero nel ghetto», tre episodi della vita di Sant'Allesio di Henri Hénocq. Traduzione di Ermio Robecchi-Brivo. **22,10** Melodie e ritmi. **22,40-23** Selezione dall'opera «Paganini» di Franz Lehar.

SOTTESI

19,40 Canzoni folkloristiche canadesi. **19,55** «Caccia alle canzoni», fantasia di Jean Charles. **Stasera:** «Canzone zoologica», op. 20,30. «Le regine del teatro», presentate da Jacques Ferry. **21 Parsifal**, opera di Riccardo Wagner, diretta da Hans Knappertsbusch. **22,35-23,15** «La Coppa delle Nazioni». Torneo internazionale di rink-hockey.

Ho provato ALPESTRE e giudico:



45 Nel lontano 21 marzo 1929, quando al GERBIDO di GRUGLIASCO venni disseppato dalla sabbia, mi somministrarono una dose abbondante di ALPESTRE. Mi rialzai subito e da allora frequentemente usando e consigliando ho sempre avuto questa convinzione: **ALPESTRE riuscita anche i mortali!**

Prof. Cesare GIORDA - via Federico Barbarossa 1 LODI (Milano)



“Con questa premiazione termina il concorso. Rinnoviamo i ringraziamenti a tutti i partecipanti!”

Se non trovate l'ALPESTRE versate L. 600. - sul c. c. post. N. 2-39492 Fresa - Carmagnola e riceverete franco destinazione la bottiglia 1/4 (con bollino) **ALPESTRE IN ACQUA CALDA ZUCCHERATA CONTRO I MALESSERI INVERNALI**

A Milano il sole sorge alle 6,2 e tramonta alle 18,52.
 A Roma il sole sorge alle 5,53 e tramonta alle 18,34.
 A Palermo il sole sorge alle 5,50 e tramonta alle 18,30.
 La temperatura dell'anno scorso: Torino 3-16; Milano 6-19; Roma 7-20; Napoli 5-18; Palermo 12-17; Cagliari 6-16.



Cantiamo con Riddle

ore 20,30 secondo programma

L'abitudine di canticchiare un determinato motivo mentre se ne ascolta la relativa esecuzione è nata probabilmente ancora prima delle incisioni fonografiche. Quante volte, infatti, non abbiamo sorpreso all'opera qualche spettatore, particolarmente entusiasta, che fa eco battuta per battuta alla romanza del tenore preferito? Il disco permette però di manifestare il proprio entusiasmo in tutta libertà: a casa, salvo il caso in cui venga impedito il silenzio perché i bambini dormono, ognuno è padrone di cantare come e quanto vuole, senza che i vicini di poltrona lo zittiscano, come accade a teatro. Ma non sono soltanto i semplici amatori a usare da anni i dischi come spunto per le loro esercitazioni musicali. Tanto per fare un nome famoso, Bing Crosby confessò a suo tempo di avere imparato la tecnica che gli servi per cantare con l'orchestra di Paul Whiteman, ascoltando dozzine di dischi dei « Mound City Blue Blowers », un trio formato da Jack Bland che suonava il banjo, Dick Sliven che faceva vibrare un pettine coperto di cartavolina, e Red McKenzie che suonava il « kazoo ». Risulta inoltre che il celebre clarinetista Buster Bailey esordì nel 1918, imitando i dischi incisi l'anno precedente dalla « Original Dixieland Jazz Band ». In realtà, sono numerosi i cantanti e gli strumentisti che, prima di intraprendere studi regolari, hanno ascoltato un'infinità di volte le incisioni fonografiche dei loro beniamini, esercitandosi poi a riprodurre nota per nota, mettendo così alla prova le proprie capacità. E' un sistema molto diffuso tra i musicisti di jazz e che da alcuni anni a questa parte viene sfruttato in America industrialmente. Si pubblicano cioè dischi in cui sono incise, come si dice nel gergo dei musicisti, le « basi » per un cantante, o per un solista di tromba, di trombone, di clarinetto, di chitarra, ecc. Che cos'è una « base »? E' un'esecuzione orchestrale incompleta, alla quale cioè manca la parte del cantante, della tromba, del clarinetto, della chitarra, ecc. Chi vuole esercitarsi, la esegue per proprio conto, ascoltando il disco. E' evidente che un tale sistema è adatto per chi abbia fatto già un certo esercizio, oltre che per i dilettanti ai primi passi. Non poteva mancare, naturalmente, la versione « spettacolare » dei dischi-base. Dieci anni fa, Billy May con la sua famosa orchestra incise un microscopico contenente alcune esecuzioni che prevedevano l'intervento di un complesso vocale. Se non ricordiamo male, il Quartetto Cetra vi imbastì sopra una serie di gustose interpretazioni. Ora c'è un disco di Nelson Riddle, che contiene dodici famose canzoni americane orchestrate come « base », per un cantante solista. Riddle, che è l'arrangiere di fiducia di Frank Sinatra e che ha composto parecchie splendide colonne sonore, è generalmente considerato l'accompagnatore ideale per un cantante moderno. *Stasera cantiamo con Riddle* è appunto una trasmissione del Secondo Programma che si propone di farci ascoltare, anziché un gruppo di dilettanti che si esercitano, alcuni fra i più affermati cantanti italiani di scuola moderna (Julia De Palma, Jimmy Fontana, Arturo Testa) alle prese con le « basi » di uno dei migliori arrangiatori d'America.

n. g. b.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Fidodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo allo RAI - RADIODIFFUSIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Voci d'italiani all'estero
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 7.15 Almanacco - Previsioni del tempo - Domenica Sport - Musiche del mattino
Mattutino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)
- 8 - Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico Il nostro buongiorno (Palmoive-Colgate)
- 9 - * Le melodie dei ricordi (Chlorodont)
- 9.30 Concerto del mattino

1) Bellini: Norma; a) Sinfonia; b) « Casta Diva »;
 2) Dvorak: Sinfonia n. 4 in sol maggiore; a) Allegro con brio, b) Adagio, c) Allegretto grazioso - Coda (Molto vivace); d) Allegro ma non troppo.
 Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Costantin Silvestri

- 3) Oggi si replica...
- 11 - * Morton Gould e la sua orchestra

11.30 Il cavallo di battaglia di Alberto Sempini, Giorgio Consolini, Nilla Pizzi (Invernizzi)

- 12 - Musiche in orbita (Oia)

12.20 * Album musicale Negli interv. com. commerciali

12.55 Metronomo (Vecchia Romagna Buton)

- 13 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasia (G. B. Pezzoli)

13.30 ANGELINI E LA SUA ORCHESTRA (Vero Franck)

- 14 - Giornale radio

14.15 * Ballabili campestri

14.30 * Arturo Mantovani e i valzer viennesi

14.30.14.45 Trasmissioni regionali

14.45 * La fisarmonica di Art Van Damme

- 15 - INCONTRO CON CARLO DAPPORTO

15.45 RICREAZIONE MUSICALE

- Banda militare americana

- Elvis Presley e Adriano Celentano

- Guy Lombardo e Angelini

- Maria Paris e Rose Marie Clooney

- Armando Trovajoli e Carmen Cavallaro

- Charles Aznavour e Rascel

- Can can

17.45 Mezz'ora con Gioacchino Rossini

18.15 Europa 1961

Panorama di musica leggera a cura di Tullio Formosa

19.15 Musica da ballo

20 - * Complessi vocali Negli interv. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Segnale orario - Giornale radio - Radiosport

20.55 Applausi a... (Ditta Suagero Benelli)

21 - LA «TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER» presentata da Mario Labroca LA WALKIRIA Opera in tre atti

Atto primo
 Sigmund Fritz Uhl
 Hunding Arnold Van Mill
 Siglinde Gree Brouwenstijn
 Direttore Lovro von Maticic
 Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
 (Registrazione effettuata il 14-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)
 (v. articolo illust. a pag. 9)

22.15 Duke Ellington: « Bal Magique »

22.30 Ariete
 Echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara

22.45 Vele d'acqua per la buona salute
 Documentario di Leoncillo Leoncilli

23.15 Giornale radio
 Dal « Joker Jolly » di Bologna

Complesso « Four Saints »

24 - Segnale orario - Ullime notizie - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)
 55' Cinque minuti con Achille Campanile

14.14.30 I nostri cantanti Negli intervalli comunicati commerciali

14.30.14.45 Trasmissioni regionali

14.45 Ruote e motori
 Attualità, informazioni, notizie a cura di Piero Casucci e Nando Martellini

15 - Tavolozza Musicale Ricordi (Ricordi)

15.15 Concerto in miniatura
 Mezzosoprano Rada Gaeva

Elisabetta Carmona: « E' l'amor uno strano augello »; Saint-Saëns: Sansone e Dalila: « S'apre per te il mio cor »; Verdi: Il Trovatore: « Stride la vampa »

Orchestra sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Alfredo Simonetto

15.30 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali

15.45 Novità Italdisc - Carosello (Italdisc-Curci)

16 - IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

- Successi di sempre

- Quelli di Brivido blu: I Radar

- Gianni Fallabrino e la sua orchestra

- Henry Salvador e il jazz

- Orchestre di oggi, musiche di ieri

17 - VIVA LA RADIO!

Trent'anni di successi in un'ora di musica

Cantano Paolo Bacilieri, Carla Boni, Fausto Cigliano, Wilma De Angelis, Miranda Martino, Emilio Pericoli, Joe Sentieri, Arturo Testa e il Quartetto 2 + 2

Orchestra diretta da Bruno Canfora

Presentano Isa Bellini e Renato Turi

Realizzazione di Maurizio Jurgens

18 - BALLATE CON NOI

18.50 * TUTTAMUSICA (Succhi di frutta Go)

19.20 * Motivi in tasca Negli interv. com. commerciali Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radiosera

20.20 Zig-Zag

20.30 STASERA CANTIAMO CON RIDDLE

Un programma di canzoni con Julia De Palma, Jimmy Fontana e Arturo Testa e l'orchestra di Nelson Riddle

21.30 Radionotte

21.45 Giallo per voi

FLINT DELLA SQUADRA MOBILE

Quinto episodio: « Doppio gioco » di Alan Stranks

Traduzione e adattamento radiofonico di Elvi Bistuer y Rivera

L'onorevole Frederick Belfry

Adolfo Geri Il sovrintendente Chadwick

Corrado Gaipa L'ispettore capo Whitelaw

Giorgio Piamonti Il sergente Flint

Corrado De Cristoforo Il sergente Hopkins

Franco Luzzi L'ispettore Bond

Andrea Matteuzzi Deana Martin Renata Negri

Kay Weatherly Giuliana Corbellini

Roly Mason

Corrado Angelino Zanobini

Roper Carmelo Lucio Rama

L'agente Sullivan

Giampiero Becherelli

Monkey Howard Franco Sabani

Regia di Dante Raiteri (v. articolo illust. a pag. 7)

22.45.23. Abol-jour Notizie di fine giornata

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Aiaz)

20' Oggi canta Alfredo Jandoli

30' Contrasti (Agipaps)

45' Appuntamento a Napoli (Lavabiancheria Candy)

10 - Renato Rascel presenta IL MAESTRINO DELLE DIECI E TRE

di Leoni e Verde

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

Regia di Maurizio Jurgens

- Gazzettino dell'appetito (Omopità)

11.12 * MUSICA PER UN GIORNO DI FESTA

12,40.13 Trasmissioni regionali



Alfredo Jandoli che interpreta alle ore 9.20 alcune canzoni napoletane

13 Il Signore delle 13 presenta:

Pokerissimo di canzoni (Compagnia Generale del Disco)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fomolampo: dizionario delle le canzonissime (Palmoive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Simmenthal)

45' Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 **La musica strumentale in Italia**

da Boccherini ai giorni nostri

Località: **Trio in sol maggiore** - a) Allegro molto moderato e cantabile, b) Largo (tempo di siciliana), c) Allegro (Trio da Camera di Roma; Arrigo Tassinari, flauto; Giulio Bignami, violino; Erich Arndt, pianoforte); **Ritelli: Partita** per flauto, oboe, quartetto d'archi e clavicembalo obbligato: a) Introduzione, b) Pastorale variata (adagio), c) Scherzino (Vivace), d) Canzona cromatica (allegro moderato), e) Giga (allegro) (Clavicembalista Sylvia Marlowe - Orchestra dell'Associazione Musicologica di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luigi Colonna)

10.15 * **La cantata sacra**

Bach: *Cantata n. 89 «Was soll ich dir machen Ephraim?»* (Antonina Fabberg, soprano; Anne Munich, contralto; Herbert Brauer, basso; Weissenbach, cembalo - Orchestra e Coro da Camera «Pro Arte» di Monaco, diretti da Kurt Redel); *Buxtehude: Cantata: «Alles was ihr tut»* (Anna Aufstaeln, soprano; Otto von Rohr, basso; Herbert Liedtke, organo - Orchestra Sinfonica «Swabian» - Cori della Choral Society di Stoccarda, diretti da Hans Grischkat)

10.50 **CONCERTO SINFONICO**

diretto da MASSIMO PRADDELLA

con la partecipazione del **Trio di Trieste**

Strawinsky: *Petruska*, Suite da balletto; Beethoven: *Triplo Concerto in do maggiore* per violino, violoncello, pianoforte e orchestra; a) Largo, b) Rondò alla polacca (Esecutori: Renato Zanetovich, violino; Libero Lanza, violoncello; Dario De Rosa, pianoforte); Schumann: *Sinfonia n. 4 in re minore*; a) Piuttosto lento, Vivace, b) Romanza, Piuttosto lento, c) Scherzo (Vivace), d) Lento (Vivace presto)

Orchestra Sinfonica di Radio Francoforte di Francoforte (Registrazione effettuata dall'Hessischer Rundfunk di Francoforte)

12.30 **Strumenti a fiato**

Sgrizzi: *Elegia e scherzo*, per flauto, fagotto e pianoforte (Esecutori: Silvio Clerici, flauto; Giovanni Graglia, fagotto; Giuseppe Brossard, pianoforte); Strawinsky: *Tre pezzi per clarinetto* (Clarinetto Paul Blücher)

12.45 * **Danze sinfoniche**

Mozart: *Le danze tedesche K. 600*; Beethoven: *Mädler Tänze* (Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna, diretta da Franz Lischauer)

13 - **Pagine scelte**

Da «Giornata di lettura» di Marcel Proust: «Contro l'oscurità»

13.15 **Musiche di Ciaikovskij e Prokofiev**

(Replica del «Concerto di ogni sera» di domenica 2 aprile - Terzo Programma)

14.15-15 **La Sinfonia romantica**

Gounod: *Piccola sinfonia per strumenti a fiato* (Orchestra

Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Armando La Rosa Parodi); Schumann: *Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38 «Primavera»*; a) Andante e un poco maestoso - Allegro molto vivace, b) Larghetto, c) Scherzo, d) Allegro animato (Orchestra Sinfonica di Cleveland diretta da Erich Leinsdorf)

TERZO PROGRAMMA

16 - **Gioacchino Rossini**

Sei Liriche da camera Nizza (Canzonetta spagnolesca) - «Non posso, o Dio, resistere» - La promessa (2°) - «Sperai trovar la pace» - La vedova andalusa - «Chi m'ascolta»

Jolanda Meneguzzi, soprano; Rata Furlan, pianoforte

Franz Schubert
Sonatina in la minore op. 137 n. 2

Allegro moderato - Andante - Minuetto (Allegro) - Allegro Felix Ayo, violino; Pina Pitini, pianoforte

16.45 **Piccola antologia poetica**

Kristine Lavant
17 - * **Il Concerto per pianoforte e orchestra**

Wolfgang Amadeus Mozart
Concerto in do maggiore K. 467

Allegro maestoso - Andante - Allegro vivace assai

Solista Robert Casadesu Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Charles Münch

Sergei Rachmaninov
Concerto n. 1 in fa diesis minore op. 1

Vivace - Andante - Allegro vivace - Solista Sviatoslav Richter

Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS, diretta da Kyryl Zanderling

18 - **Federico Garcia Lorca nel carteggio con Jorge Guillén**

a cura di Vittorio Bodini

18.30 **Igor Strawinsky**

Apollon Musagète balletto in due quadri

Naissance d'Apollon - Variation d'Apollon - Pas d'action - Variation de Colapate - Variation de Polymnie - Variation de Terpischore - Variation d'Apollon - Pas de deux - Apothose

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore

19 - **Panorama delle idee**

Selezione di periodici stranieri

19.30 **Johann Christian Bach**

Sonata in sol maggiore per due clavicembali

Allegro - Minuetto Clavicembalisti: Flavio Benedetti Michelangeli e Anna Maria Pernafelli

19.45 **Un mestiere pericoloso**

Conversazione di Italo Zingarelli

20 - * **Concerto di ogni sera**

Antonio Vivaldi (1678-1741): *Due Concerti per violino, archi e continuo op. 4 N. 5 in la maggiore*

Allegro - Largo - Allegro N. 6 in sol minore

Allegro - Largo, solo e cantabile - Allegro Violinista Rainhold Barchet

Orchestra «Pro Musica» di Stoccarda, diretta da Rolf Reinhardt

Johannes Brahms (1833-1897): *Sinfonia n. 3 in fa maggiore op. 90*

Allegro con brio - Andante - Poco allegretto - Allegro Orchestra «Berliner Philharmoniker», diretta da Lorin Maazel

lunedì

21.30 **La Rassegna**

Cinema a cura di Pietro Pintus

21.45 **Il Rinascimento qual'è**

Conversazione di Goffredo Bellonci (v. articolo illust. a pag. 11)

22.15 **Il «primitivo» nella musica contemporanea**

a cura di Diego Carpitella Ultima trasmissione

Oliver Messiaen
Les oiseaux exotiques per pianoforte e piccola orchestra

Solista Yvonne Loriod Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

Pierre Boulez
Improvisations sur Mallarmé (1° e 2°) per soprano, pianoforte e strumenti

Solisti: Eva Maria Rogner, soprano; Anna Bergmann, pianoforte

Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti dall'Autore

23 - **Clausura**

Documentario di Sergio Zavoli

23.50 * **Congedo**

Claude Debussy
Suite bergamasque

Prélude - Menuet - Clair de lune - Passepied Pianista Walter Gieseking

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un asterisco (*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8.30 (12.30) per la rubrica «La sonata moderna»: *Sonatina per pianoforte di Ravel e Sonata per violino e pianoforte*, di Poulenc - 10.05 (14.05) *Sinfonia n. 1 in sol minore*, di Méhul - 11 (15) in «Préludi, intermezzi e danze da opere»: *Polito*, di Donizetti: *La scala di seta*, di Rossini; *Giocanda*, di Ponchelli - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan: musiche di Beethoven e Bartok.

Torino: 8 (12) «Musiche per organo» - 8.55 (12.55) «Il virtuosismo nella musica strumentale» - 9.45 (13.45) in «Antiche danze»: *Pavana, Alemanna, Pavana e Gagliarda*, di Byrd e *Pavana della Regina Elisabetta*, di Bull - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 38 K. 504 «Praga»*, di Mozart - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da John Barbirolli: musiche di Mozart, Mahler - 19 (23) *Spirituali e Lieder*.

Milano: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»: *Cantata n. 68 «Also hat Gott die Welt»* e *Cantata n. 200 «Beckmann soll ich seinen Namen»* - 10.10 (14.10) *Sinfonia in re maggiore n. 31 K. 297 «Paris»*, di Mozart - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovskij» - 17 (21) Concerto sinfonico diretto da Herbert von Karajan: *23. Recital del soprano Kirsten Flagstad*.

Napoli: 8.30 (12.30) per «Le cantate di Bach»: *Schweigt Stille plaudert n. 211* - 10 (14) *Sinfonia in re maggiore n. 101 «La pendola»*, di Haydn - 11 (15) in «Préludi, intermezzi e danze da opere»: *Parafal*, di Wagner - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Concerto diretto da H. von Karajan

CANALE V - Dalle 7 all'11 di notte: **Musica leggera**

Dalle 10 alle 10.45 (14 e 22): Roma: *Ribalta stereofonica*.

Torino: *Ribalta stereofonica*.

Milano: *Ribalta stereofonica*.

Napoli: *Ribalta stereofonica*.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

FONOVALIGIA 4 VELOCITA'

VOLTAGGIO UNIVERSALE

ELECTROGRAMMOPHON

L.T.D. MAIOR

LIRE 13.800

ELECTROGRAMMOPHON

L.T.D. MINOR

LIRE 12.200

CON OMAGGIO DI 22 CANZONI PER OGNI FONOVALIGIA

su dischi microsolco normali (non di plastica)

RADIO 6 TRANSISTORS PORTATILE MODELLO SUPER 1961

con elegante astuccio protettivo

FUNZIONAMENTO A PILA COMUNE

L. 12.000 + L. 380 per spese postali

DISCHI MICROSOLCO 33 giri (10 canzoni)

A L. 1.100 CADAUNO + 280 SPESE POSTALI

● PER 3 DISCHI: L. 3.900 COMPLESSIVE + L. 280 SPESE P.I.U.
● PER 4 DISCHI: L. 5.700 COMPLESSIVE + SPESE POSTALI
da scegliere tra i seguenti:

PH 30357. *Cocktail di successi n. 1* Too much tequila - Uno a me, uno a te - Mildred - Scandalo al sole - Permettete signorina - Oh oh Rosy - Piccolo raggio di luna - Mustanga - Rumba delle nocchione Pleniuno.

PH 30358. *Ballabili celebri n. 1* Rosamunda - Kriminal tangò - Mazurka di Migliavacca - La comparsita - España cañi - Gelsosia - Lo studente passa - Cielo azzurro - La quadriglia di famiglia - Caminito.

PH 30359. *Cocktail di successi n. 2* Una zebra a pois - Malagueña - La vie en rose - Flamingo - Alla sua al rancho grande - La nonna Magdalena - Cucurucucu paloma - Petite fleur - Harlem notturno - El humagueño.

PH 30360. *Ballabili celebri n. 2* Oh Susanna I - Malombra - El ralicario - La palma - Speranze perdute - Valzer di mezzanotte - Hernando un caffè - Rusticana - Tango delle capinere - I pettinatori.

PH 30362. *Tanghi del brivido* Tango vigiliaco - Cella della morte - El bandito - Tango svelenato - Noite tragica - Tango delle ombre - Duello mortale - Tango giallo - Tango stregato - L'ultimo tango.

PH 30364. *Le canzoni del cuore* Tango del mare - Mamma Firenze sogna - Sulla carrozzeria - O surdato 'nnamurato - Violino trizano - 'Na gita a li castelli - Fill d'oro - Luna rossa - Oh Mari.

LE 24 CANZONI DI SANREMO

SU DUE DISCHI 33 GIRI

PER COMPLESSIVE L. 2.500

PIU' L. 260 PER SPESE POSTALI

Inviateci le Vostre richieste; pogerete al postino che vi farà la consegna

INDIRIZZATE A:

PHONORAMA

Corso Sempione, 33 (INA) - MILANO - Tel. 47 48 57

“PAOLO SOPRANI,”

Ditta Comm. PAOLO SOPRANI & F., Castell'Gardone Anno di fondazione 1863

FISARMONICHE ESPORTAZIONE IN TUTTI I PAESI DEL MONDO

In Italia presso i migliori negozianti di strumenti musicali.

Per informazioni rivolgersi alla Casa

UNA GRANDE OCCASIONE CHE E' UN VERO MIRACOLO!

GENTILE SIGNORA

fruite un meraviglioso "ASPIRAPOLVERE", di gran mira che pulisce e lucida la casa senza fatica e un prodigioso "LAMPINO" che l'aria in un istante la pulisce e profuma.

È MOLTO FACILE SCRIVERE AL NOSTRO CONSIGLIO E CHIEDERE GRATIS E SENZA ALCUN IMPEGNO l'utilissimo catal. illustrato con fotografie e tutte le spiegazioni

5 ANNI DI GARANZIA

LA nostra Società per far conoscere a tutte le donne di casa le numerose e preziose aspirapolvere LAMPO ritene che il prezzo sia il miglior proporzionale.

NUOVO SISTEMA AMERICANO DI VENDITA DIRETTA DALLA FABBRICANTE AL CONSUMATORE

È completo di bocchettone, spazzole e pulitrice per tutti gli usi, compresa la pulizia dei soffitti. L'unico aspirapolvere con sacco a doppio filtro con espulsore diocloro per preservare gli ambienti. C.I.F.E. - Consorzio Intern. Fabbricatori Elettrodomestici - Via G. Modena 28 R - MILANO

SUCCESSO CANORO 1961

PER CANTANTI DI MUSICA LEGGERA

Le **INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC.**
Direttore Artistico: M^o Nello Segurini

comunicano l'esito del concorso «SUCCESSO CANORO 1960» che ha visto vincitrici: Anna Maria Mancini - Livorno; Rosanna Pignatelli - Firenze; Giulia Casella - Sessa Aurunca. Le vincitrici, scritturate con regolare contratto dalle **INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC.**, hanno già inciso i loro primi dischi, diffusi e venduti in tutta Italia ed all'estero, con il privilegio di interpretare le canzoni di S. Remo 1961 e di partecipare prossimamente all'VIII Festival «Città di Roma» ed al Festival Nazionale della «Canzone Melodica ed Uralta».

Oltre alle vincitrici sono stati scritturati ed hanno inciso altri cantanti risultati particolarmente preparati e ad altri, infine, meritevoli di valorizzazione, la **MUSIC RECORDERS INC.**, ha assegnato borse di studio per perfezionamento canoro. Congratulandosi con le vincitrici e liete del brillante successo ottenuto, le **Industrie Fonografiche MUSIC RECORDERS INC.** invitano tutti i nuovi cantanti a partecipare al Concorso

SUCCESSO CANORO 1961

Come per le precedenti edizioni, tutti i partecipanti e non solo i vincitori, avranno la possibilità di contratti per incisione dischi diffusi in Italia ed all'estero, di partecipare al Festival «Città di Roma» e ad altre importanti manifestazioni nazionali a fianco dei più famosi cantanti ed artisti. Successo Canoro 1961 avrà per Direttore artistico il M^o Nello Segurini, la cui grande orchestra accompagnerà i cantanti finalisti nello spettacolo conclusivo del Concorso.

Richiedere il Bando di concorso entro il 15 aprile 1961 a: **INDUSTRIE FONOGRAFICHE MUSIC RECORDERS INC.** - Ufficio Successo Canoro 1961 - Via dello Scalone, 2/a - ROMA.

La vittoria della scienza tedesca sulla caduta dei capelli!

L. I. LOMI



Diplona

PRODOTTO TEDESCO ORIGINALE

Concessionaria per l'Italia

SORAE - PIAZZA TRE MARTIRI, 15 R - RIMINI

SORDI (DEBOLI D'UDITO)!

Gli Auricolari «WEIMER» (della Soc. J. Rouffet & C/te) lavabili, senza fili, senza pile, restituiscono la normale audizione ed eliminano i ronzii L. 8.000 cad. Invio gratuito opuscolo illustrato e raccolta attestati.

AGENZIA «WEIMER» - Serv. RC - Via Fregene 41 - ROMA



Ambra

MARCA DEPOSITATA

CERA PERFETTA PER PAVIMENTI MOBILI - LINOLEUM

CALLI-DURONI

dita doloranti, calli molli tra le dita, nodi "Dr. Scholl's Super ZINO-PADS" supersoffici, eliminano rapidamente le callosità, danno immediato sollievo al dolore per la pressione delle scarpe, evitano il riformarsi del callo.

Nelle tipiche confezioni giallo-azzurro, presso Farmacie, Ortopedici, Sanitari

Dr. Scholl's Super ZINO-PADS

TV lunedì 3 aprile

POMERIGGIO SPORTIVO

15.30 *Cesenatico*
Ripresa diretta delle fasi conclusive del **CAMPIONATO ITALIANO SENIORS MOTOCICLISTICO**

POMERIGGIO ALLA TV

16.30 **M.T.**
(Milizia territoriale)
Commedia in tre atti di Aldo De Benedetti
Personaggi ed interpreti: Francesco Orlandi
 Umberto Melnatti
Comm. Salvatore Reani
 Franco Coop
Guido Reani
 Oswaldo Ruggieri
Tenente Sani
 Renato Mori
Maffei
 Loris Gafforio
Gasparini
 Giampaolo Rossi
Trimella Armando Bandini
Semenzato Tony Martucci
Oreste
 Vinicio Sofia
Elettricista Walter Pinelli
Martina
 Laura Solari
Erminia Orlandi
 Paola Borboni
Antonietta Reani
 Rina Centa
Carla
 Silvia Monelli
Signorina Forti
 Yanna Vivaldi
Signorina Bandini
 Saviana Scaifi
Scene di Ludovico Muratori
Regia di Claudio Fino
(Registrazione)

18.55 **TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
GONG
(Bebè Galbani - L'Oreal)

19.15 GUIDA PER GLI EMIGRANTI

Rubrica quindicinale a cura di Gaetano Caranini e Guido Gianni

19.35 TEMPO LIBERO

Trasmissione per i lavoratori a cura di Bartolo Ciccardini e Vincenzo Invisa
Realizzazione di Sergio Spina

20.05 TELESPORT

RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC**
(Atax - Dietecal 900 calorie)

SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE
Edizione della sera

ARCOBALENO

(Monda Knorr - Easo Standard Italiana - Remazzotti - Dentifricio Signal)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 - CAROSELLO

(1) *Caffettiera Moka Express* - (2) *Invernizzi* - (3) *Manetti & Roberts* - (4) *Recoaro* - (5) *Camay*
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paul Film - 2) Ibis Film - 3) Paul Film - 4) Derby Film - 5) Incom

21.15 **Alfred Hitchcock** presenta il racconto sceneggiato **UN UOMO PAZIENTE**
Regia di Arthur Hiller
Distr.: M.C.A.-TV
Int.: Paul Hartman, Robert Brody, Bert Freed



Pippo Baudo, presentatore della rubrica *Guida per gli emigranti*

21.45 Dal Teatro Civico «Giuseppe Giacomini» di Ivrea: **LUISILLO E IL SUO TEATRO DI DANZA SPAGNOLA**

Ripresa televisiva di Vittorio Brignole

22.35 Dal Music hall «Olimpia» di Milano: **LIONEL HAMPTON E LA SUA ORCHESTRA**
Ripresa televisiva di Romano Siena

23.05 **VIAGGIARE**
Trasmissione per chi va, chi viene e chi resta
A cura di Bruno Ambrosi
Realizzazione di Gian Maria Tabarelli

23.35 **TELEGIORNALE**
Edizione della notte



Il celebre ballerino spagnolo Luisillo si esibisce stasera in uno spettacolo in onda alle ore 21.45

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Catanzarotta 2 su kc/s. 606 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

23.05 Musica per tutti - 0,36 I vostri beniamini - 1,06 Folklore - 1,36 Ugole d'oro - 2,06 Microcosmo - 2,36 Canzoni per due - 3,06 Musica sinfonica - 3,36 Canzoni vecchie e nuove - 4,06 Ritmo e melodia - 4,36 Un'orchestra e uno strumento - 5,06 Musica lirica - 5,36 Armonia - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

ABRUZZO E MOLISE

12.40 Corriere d'Abruzzo e del Molise (Pescara 2 - Teramo 2 - L'Aquila 2 - Campobasso 2 e stazioni MF II).

CALABRIA

12.40 Corriere della Calabria (Cosenza 2 - Catanzaro II e stazioni MF II).

CAMPANIA

14.30 Notiziari di Napoli (Napoli 2 - Napoli II).

EMILIA-ROMAGNA

14.30 Gazzettino dell'Emilia-Romagna (Bologna 2 - Bologna II).

LAZIO

14.30 Gazzettino di Roma (Roma 2).

LIGURIA

14.30 Gazzettino della Liguria (Genova 2 - La Spezia 2 - Savona 2 - Sanremo 2 e stazioni MF II).

LOMBARDIA

14.30 Cronache del mattino (Milano 1 - Como 2 - Sondrio 2 e stazioni MF II).

MARCHE

14.30 Corriere delle Marche (Ancona 1 - Ascoli Piceno 2 e stazioni MF II).

PIEMONTE

14.30 Gazzettino del Piemonte (Torino 2 - Alessandria 2 - Biella 2 - Cuneo 2 - Aosta 2 e stazioni MF II).

PUGLIE

14.30 Corriere delle Puglie (Bari 2 - Foggia 2 - Brindisi 2 - Lecce 2 - Taranto 2 e stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Otto Casana e la sua orchestra ritmo-sinfonica - 12.40 Canzoni interpretate da A. Celeniano - 12.55 Qualche ritmo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.30 Gazzettino sardo - 14.45 Canzoni di ieri (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

20 Cosimo Di Ceglie e il suo complesso - 20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

14.30 Gazzettino della Sicilia (Catanzarotta 1 - Agrigento 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Catanzarotta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Catanzarotta 2 - Agrigento 2 - Messina 2 - Catanzarotta 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TOSCANA

14.30 Gazzettino toscano (Firenze 2 - Arezzo 2 - Siena 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

8 Gute Reisel Eine Sendung fur das Autradio - 8.15 IV. Sudtiroler Landesmusikfest (Ausschnitt) (Reite IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 10.30 Speziell fur Sie (Elektronika-Bozen) - 12.20 Volkstheater - 12.30 Mittagsnachrichten - 12.45 Werbesendungen (Reite IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reite IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13.15 Leichte Musik - 13.30 Opernmusik - 14.15 Unterhaltungsmusik (Reite IV).

17 Fünfuhrtree (Reite IV).

18 Bei uns zu Gast - 18.30 Fur unsere Kleinen - « Der spass mit dem Riesen » - Kasper-Spiel von Friedrich Arndt - 18.45 Musikalische Einlage - 19 Volkstheater - 19.15 Die Rundschau - 19.30 Leichte Musik (Reite IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Reite IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20.15 Symphonische Musik - Der Dirigent und sein Orchester: Franco Caracciolo dirigiert das Orchester « Alessandro Scarlatti » - Nappell - O. Respighi: 1) « Gli uccelli » Suite für ein kleines Orchester: 2) Tritico Botticelliano - 20.55 Leichte Musik - 21.15 Neue Bücher: D. Wolfgang Röddi « Dunkle Alleen » von Ivan Bunin (Reite IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Das Gesamtwerk Frederic Chopins. VIII. Folge: 1) 2 Nocturnes Op. posth., 2) 3 Nocturnes Op. 9, 3) 3 Nocturnes Op. 15, 4) 2 Nocturnes Op. 27, 5) Nocturne H-dur Op. 32 Nr. 1; Henryk Sztompka, Klavier - 22.30 Aus der Welt der Wissenschaft - Dr. Fritz Maurer: « Die Bordampf-Quellen von Iardereello in der Toscana » - 22.45 Das Kaleidoskop (Reite IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Reite IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

UMBRIA

14.30 Corriere dell'Umbria (Perugia 2).

VENETO

14.30 Giornale del Veneto (Venezia 2 - Belluno 2 - Cortina 2 - Verona 2 - Vicenza 2 e stazioni MF II).

17.30-17.45 Gazzettino giuliano - Panorama della domenica sportiva a cura di Corrado Belci (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano - Rassegna della stampa sportiva (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mondo - 13.37 Panorama della Penisola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Nuovo focolare - 13.55 Civiltà nostra (Venezia 3).

20-20.15 Gazzettino giuliano - « Il microfono... » interviste di Dullio Saveri con esponenti del mondo politico, culturale, economico e artistico triestino (Trieste 1 e stazioni MF II).

In lingua slovena (Trieste A)

8 Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettura programmi - 8.30 « Complessi binomiali » canzoncini - 9.10 Coro di Servola - 9.30 « Gli uccelli del paradiso », conversazione sceneggiata, a cura di Ton Panko - 10 « Mattinata di festa - 11 « Fiori e colori », quadri pasquali nel mondo, a cura di Franc Orožen - 12 « Harry e Hermia interpretano motivi operettistici - 12.30 « Per ciascuno qualcosa.

13.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Musica e richiesta - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - 14.45 prima trasmissione Quartetto vocale di Lubiana - 15.10 Canzoni senza parole: suona l'orchestra diretta da Alberto Granet - 15.40 « Solo bar » con Giovanni Pelli al pianoforte.

SOTTENI

21.55 Joseph Haydn: Sonata in mi bemolle n. 36, eseguita dal pianista Jean-Paul Seillier; Michael Haydn: Quetto n. 10 in do maggiore per violino e violoncello, eseguito da Endre Granat; e Joseph Granat, 22.35-23.15 « Le Coppe delle Nazioni » - Torneo Internazionale di rink-hockey.

prosa del Teatro Sloveno di Trieste, regia di Mestec Srećin - 17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale radio - 17.20 « Canzoni e ballabili », 18 Corso di lingua italiana, a cura di Janko Jez. Lezione XXV - 18.15 Ari, lettere e spettacoli - 18.30 Giovanni solisti: Pianista Aurelia Catolla, Bach: Partita in si bemolle maggiore. Viozzi: Balata d'autunno - 19 « Liriche pasquali nella poesia slovena contemporanea », a cura di Vinko Beličič - 19.20 « Caleidoscopio: Frank Chacksfield e la sua orchestra. Die lustigen Dorfmusikanten » Cante Jimmy Stančić - Phil Nicolci ed i suoi archi - 20 La tribuna sportiva, a cura di Bojan Pevčič - Lettura programmi sera.

20.15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20.30 Luigi e Federico Ricci: Pagine scelte da « Cripino e la comare » melodramma fantastico giocoso in 4 atti. Direttore: Alfredo Simonetto. Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana. Inediti: Novità in biblioteca - 22.15 « Motivi hawaiani - 22.45 « Tony Travis con l'orchestra Russel Garcia - 23 « Cante Jimmy Stančić - Orleans - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

21 Santo Rosario. Sospese le consuete trasmissioni.

selezione dall'estero

ANDORRA

21.15 Concerto. 21.35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amici! 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Ridiamo sotto i baffi. 22.15 Club degli amici di Radio Andorra. 23 La chitarra di Orfeo. 23.45-24 Musica da ballo.

MONTECARLO

21.15 « Italia Magazine », 21.30 « Il dopo guerra è nato a Yalta », sceneggiatura. 22.20 « Il Cavaliere della Rosa », commedia musicale in tre atti di Richard Strauss, diretta da George Sebastian. Atto III. 23.30 Festival di musica leggera di Stuttgart con l'orchestra del Südfunk diretta da Rolf Reinhardt.

INGHILTERRA

ONDE CORTE

18 « Show Time » panorama musicale del mondo dello spettacolo di Londra. 19.30 « Vita con i Lyon », sceneggiatura di Bob Block e Bebe Daniels. 20 « Le indagini dell'ispettore Scott », di John P. Wynn. Terzo episodio: « Il furto di diamanti ». 20.45 Programma di varietà. 21.30 Concerto diretto da Vilem Tausky. Solisti: soprano Mary Thomas; baritono John Hauxwell. Complesso vocale « The Linden Singers » diretto da Ian Humphris. 22.15 Musica di Bach. 22.30 Dischi presentati da Lilian Duff. 23.15 « The Cuppa », radiodramma di Aileen Burke e Leone Stewart.

SVIZZERA

MONTECENERI

15.15 Sport e musica. 17 Interpretazioni della pianista Gina Pasquini. 18 Musica richiesta. 19 Edizione di musica da scena da « Nell Gwyn ». 20 X presenta le sue canzoni preferite. 21 Concerto di musica opera diretta da Leopoldo Casella. Solisti: soprano Maddalena Bonifaccio; tenore Giuseppe Barilli. 22 Melodie e temi. 23 « Solo bar » con Giovanni Pelli al pianoforte.

SOTTENI

21.55 Joseph Haydn: Sonata in mi bemolle n. 36, eseguita dal pianista Jean-Paul Seillier; Michael Haydn: Quetto n. 10 in do maggiore per violino e violoncello, eseguito da Endre Granat; e Joseph Granat, 22.35-23.15 « Le Coppe delle Nazioni » - Torneo Internazionale di rink-hockey.

8 soluzioni magiche per il vostro bucato

L. 128.000 volt. 220

Candy

automatic-3

ecco gli 8 programmi automatici:

- 1 prelavaggio (biancheria molto sporca);
- 2 tute da lavoro, strofinacci;
- 3 universale cotone, lino, canapa;
- 4 cotone, lino, canapa a colori delicati;
- 5 universale seta, fibre sintetiche lana;
- 6 biancheria delicatissima o tessuto che lascia il colore;
- 7 biancheria da sciappare e asciugare;
- 8 biancheria da asciugare.

Candy Automatic 3 trova da sola le soluzioni più adatte al vostro bucato. Infatti voi dovete solo scegliere, secondo il tipo di tessuto, uno fra gli 8 programmi completamente automatici. Candy Automatic 3 fa tutto da sola e si fornisce d'acqua al giusto livello e la scalda a diverse temperature secondo i tipi di tessuto e lava perfettamente perchè il tamburo rotante in acciaio inossidabile girando alternativamente nei 2 sensi non arrotola i panni e scarica l'acqua usata e sciacqua 4 volte per immersione e si ferma automaticamente dopo avere centrifugato e asciugato, quasi pronto da stirare, tutto il vostro bucato. E come dura più a lungo la biancheria lavata con Candy Automatic 3!

off. mecc. Eden Fumagalli - monza

P. J. G. G. G.

A Milano il sole sorge alle 6 e tramonta alle 18,53.

A Roma il sole sorge alle 5,51 e tramonta alle 18,35.

A Palermo il sole sorge alle 5,49 e tramonta alle 18,31.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 2-16; Milano 9-14; Roma 10-19; Napoli 9-17; Palermo 10-17; Cagliari 10-18.

Enzo Tortora

Il nuovo Signore delle 13

ore 13 secondo programma

Tino Scotti, per l'occasione l'ispettore Scott, alle 13,45 di ogni giorno, come la maggior parte dei mortali, è a tavola per far colazione. Ma la sua è una colazione alquanto movimentata, piena d'intoppi e di imprevisti: mentre mangia gli capitano mille avventure e disavventure che sembrano dilazionargli il pasto all'infinito, mandandogli per traverso ogni boccone, compromettendogli sicuramente la digestione. Causa dei guai quotidiani del popolare comico milanese è Maria Pia Colonnello, una giovane attrice della Compagnia di Prosa di Radio Firenze. La quale attende proprio l'attimo in cui il solerte ispettore si mette a tavola coll'intento di aggredire i consueti spaghetti al pomodoro, per aggredirlo a sua volta, costringendolo a fare il punto su certe indagini in corso. Indagini che per la verità procedono alacramente; che occupano la intera giornata, forse anche l'intera nottata del dinamico ispettore. Però, anziché avvicinarsi, egli s'allontana sempre più dalla soluzione dell'enigma poliziesco. E a mano a mano che i giorni passano le maglie del mistero si confondono sempre più fin quasi a comporre una matassa inestricabile, mentre le sue colazioni si vanno facendo più lunghe, difficili, indigeste.

Ma tutto questo con la realtà ha ben poca attinenza. Tino Scotti e Maria Pia Colonnello sono in effetti i protagonisti di una brillante rubrica radiofonica, *Il Segugio*, una delle novità di *Meridiana* che il *Signore delle 13* presenta ogni giorno per gli ascoltatori del Secondo Programma. Il *Signore delle 13* di turno è Enzo Tortora che, dopo sei mesi di assenza, è ritornato ai microfoni della radio in un ruolo e in un programma che gli si attagliano alla perfezione. E con Tortora è ritornato anche Amerigo Gomez: la paternità della trasmissione è di entrambi. Anzi, per quanto riguarda *Meridiana*, questi due nomi vanno pronunciati insieme perché i due personaggi formano un binomio straordinario.

Oltre a *Segugio*, la nuova edizione di *Meridiana* presenta altre novità. Benché Enzo Tortora e Gomez si avvalgano degli stessi ingredienti delle edizioni precedenti ed abbiano lasciati immutati anche i nomi delle rubriche che compongono il programma, ne hanno totalmente cambiato la struttura e l'impostazione. Musica, canzoni vecchie e nuove, interviste con personaggi celebri del mondo dello spettacolo, interpretazioni e commenti dei fatti più curiosi che accadono ogni giorno, sono tuttora ciò che *Meridiana* offre agli ascoltatori.

Pokerissimo di canzoni, *La collana delle sette perle*, *Fonolampo*, *Scatola a sorpresa*, *Il discobolo*: le vecchie rubriche, diversamente articolate, però, e spesso con un contenuto del tutto nuovo. *Scatola a sorpresa* presenta ora soltanto canzoni che abbiano una nota particolarmente esotica; esecuzioni inconsuete, un arrangiamento di *Criminal tango*, ad un esempio, cantato in tedesco, o *Io amo, tu ami* eseguita da un'orchestra d'oltreoceano a tempo di jazz. Il tutto inframmezzato dai briosi commenti di Tortora, sempre fedele a quel suo tono confidenziale che lo distingue e che gli permette di augurarsi il suo quotidiano *Buon appetito*, in modo ogni volta nuovo e gradevole.

G. Lu.

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

RADIO

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 Corso di lingua inglese a cura di A. F. Powell
- 7 Segnale orario - *Giornale radio* - Previsioni del tempo **Almanacco** - * *Musiche del mattino*
Mattutino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (*Motta*)
- 8 Segnale orario - *Giornale radio*
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
Previsioni del tempo - *Bolettino meteorologico*
Il banditore
Informazioni utili
Il nostro buongiorno (*Palmoite-Colgate*)
- 9 I classici del valzer (*Labiancheria Candy*)
- 9.30 **Concerto del mattino**
1) Rossini: Il barbiere di Siviglia: a) Temporale, b) «Se il mio nome»; Donizetti: *L'elisir d'amore*; «Prendi, prendi per me sei libero»
2) Beethoven: *Concerto in re maggiore op. 61*, per violino e orchestra (Solista: Léonide Kogan - Orchestra Sinfonica di Stato dell'URSS, diretta da Kyrill Kondrachine)
3) Oggi si replica...
- 11 **La Radio per le Scuole** (per tutte le classi della Scuola Elementare)
L'arca di Noè: il gatto, a cura di Paola Angelilli e Clemente Crispolti con la collaborazione di Ermanno Bronzini
Lucino e il bosco in cammino, racconto sceneggiato di Mario I. Mariani
- 11.30 *Ultimissime* (*Invernizzi*)
- 12 Vita musicale in America
- 12.20 * *Album musicale*
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 **Metronom** (*Vecchia Romagna Buton*)
- 13 Segnale orario - *Giornale radio* - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (*Manetti e Roberts*)
Zig-Zag
Lanterne e lucciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezzoli*)
- 13.30 **TEATRO D'OPERA**
- 14-14.20 **Giornale radio**
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15 **Trasmissioni regionali**
14.20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
14.45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata
15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)
- 15.15 **Canta Mario Abbate**
- 15.30 Corso di lingua inglese a cura di A. F. Powell (Replica)
- 15.55 *Bolettino del tempo sui mari italiani*
- 16 Programma per i ragazzi
a) *Evviva il Circo Borell*
Romanzo sceneggiato di Guglielmo Valle
Secondo episodio
b) *Il venditore di almanacchi* a cura di Ghirella Gherardi
Allestimento di Ugo Amodeo
- 16.30 Uno dei Mille: G. C. Abba attraverso i suoi inediti a cura di Stefano Jacomuzzi (I.)
- 17 **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 **La polifonia vocale e strumentale del '500**

martedì

- a cura di Federico Mompelloni - *La Germania nel '500*
 - 17.40 **Al giorni nostri**
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti
Canta Lya Origoni
 - 18 **La comunità umana**
 - 18.30 **CLASSE UNICA**
Agostino Lombardo - *Storia del teatro: Mediceo e Rinascimento: L'interludio*. Il ritorno ai classici nel dramma inglese
 - 19 **La voce dei lavoratori**
 - 19.30 **Le novità da vedere**
Le prime del cinema e del teatro, con la collaborazione di Piero Gadda Conti, Raul Radice e Gianluigi Rondì
 - 20 * **Canzoni di tutti i mari**
Negli interv. com. commerciali
Una canzone al giorno (*Atometto*)
 - 20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
 - 20.55 **Applausi a...** (*Ditta Ruggero Benelli*)
 - 21 **UN VERME AL MINISTERO**
Tre tempi di Dino Buzzati
Il prof. Tullio Morales
Renzo Ricci
Il conte Ruggero Pallsierna
Fosco Giachetti
Mario Cotta Luigi Yannucci
L'onorevole Lefèvre
Enzo Tarascio
Giacomo, l'usciere
Giancarlo Mauri
Sisto, altro usciere, poi pubblico accusatore
Ottavio Fanfani
Gianni Bortolotto
Il generale Baltazano
Gastone Moschin
Il Grande Morzo
Armando Alzelmo
Un cancelliere Dino Peretti
Salustio, Capo del Cerimoniale
Marcello Bertini
L'avvocato difensore
Raffaella Giangrande
Fiora
Gabriella Giacobbe
Elvira
Teresita
Fabris
Alcuni invitati: Roberto Frinjo, Alberto Caporali, Riccardo Perucchetti
 - Regia di Sandro Bolchi
(Prima esecuzione radiofonica)
(v. articolo illust. a pag. 6)
 - 22.45 **Padiglione Italia**
Avvenimenti di casa nostra e fuori
 - 23 * **Canta Johnny Dorelli**
 - 23.15 **Giornale radio**
Da «*El Marocco*» di Milano
Riccardo Rauchi e il suo complesso
 - 24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - *Boll. meteor.* - I programmi di domani - *Buonanotte*
- ## SECONDO PROGRAMMA
- 7.50 **Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie
 - 9 **Notizie del mattino**
 - 05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (*Aiaz*)
 - 20' **oggi canta Dalida**
 - 30' **Musica e stile** (*Agipgas*)
 - 45' **Mister Volare** (*Dip*)
 - 10 **Nunzio Filogamo presenta MAESTRO, PER FAVORE**
Viaggio sentimentale fra le canzoni con l'orchestra diretta da Riccardo Vanellini
- *Gazzettino dell'appetito* (*Omopiti*)
 - 11.12.20 * **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**
- Pochi strumenti, tanta musica
- *Breve intervallo*
Francesco Rosso: *Incontri con italiani nei 5 Continenti*
 - 30' **Le nostre canzoni** (*Mira Lanza*)
 - 50' **Breve intervallo**
Enzo Grazzini: *Piccolo Zoo*
 - 55' **Orchestra in parata** (*Doppio Brodo Star*)
 - 12.20-13 **Trasmissioni regionali**
12.20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12.30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria
12.40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
 - 13 **Il Signore delle 13 presenta:**
Quartetto: Gino Corcelli, Nilla Pizzi, Peppino Principe, Henghel Gualdi (*Falqui*)
20' **La collana delle sette perle** (*Lesso Galbani*)
25' **Fonolampo: dizionario delle canzonissime** (*Palmoite-Colgate*)
 - 13.30 **Segnale orario - Primo giornale**
 - 40' **Scatola a sorpresa** (*Simmenthal*)
 - 45' **Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (*Compagnia Singer*)
 - 50' **Il discobolo** (*Arrigoni Trieste*)
 - 55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
 - 14 **I nostri cantanti**
Negli interv. com. commerciali
 - 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
 - 40' **Discorama Jolly** (*Soc. Saar*)
 - 15 **Breve concerto sinfonico**
Vivaldi: *Sinfonia in si minore* «Al Santo Sepolcro»; a) *Adagio molto*, b) *Allegro ma poco* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi);
Strawinsky: *Sinfonia di Salmi*, per coro e orchestra (Orchestra e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Sergiu Celibidache - Maestro del Coro Ruggero Maghini)
 - 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - *Boll. meteor.* e della transitabilità delle strade statali
 - 15.45 **Angolo musicale Voce del Padrone** (*La Voce del Padrone Columbia Marconphone S.P.A.*)
 - 16 * **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**
- Vienna d'altri tempi
- Africa canta: Flo Sandon's nella terra dei Masai
- Morgehen Mellier all'organo Hammond
- Ritratto d'autore: Concina
- Musica chic: Duke Ellington
 - 17 **Voci del Teatro lirico**
Margherita Carosio, Giuseppe Di Stefano
Rossini: *Il barbiere di Siviglia*: «Una voce poco fa»;
Giordano: *Andrea Chénier*: «Come un bel dì di maggio»;
Bellini: *La sonnambula*: «Ah non credea mirarti»;
Verdi: *La forza del destino*: «O tu che in seno agli angeli»;
Puccini: *Madama Butterfly*: «Un bel di vedremo»;
Bellini: *I puritani*: «Vieni, vieni fra queste braccia»
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Oliviero De Fabritiis
 - 17.30 **Da Varese e da Brindisi la Radiosquadra presenta IL BUTTAFUORI**
Rassegna di nuovi talenti segnalati da Luciano Rispoli e Franca Aldrovandi
Realizzazione di Carlo Baltono (*Palmoite-Colgate*)
 - 18.30 **Giornale del pomeriggio**
Un quarto d'ora con i dischi **marka Juke Box** (*Juke Box Edizioni Fonografiche*)
 - 18.50 * **TUTTAMUSICA** (*Formaggio Paradiso*)
 - 19.20 * **Motivi in tasca**
Negli interv. com. commerciali
Il tacuino delle voci (*A. Gazzoni & C.*)
 - 20 **Segnale orario - Radiosera**
 - 20.20 **Zig-Zag**

- 20.30** Mike Bongiorno presenta **BUONA FORTUNA CON 7 NOTE**
Gioco musicale a premi
Orchestra diretta da **Giampiero Boneschi**
Realizzazione di **Adolfo Perali** (L'Oreal)
- 21.30** **Radionotte**
- 21.45** * **Musica nella sera**
(Camomilla Sogni d'Oro)
- 22.45-23** **Ultimo quarto**
Notizie di fine giornata

RETE TRE

- 8-8.50** **BENVENUTO IN ITALIA**
Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy
Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli
(Trasmesso anche ad Onda Media)
- (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 15'** (in tedesco) **Giornale radio**
Rassegne varie e informazioni turistiche
- 30'** (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche
- 9.30** **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano
- 9.45** **L'evoluzione del tonalismo**
Liszt: *Ce qu'on entend sur la montagne*, Poema Sinfonico (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Fulvio Veronizzi); Franck: *Sinfonia in re minore* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

- 11** — **Duetti e terzetti da opere**
Mozart: *Il flauto magico*, « Colomba mia, venite qua »; Verdi: *Aida*: « Già i sacerdoti adunansi »; Puccini: *Tosca*: « Amare sol per te »; Giordano: *Andrea Chénier*: « Eravate possente »; Verdi: *I Lombardi alla prima Crociata*: « Qual volta »

- 11.30** **Il solista e l'orchestra**
Dallapiccola: *Piccolo concerto per Muriel Coureux*, per pianoforte e orchestra da camera (Solista **Luigi Dallapiccola** - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Hermann Scherchen); Sabatini: *Concerto*, per violino, strumenti e percussioni (Solista **Lina Lama** - Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli, della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ottavio Zilino); Berkeley: *Quattro poemi di Santa Teresa di Avila*, per canto e orchestra d'archi: a) Moderato, b) Allegro, c) Andante, d) Allegro moderato (Contralto **Alice Gabbal** - Orchestra da Camera « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

- 12.30** **Musica da camera**
A. Scarlatti: *Sonata a quattro* (Esecuzione del Quartetto italiano: Paolo Borciani ed Elisa Pegrefri, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello); Milhaud: *Sonatina*, per flauto e pianoforte (Albert Tipton, flauto; Mary Norris, pianoforte)

- 12.45** **Ouvertures**
Weber: *Turandot* (Orchestra Stabile del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Nino Sanzogno); Beethoven: *Leonora n. 1* op. 138 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Paul Strauss)

- 13** — **Pagine scelte**
Da « Racconti agrodolci » di Anton Cechov: « L'uomo e la bestia »

- 13,15-13,25** **Trasmissioni regionali**
13,15 « I Lestini di Borocci »
- 13.30** * **Musiche di Vivaldi e Brahms**
(Replica del « Concerto di ogni sera » di lunedì 3 aprile - Terzo Programma)
- 14.30** **Il virtuosismo strumentale**
Paganini: *Sonata n. 12*, per violino e pianoforte (Ruggiero Ricci, violino; Eugenio Bagnò,

- ll, pianoforte); Ravel: *Trigane*, per violino e pianoforte (Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte)
- 14.45** **Affreschi sinfonico-coral**
Stradella (Realizzazione ed elaborazione di Giuseppe Piccoli): *San Giovanni Battista Oratorio in due parti*, per soli, coro e orchestra (Rena Gary Falachi e Jolanda Mancini, soprani; Gino Sinimberghi, tenore; Genia Las, mezzosoprano; Giorgio Tadeo, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretti da Ruggiero Maghini); Cherubini: *Requiem in do minore*, per coro misto e orchestra: a) Introito, b) Graduale, c) Dies Irae, d) Offertorio, e) Sanctus, f) Pie Jesu, g) Agnus Del (Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti da Vito Frazzetta - Maestro del Coro Nino Antonellini)

- 16-16.30** **Concertisti italiani**
Quartetto Italiano
Mozart: *Quartetto in mi bemolle maggiore K. 428* (Esecutori: Paolo Borciani ed Elisa Pegrefri, violini; Piero Farulli, viola; Franco Rossi, violoncello)

TERZO PROGRAMMA

- 17** — * **Il Quintetto**
Luigi Boccherini
Quintetto in re minore op. 25 n. 1 per archi
Esecuzione del « Quintetto Boccherini »
Quintetto in la maggiore op. postuma per pianoforte e archi
Esecuzione del « Quintetto Chigiano »
Johannes Brahms
Quintetto n. 1 in fa maggiore op. 88 per archi
Esecuzione del Quintetto «Konzerthaus» di Vienna

- 18** — **Il Rinascimento in Italia**
I mali della Chiesa nella seconda metà del '400 e i primi progetti di Riforma a cura di Giuseppe Alberigo

- 18.30** **La Rassegna Cinema**
a cura di Pietro Pintus

- 18.45** **Roman Vlad**
Quattro Elegie su testi biblici per voce e pianoforte
Tempo giusto - Andante lento - Allegro non troppo, ma con molta violenza - Adagio
Jolanda Torriani, soprano; Antonello Beltrami, pianoforte
- Arnold Schoenberg**
Tre pezzi op. 11 per pianoforte
Moderato - Moderato - Mosso
Pianista **Carlo Frajese**

- 19.15** (*) **Novità librarie**
« Verso lo Stato moderno » di Giorgio Bo, a cura di Aldo Garosci

- 19.45** **L'Indicatore economico**
20 — **Concerto di ogni sera**
Franz Joseph Haydn (1732-1809): *Sei Deutsche Tänze e Sei Minuetti*
Orchestra dell'Opera di Vienna, diretta da Hans Gillesberger
Robert Schumann (1810-1856): *Konzertstück in fa maggiore op. 86* per quattro corni e orchestra
Solisti: Domenico Ceccarozzi, Giorgio Romanini, Alfredo Bellacchini, Calogero Arico
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Victor Desarzens
Sergei Prokofiev (1891-1953): *Il Trepante Kijé* suite op. 60
Orchestra del Conservatorio di Parigi, diretta da Adrian Boult

- 21** **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

- 21.30** **Il Rinascimento in Italia**
Le corti quattrocentesche e la lirica cortigiana a cura di Emilio Bigi

- 22** — **Musica vocale e strumentale**

- francese dalle origini al XIX secolo
Sesta trasmissione
Marc-Antoine Charpentier
Elevazione per la pace Canto per S. Anna
Complesso vocale e strumentale della RTF, diretto da Jean Paul Kreder
Jean Marie Leclair
Concerto op. 7 n. 3 per flauto e orchestra
Allegro - Adagio - Allegro assai
Solista **Christian Leclair**
Orchestra da Camera di Parigi, diretta da Marcel Couraud
Jean Baptiste Lulli
Suite di danze
Ouverture - Sarabanda-Loure - Aria - Rigaudon - Aria - Marcia - Passepied - Rondò - Bourrée
Complesso Strumentale, diretto da Jean Paul Kreder
(Programma scambio con la RTF)

- 22.50** **Racconti tradotti per la Radio**
Yasunari Kawabata: Diario di un neo
Traduzione di Mario Teti
Letture

- 23.10** * **Congedo**
Franz Schubert
Quartetto n. 15 in sol maggiore op. 161 per archi
Allegro molto moderato - Andante un poco mosso - Scherzo (Allegro vivace) - Allegro assai
Esecuzione del « Quartetto di Budapest »
Joseph Roisman, Jac Gorodetzky, violini; Boris Kroyt, violoncello
Mischa Schneider, violoncello

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16 e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:
Roma: 8 (12) « Le opere sinfoniche di Liszt » - 9,35 (13,35) in « Ouvertures sinfoniche: Ouverture in do dies minore, di Salviucchi e Ouverture 1812 (op. 49) di Ciaikovsky » - 11,05 (15,05) Festival di Blois 1960: antiche musiche francesi del XVI, XVII e XVIII secolo - 16 (20) « Un'ora con Debussy » - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) *Il geloso* scernito, di Giovanni Pergolesi - 19 (23) Concerti per solisti e orchestra da camera.
Torino: 8 (12) per « La sonata moderna »: *Sonata 1950*, di Barber e *Sonata n. 1* per violino e pianoforte, di Bartók - 9,45 (13,45) in « Ouverture sinfoniche: Ouverture in re maggiore op. 43 » di Boccherini; *Ouverture per grande orchestra K 311* a (op. 59) di Mozart; *Ritorno dalla lontananza*, di Mendelssohn - 10,15 (14,15) « Compositori contemporanei » - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Torelli, Vivaldi, Corelli, Vivaldi, Boccherini - 16 (20) « Un'opera con Haydn » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18,05 (22,05) *Il castello del Principe Barbabian*, di Bartók.

Milano: 8 (12) per la rubrica « La sonata moderna »: *Sonata per violino e pianoforte*, di Ravel; *Sonata* (op. 25) n. 1 per violino solo, di Hindemith; *Sonata per pianoforte e pianoforte*, di Honegger - 9,45 (13,45) in « Ouvertures sinfoniche: Ouverture sulla Santa Cecilia » di Bach; *Calma di mare e viaggio felice* di Mendelssohn; *Coriolano*, di Beethoven - 11,15 (14,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Vivaldi, Martini e Manfredini - 16 (20) « Un'ora con Mozart » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18,05 (22,05) *Coriolano*, di Beethoven.

Napoli: 8 (12) « L'opera cameristica di Haydn » - 9,45 (13,45) in « Ouvertures sinfoniche: Le creature di Prometheus » di Beethoven; *Ruy Blas*, di Mendelssohn; *Arturo*, *Ouverture de fête*, di Shostakovich; *Karelia*, di Sibelius - 11,15 (15,15) in « Antiche musiche strumentali italiane »: pagine di Dall'Abaco, Ariosti, Valentini - 16 (20) « Un'ora con Mozart » - 17 (21) *Musica sinfonica* - 18 (22) *L'heure espagnole*, di Ravel.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

Era garibaldino Felice Bisleri il creatore del FERRO CHINA BISLERI

Felice Bisleri fu decorato di medaglia d'argento al valor militare a Bezzecca con la seguente motivazione: « « *Abbracciò* il governo, ferito, continuò a combattere a Bezzecca il 21 luglio 1866 » ».

Da un ideale di forza e di tenacia è nato il tonico che da quasi cent'anni dà vigore, benessere e salute a tutte le età. Il Ferro-China BISLERI è il tonico italiano diffuso in ogni Paese del Mondo.

VOLETE UN BUCATO ULTRABIANCO?

PERSIL un tesoro di detersivo

Fate il bucato come volete: con acqua calda o fredda, secondo il vostro sistema abituale, avrete sempre un bucato ultrabianco con Persil! Persil è sempre attivo, e la sua prodigiosa qualità vi garantisce risultati sicuri. Con Persil il sole di primavera in casa vostra!



PERSIL il detersivo con il tesoro

Decine di migliaia di monete d'oro zecchino vi aspettano nascoste nelle scatole di Persil. Non solo avrete un bucato ultrabianco: quest'anno Persil vi offre la sorpresa di un vero tesoro!



Una grande occasione per provare subito

PERSIL



A chi acquista una scatola di Persil in questi giorni sarà offerta un'altra scatola di Persil a metà prezzo. E' davvero un'occasione straordinaria: approfittatene subito per fare una buona scorta di Persil oggi che è così conveniente!

APPROFITTA SUBITO DI QUESTA GRANDE OFFERTA!

questa sera in Carosello:

Persil presenta



TOGNAZZI e VIANELLO
in Tipi, Tipi, Tipi

TV

martedì 4 aprile

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

13 — Classe prima:

- a) *Osservazioni scientifiche*
Prof. Giorgio Grazioli
- b) *Lezione di religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) *Lezione di italiano*
Prof.ssa Diana di Sara Capriati

14.10 Due parole fra noi
Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

14.20 Classe seconda:

- a) *Storia ed educazione civica*
Prof. Riccardo Loreto
- b) *Lezione di religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico*
Prof. Gaetano De Gregorio

15.30 Classe terza:

- a) *Geografia ed educazione civica*
Prof.ssa Maria Mariano Gallo
- b) *Lezione di religione*
Fratel Anselmo F.S.C.
- c) *Lezione di tecnologia*
Ing. Amerigo Mei
- d) *Lezione di contabilità*
Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli

LA TV DEI RAGAZZI

17 — a) PENSACI, BENIAMINO...

Racconto per i più piccoli interpretato dall'Opera dei Burattini di Maria Signorelli
Regia di Walter Marstrangelo

b) AVVENTURE IN AFRICA

«Uccelli tessitori e scarabei sacri»

RITORNO A CASA

18 — TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

18.15 CONCERTO SINFONICO

diretto da Fulvio Vernizzi
con la partecipazione del cornista Domenico Ceccarossi
Haydn: *Sinfonia in re maggiore n. 101 (La pendola)*
a) Adagio - Presto, b) Andante, c) Allegretto (Minuetto), d) Finale (Vivace); Mozart: *Concerto n. 2*

in mi bemolle maggiore K. 417: a) Allegro moderato, b) Larghetto, c) Rondo (Allegro)

Orchestra sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana
Ripresa televisiva di Maurizio Corgnati
(Registrazione in prima esecuzione)

19 — GONG

(Milkana-Tide)
AVVENTURE DI CAPO-LAVORI

«Il massacro di Scio» di Eugène Delacroix a cura di Emilio Garroni e Anna Maria Cerrato

19.30

Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi
CHI E' GESU'?

20 —

A cura di Padre Mariano

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Confetto Falqui - Confezioni Lubiam)

SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE

Edizione della sera
ARCOBALENO

(Philco - Buitoni - Durban's - Otto Berio)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO

(1) *Linetti Profumi* - (2) *Rhodiatoc* - (3) *Liebig* - (4) *Eldorado* - (5) *Persil*
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Paneuropa - 2) Roberto Gavioli - 3) Teledar - 4) Adriatica Film - 5) Cinetelevisione

21.15 CAROVANA

Il viaggiaccio e l'eroe
Racconto sceneggiato - Regia di Mark Stevens
Distr.: M.C.A.-TV
Int.: Ward Bond, Robert Horton, Eddie Albert

22.10 MODERATO SWING

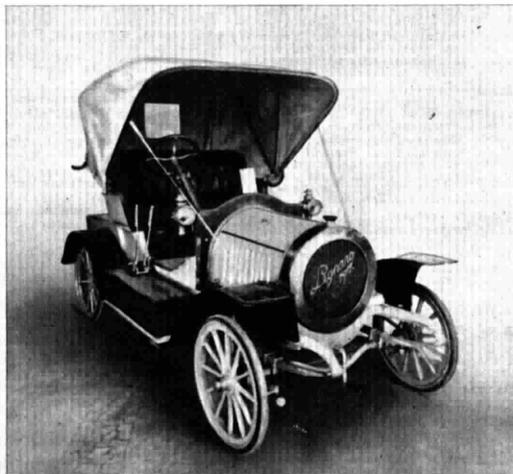
con Piero Umiliani e i suoi solisti

22.50 CENTO ANNI DI AUTOMOBILE

L'evoluzione della carrozzeria, a cura di Vlado Orrego

23.15 TELEGIORNALE

Edizione della notte



L'evoluzione della carrozzeria è il tema della trasmissione Cento anni di automobile (ore 22.50). Nella foto: un modello «Legnano» costruito nel 1912 e conservato nel Museo dell'Automobile di Torino

APRILE

5

MERCOLEDÌ

S. Vincenzo F.

95

270

A Milano il sole sorge alle 5,58 e tramonta alle 18,54.
A Roma il sole sorge alle 5,49 e tramonta alle 18,37.
A Palermo il sole sorge alle 5,47 e tramonta alle 18,32.
La temperatura dell'anno scorso: Torino 1-19; Milano 5-21; Roma 8-20; Napoli 9-17; Palermo 11-17; Cagliari 8-20.

Il grande statista

ore 21,30 terzo programma

A sofferenza di coloro che non ammettono l'ispirazione vincolata da contratti o quanto meno sollecitata da impegni rammentiamo che il più grande poeta vivente di lingua inglese, drammaturgo d'indiscusso rilievo, non disdegna di lavorare su ordinazione. Per il Festival di Edimburgo Thomas S. Eliot ha infatti scritto: *The Cocktail Party* (1949), *The Confidential Clerk* (1954) e questo *The Elder Statesman* (1958) che il Terzo Programma trasmette nella bella edizione diretta da Luigi Squarzina, registrata in occasione dello spettacolo organizzato dall'Istituto del Dramma Popolare per la XIII Festa del Teatro a San Miniato.

Il grande statista (la traduzione letterale del titolo è «Lanziano uomo di stato» e l'Autore avrebbe forse preferito «Il ministro a riposo») viene considerata come la più «umana» fra le opere del grande scrittore. Della umanità che ci circonda il dramma ha il linguaggio, volutamente disadorno e talvolta banale, ed il disegno dei personaggi, profilati su tipi a noi familiari anche attraverso il cinema e il rotocalco: non a caso, ma proprio per sottolineare questo rifarsi a moduli consueti nel mondo contemporaneo, il protagonista della prima rappresentazione inglese si truccò in modo da rassomigliare ad Harold Macmillan ed il nostro Ivo Garrani a San Miniato volle avvicinarsi alla figura di Foster Dulles. La «umanità» della quale si è parlato, così evidenziata da contrassegni esteriori, si arresta naturalmente qui. Perché l'autentica umanità di Eliot non può essere banale. C'è nel poeta una tanto decisa aspirazione all'eterno ed all'universale che il suo interesse non può esaurirsi nella modellazione tutta superficiale dei personaggi ed è invece teso alla creazione di caratteri dal più vasto significato, intimamente non costretti in preciso spazio ed in preciso tempo, personaggi insomma che hanno i loro archetipi nella tragedia greca (e per il grande statista il riferimento d'obbligo è caduto su *l'Edipo a Colono*).

Dopo una vita colma di successi e di soddisfazioni, dopo aver toccato onori e gloria sin quasi a divenire un mito per i suoi contemporanei, Lord Claverton, insigne uomo di governo, ha dovuto ritirarsi dall'attività politica; l'età e la malferma salute lo costringono adesso a trascorrere lunghe ore in poltrona, immerso in un riposo a lui sconosciuto. L'ozio forzato invita Lord Claverton a ripercorrere con sguardo critico la sua vita passata, in assoluta sincerità con se stesso, e l'indagine lo porta a concludere che la gloria tributatagli dalla pubblica opinione nasconde in realtà un suo intimo fallimento. Soprattutto dinanzi a Monica, la figlia che lo ammira e lo adora, egli avverte ancor più lo stridore fra apparenza e sostanza; troppi compromessi gli è costato il successo perché possa sentirsi fiero di sé e dell'amore di Monica. Per di più, ad esasperare il suo abbattimento e la sua inquietudine, vengono a visitarlo due conoscenze dei suoi giovani anni: un ex-compagno di collegio e di bagordi (ora ricco affarista) e una ex-innamorata sedotta (ora vedova di un grande industriale); personificazioni del rimorso più che reali creature, i due ricordano al vecchio Claverton, senza nulla chiedere o pretendere, alcuni suoi momenti di viltà e di egoismo. E' la crisi. Senza più orgoglio, deciso anche a perdere l'affetto della figlia pur di confessare il proprio tormento, l'anziano rispettabile Lord apre alla giovane il suo animo, narrando le debolezze e le colpe che lo fanno vergognare. Ma non sarà la fine. All'assoluta ammirazione per il padre succederà in Monica un sentimento più caldo e più autentico, fatto insieme d'amore e di pietà; essa saprà dire di lui: «Diventando nessuno, è diventato se stesso».

Enzo Maurri

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIODIFFUSIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

Mattutino giornale dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)

8 Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore Informazioni utili

Il nostro buongiorno (Palma-Colgate)

9 **Allegretto** (Chlorodont)

9.30 **Concerto del mattino**

1) Rossini: La gazza ladra: Sinfonia; Donizetti: Anna Bolena: «Al duole guidami castel nato»
2) Lalo: Concerto in re minore, per violoncello e orchestra (Sollista Tibor De Machula - Orchestra Sinfonica Olandese, diretta da Willem Otterloo)
3) Oggi si replica...

11 **La Radio per le Scuole** (per il primo ciclo della Scuola Elementare)

La **giardola**, giornale a cura di Stefania Plona

11.30 **Il cavallo di battaglia** di Jackie Gleason, Nat «King» Cole, Eydie Gorme (Invernizzi)

12 **Musiche in orbita** (Oid)

12.20 * **Album musicale**

Negli interv. com. commerciali

12.55 **Metronomo**

(Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon (Manetti e Roberts)

Zig-Zag Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)

13.30 **LA MUSICA DEI GIOVANI** a cura di Piero Piccioni e Sergio Corbucci

14-14.20 **Giornale radio**

Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 **Trasmissioni regionali**

14,20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14,45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bart. I. Caltanissetta)

15.15 **Canta Alma Danielli**

Complesso diretto da Pier Emilio Bassi

15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i piccoli **Gli zolfanelli** settimanale di fiabe e racconti a cura di Gladys Engely

Allestimento di Ugo Amodeo

16.30 **Corriere dall'America**

Risposte de «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

16.45 **Università internazionale** Guglielmo Marconi (da Roma)

Carlo Giglio: Che cos'è l'«apartheid» nel Sud Africa?

17 **Giornale radio**

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 Belle pagine di opere romantiche

a cura di Massimo Mila e Lydia Carbonatto

XII - Verdi: 1) *Aroldo*; 2) *Luisa Miller*

18.15 **L'avvocato di tutti**

Rubrica di quesiti legali, a cura dell'avv. Antonio Guarino

18.30 **CLASSE UNICA**

Natalino Sapego - *Leopardi*: La stagione dei grandi idilli

Ugo Teodori - *Lo sviluppo dell'organismo umano*: Criteri di valutazione dello sviluppo

19 **Cifre alla mano** Coniunture e prospettive economiche di Ferdinando di Fenizio

19.15 **Noi cittadini**

19.30 **La ronda delle arti**

Pittura, scultura e compagnia bella, con la collaborazione di Marziano Bernardi, Raffaele De Grada e Valerio Mariani

20 **Musiche da film e riviste**

Negli interv. com. commerciali Una canzone al giorno (Antonetto)

20,30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport

20.55 **Applausi a...** (Ditta Ruggero Benelli)

21 **IL CONVEGNO DEI CINQUE**

21.45 **LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER**

presentata da **Mario Labroca**

LA WALKIRIA

Opera in tre atti

Atto secondo

Wotan Leonard Wolowsky

Brunilde Liane Syncek

Fricka Grace Hoffmann

Siglinde Gree Brouwenstijn

Sigmund Fritz Uhl

Hunding Arnold van Mill

Direttore **Lovro von Matic**

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

(Registrazione effettuata il 14-2-1961 dal Teatro dell'Opera in Roma)

23.15 **Giornale radio**

Dall'«Eden Danze» di Torino

«Gli Asterovani»

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Boll. meteor. - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 **Voci d'italiani all'estero**

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 **Notizie del mattino**

05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Alaz)

20' **Oggi canta Natalino Otto**

30' **Ricordi in celluloido** (Agipgas)

45' **Orchestra di casa nostra** (Laabancheria Candy)

10 **Carlo Dapporto presenta:**

CARLO, MAESTRO DI CHIC

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

Regia di **Federico Sanguigni**

— **Gazzettino dell'appetito** (Omopiti)

11-12.20 * **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**

— Pochi strumenti, tanta musica

25' **Breve intervallo**

Mino Doletti: «A colloquio con la decima Musa»

30' **Le nostre canzoni** (Mira Lanza)

50' **Breve intervallo**

Carlo Casalegno: **Risorgimento minore**

55' **Orchestra in parata** (Doppio Brodo Star)

12,20-13 **Trasmissioni regionali**

12,20 «Gazzettini regionali» per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia

12,30 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 **Il Signore delle 13 presenta:**

Discolandia (Ricordi)

20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)

25' **Fonolampo: dizionario del delirio** (Palmitine - Colgate)

13.30 **Segnale orario - Primo giornale**

40' **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)

45' **Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (Compagnia Singer)

50' **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)

55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**

14 **I nostri cantanti**

Negli interv. com. commerciali

14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**

45' **Gioco e fuori gioco**

15 **Vetrina Vis Radio** (Vis Radio)

15.15 **Concerto in miniatura**

Concerti dedicati ai bambini

Pianista Ornella Vannucci

Traverse Schumann: Scene infantili op. 15; a) Paesi e uomini strani

b) Storia curiosa, c) A rincorrersi, d) Il bambino che prega, e) Quasi felice, f) Avvenimento importante, g) Sogno, h) Al camino, i) Sul cavallo a dondolo, l) Quasi troppo serio, m) Spaventare

15.30 **Segnale orario - Terzo giornale**

— Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali

15.45 * **Parata di successi** (M.G.M. - Everest)

16 **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**

— Voci e strumenti: Bob Thompson

— Ultimissime di Betty

— Motivi al pianoforte: Lucia-ni Sangiorgi

— I «momenti magici» di Perry Como

— Cinema e musica: Mario Naschimbene

17 **Microfono oltre oceano**

17.30 **TUTTO FRANCO PUCCI**

Spettacolo di varietà

18.30 **Giornale del pomeriggio**

Fonte viva

Canti popolari italiani

18.50 * **TUTT'AMUSICA** (Suechi di frutta Go)

19.20 * **Motivi in tasca**

Negli interv. com. commerciali

Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - **Radiosera**

20.20 **Zig-Zag**

20.30 **Dino Verde presenta**

PIU' ROSA CHE GIALLO

Avventure crimino-musicali con Valeria Valeri e Gianrico Tedeschi

Compagnia del Teatro Comico Musicale di Roma della Radiotelevisione Italiana

con **Tino Scotti**

Commenti musicali di Bruno Canfora

Regia di **Maurizio Jurgens**

21.30 **Radionotte**

21.45 **I CONCERTI DEL SECONDO PROGRAMMA**

Direttore **Sergio Cluschi**

Beethoven: Sinfonia n. 6 in fa maggiore op. 68 («Pastorale») Allegro, b) Andante molto mosso, c) Scherzo, allegro, d) Allegro, Allegretto

Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana

22.45-23 **Ultimo quarto**

Notizie di fine giornata

RETE TRE

8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**

Benvenuto in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

— (in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 **Aria di casa nostra**, canti e danze del popolo italiano

9.45 * **Musiche di scena**
Debussy: *Le martyre de Saint Sebastien*; Suite (Orchestra Philharmonica di Londra, diretta da Guido Cantelli); Pizzetti: *Panza bassa della spartiera*, dalla Suite «La Pisanella» (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana, diretta da Willy Ferrer)

10.15 **Quando il pianoforte descrive**

10.45 **La scuola di Mannheim**

Toeschi: *Sinfonia in re maggiore*: a) Allegro, b) Andante, c) Presto (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi); *Cannabich: Quartetto n. 6*: a) Andante, b) Non tanto allegro (Esecuzione del Quartetto di Torino, della Radiotelevisione Italiana: Ercolo Giaccone, Renato Valeio, violini; Carlo Pozzi, viola; Giuseppe Ferrari, violoncello); Stamitz: *Sinfonia in sol maggiore op. 13*: a) Presto, b) Andantino, c) Prestissimo (Orchestra da Camera A. Scarlatti) di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argentieri)

11.25 **CONCERTO SINFONICO** diretto da MARCEL COUDRAUD

con la partecipazione dell'arpista Maria Luisa Giannuzzi e del violoncellista Amedeo Baldovino

Purcell: *Musica di scena per « Fairy Queen »*: a) Preludio, b) Rondò, c) Giga, d) Danza delle Fate; F. E. Bach: *Sinfonia n. 5 in si minore*, per archi: a) Allegro, b) Adagio, c) Presto; Vivaldi: *Concerto in mi minore*, per violoncello e archi: a) Allegro non molto, b) Adagio, c) Allegro non molto; Roussel: *Sinfonietta*, per archi o da camera: Allegro molto, b) Andante, c) Allegro; Debussy: *Danse sacrée et danse profane*, per arpa e archi
Orchestra da Camera «Francesco Morlacchi» di Perugia (Registrazione effettuata il 18-1-1961 dalla Sala Maggiore della Galleria Nazionale dell'Umbria in Perugia durante il Concerto eseguito per la Società «Amici della Musica»)

12.30 * **Musica da camera**
Telemann: *Quintetto in sol maggiore*, per flauto, oboe, violino, fagotto e cembalo: a) Allegro, b) Grave, c) Allegro
Esecuzione dell'Ensemble Baroque de Paris: J. P. Rameau, *flauto*; P. Pierlot, oboe; R. Gendreau, violino; P. Hongne, fagotto; R. Veyron, cembalo; Webern: *Quartetto*, per clarinetto, sax tenore, violino e pianoforte (Op. 21); Sehr massig - Sehr schwungvoll (Esecutori: Mitchell Lurie, clarinetto; William Ulyate, sax tenore; Ralph Schaeffer, violino; Leonard Stein, pianoforte)

12.45 * **Balletti da opere**
Bizet: *Danza dall'opera Djani-leh* (Orchestra Sinfonica «Pro Musica» di Vienna, diretta da Jonel Perlea); Mascagni: *Danza delle Quecas*, dall'opera «Iris»: a) La bellezza, b) La morte, c) Il vampiro (Orchestra del Covent Garden, diretta da Vincenzo Bellezza)

13 — **Pagine scelte**
Da «Mozart, vita e arte» di Camille Bellaigue: «Infanzia di Mozart»

13.15-13.25 **Trasmissioni regionali**
13.15 «Listini di Borsa»

13.30 **Musiche di Haydn, Schumann e Prokofiev**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di martedì 4 aprile - Terzo Programma)

14.30 **Composizioni brevi**
A. Scarlatti: *Sonata in sol maggiore* (Clavicembalista Joselline Prelli); Chopin: *Mazurka* (Pianista Rudolf Firkusny); Paganini: *La campanella* (Violinista Richard Odnoosoff); al pianoforte Antonio Beltrami); Debussy: *Syrinx* (Flautista Bruno Martinotti); Berg: *Lied: Aus dem Gluehenden*; al soprano Lidia Stik; al pianoforte Giorgio Favaretto)

14.45 **L'impressionismo musicale**
Debussy: 1) *Air de Léo*, da «L'enfant prodige» (Soprano Gloria Davy; al pianoforte Antonio Beltrami); 2) *Rapsodia*, per saxofono e orchestra (Sofista Raffaele Annunziata - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mario Rossi)

15 — **Concerto d'organo**
Bach: *Sonata per organo*; Franck: *Corale in la minore n. 3* (Organista Marcel Dupré)

15.30-16.30 **Musica d'oggi in Italia**
Jacobino: *Fantasia del Rosso e del Nero* (Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino, diretta da Franco Caracciolo); Tommasini: *Concerto per quartetto d'archi e orchestra*: a) Allegro moderato, b) Adagio, c) Allegro (Quartetto d'archi di Roma della Radiotelevisione Italiana: Vittorio Emanuele, Dandolo Sentuti, violini; Emilio Berengo Gardin, viola; Bruno Morselli, violoncello - Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia); Guerrini: *Tenue con variazioni*, per pianoforte e orchestra (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Massimo Pradella)

TERZO PROGRAMMA

17 — (*) **Gian Francesco Malipiero**
Sinfonia n. 1 «in quattro stagioni», come le quattro stagioni»
Goffredo Petrassi

Concerto per orchestra d'archi
Coro di Morti Madrigale drammatico per voci maschili, tre pianoforti, ottoni, contrabbassi e percussioni
Direttore Goffredo Petrassi
Maestro del Coro Giuseppe Piccolo
Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

18.15 **Idee attuali sulla natura e sulla misura del colore**
a cura di Vasco Ronchi

18.30 **Panorama delle idee**
Selezione di periodici italiani

18.55 (*) **«Il primitivo» nella musica contemporanea**
a cura di Diego Carpitella
Ultima trasmissione
Olivier Messiaen
Les oiseaux exotiques per pianoforte e piccola orchestra
Solista Yvonne Loriod
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Bruno Maderna

Pierre Boulez
Improvisations sur Mallarmé (1° e 2°) per soprano, pianoforte e strumenti
Solisti: Eva Maria Rogner, soprano; Maria Bergmann, pianoforte
Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretti dall'Autore

19.45 **L'indicatore economico**
20 — * **Concerto di ogni sera**
Ludwig van Beethoven (1770-1827): *Concerto tripla in do maggiore op. 56* per violino,

violoncello, pianoforte e orchestra

Solisti: David Oistrakh, violino; Sviatoslav Knushevitzky, violoncello; Lev Oborin, pianoforte
Orchestra «Philharmonia» di Londra, diretta da Malcolm Sargent
Felix Mendelssohn (1809-1847): *Ruy Blas Overture* op. 95
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Carl Schuricht
Maurice Ravel (1875-1937): *Dafni e Eos Suite* n. 2
Orchestra Sinfonica della NBC, diretta da Arturo Toscanini

21 **Il Giornale del Terzo**
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **IL GRANDE STATISTA**
Tre atti di Thomas Stearns Eliot
Versione italiana di Desideria Pasolini
Lord Claverton Ivo Garrani
Mrs. Carghill Laura Adami
Federico Gomez
Gianrico Tedeschi
Monica Claverton Ferry
Giovanina Pellizzi
Michael Claverton Ferry
Corrado Pani
Charles Hemington
Franco Graziosi
Giseli Dandolo
Lambert Mario Marella
Regia di Luigi Squarzina

23.25 * **Congedo**
Johann Sebastian Bach
Sonata n. 2 in si minore per violino solo
Violinista Jascha Heifetz

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli
Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16 e dalle 16 alle 20 (20-24); Programmazioni di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata in re minore (op. 58)* di Mendelssohn e *Sonata in sol minore (op. 19)* di Rachmaninoff - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) «Musiche per chi» - 18 (22) *Concerto del pianista Alexis Weissenberg*: musiche di Brahms e Barberi - 19,20 (23,20) *Serenata in la maggiore (op. 16)*, di Brahms.

Torino: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata per viola e pianoforte*, di Benjamin; *Sonata in fa minore n. 1 per viola e pianoforte (op. 120)*, di Brahms; *Sonata per viola sola*, di Krenek - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 18 (22) *Recital della pianista Charlotte Zelka*: musiche di Krenek, Goldschmidt, Stravinsky, Prokofiev - 19,30 (23,30) in «Notturni e serenate»: *Serenata in mi bemolle maggiore K 375 per strumenti a fiato di Mozart*

Milano: 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata 2° in la maggiore per violoncello e pianoforte*, di Ariosti; *Sonata in fa maggiore (op. 29)* per violoncello e pianoforte, di Brahms; *Sonata (op. 2)* per violoncello e pianoforte, di Barberi - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - *Recital del pianista Ger. Andor*: musiche di Beethoven, Brahms, Chopin - 19,35 (23,35) in «Notturni e serenate»: *Serenata in re maggiore K. 239 n. 6* di Mozart e *Serenata per flauto, clarinetto e archi*, di Beck.

Napoli: 8 (12) «Musiche polifoniche» - 9 (13) «L'opera cameristica di Brahms» - 10 (14) *Sonata n. 1 in mi bemolle maggiore per violoncello e pianoforte*, di Ariosti; *Sonata in re maggiore (op. 102)* n. 5 per violoncello e pianoforte, di Beethoven; *Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte*, di Brevai; *Sonata breve per violoncello e pianoforte*, di Bettinelli - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 18 (22) *Recital della pianista Lya De Barberis*.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Dalle 10 alle 10.45 (16 e 22): Roma: Ribalta stereofonica.
Torino: Ribalta stereofonica.
Milano: Ribalta stereofonica.
Napoli: Ribalta stereofonica.
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



adesso c'è per voi
POND'S F
la nuova crema da giorno
e sottocipria idratante

Effe come fascino!
Ecco Pond's F (Foundation) la nuova, specialissima crema per la pelle secca.
Pond's F come base per cipria ammorbidisce la pelle, mantiene il trucco uniforme, luminosissimo!... e se non vi truccate, questa crema semigrassa è l'ideale per proteggere la pelle inaridita.
Usate, per la notte, un altro prodotto Pond's specifico per la pelle secca: Pond's S, la crema nutriente all'Allantoina.



Prezzi: a partire da 250 lire
LE PIÙ BELLE DONNE DEL MONDO
USANO PRODOTTI POND'S
Concessionari per l'Italia: Farchy-Marchesi, Cinisello (Milano)

quest'anno tutti provano frizzina

...Frizzina piace di più, perché spezza l'acqua! Osservatela in trasparenza! Forma bollicine più numerose ma soprattutto molto più minuscole di qualsiasi altra polvere.

Non è grossolanamente effervescente, non vi dà grosse bolle che gonfiano lo stomaco. Con Frizzina avete un'acqua dal frizzante delicato e "continuo" in ogni sua goccia, appunto perché tutta l'acqua è compenetrata dalle minuscole bollicine.

frizzina

La scatola di Frizzina vale **3 PUNTI** per la raccolta degli splendidi regali Star. E che pioggia di regali con Star! Trovate punti in tutti i prodotti Star: Doppio brodo Star, Doppio brodo Star Gran Gallo, Margarina Foglia d'Oro, Te Star, Formaggio Paradiso, Succhi di frutta Go, Polveri per acqua da tavola Frizzina, Camomilla Sogni d'Oro, Budini Star. **Chiedete subito l'Albo regali Star al vostro negoziante o a Star, Muggio.**

PESA - 303

TELESCUOLA
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
- a) **Esercitazioni di agraria**
Prof. Fausto Leonori
 - b) **Geografia ed educazione civica**
Prof.ssa Lidia Anderlini
 - c) **Lezione di calligrafia**
Prof. Saverio Daniele
 - d) **Lezione di francese**
Prof.ssa Maria Luisa Khourry-Obeid

- 14.40 Classe seconda:**
- a) **Osservazioni scientifiche**
Prof. Salvatore D'Agostino
 - b) **Lezione di musica e canto corale**
Prof.ssa Gianna Perea Labia
 - c) **Lezione di francese**
Prof. Enrico Arcaini

- 15.50 Classe terza:**
- a) **Osservazioni scientifiche**
Prof.ssa Ginestra Amaldi
 - b) **Lezione di disegno ed educazione artistica**
Prof. Enrico Accatino
 - c) **Lezione di francese**
Prof. Torello Borriello

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) LE STORIE DI TOPO GIGIO**
Topo Gigio e Mago Fischietto
Fiaba sceneggiata di Guido Stagnaro
Pupazzi di Maria Peregò
Presenta Milena Zini
Regia di Elisa Quattrocchio
- b) TELESCOPICO**
(Lo spettacolo del cielo)
Trasmissione a cura di Giordano Repossi, presentata da Giuseppe Caprioli
Osservatori, telescopi e radiotelescopi
Prima puntata
Regia di Fernanda Turvani

Saranno illustrate le attrezzature e gli strumenti scientifici di cui si vale la moderna astronomia, con la presentazione di un telescopio, di un gigantesco « paraboloide » e la ripresa in diretto delle cupole dell'Osservatorio di Monte Mario in Roma.

RITORNO A CASA

- 18 — TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio
- 18.15 UNA RISPOSTA PER VOI**
Colloqui di Alessandro Cutolo con gli spettatori
- 18.40 GONG**
(Extra - Invernizzi)
IL VICARIO DI WAKEFIELD
di Oliver Goldsmith
Libera riduzione e sceneggiatura in quattro puntate di Franca Cagnoni
Prima puntata
Personaggi ed interpreti:
Il vicario Primrose
Carlo d'Angelo
Deborah Proserpio
Evi Maltagliati
George Mario Valdemarin
Olivia Ilaria Occhini
Sophia Wandisa Guida

Thornhill, lo Squire
Armando Franciotti
Burchell Alberto Lupo
Irene Wilmot
Margherita Bagni
Arabella Wilmot
José Greci
Il Pastore Wilmot
Lucio Rama
L'Intendente Ennio Balbo
Emmy Franca Lumachi
Ned Flamborough
Aldo Giuffrè
Brigida Rosella Spinelli
Anna Vera Gambacciani
Miss Skeggs
Annamaria Alegiani
Lady Blarney Angela Cavo
Il cappellano Evar Maran
Il laviniere Bruno Smith
Una donna Rina Franchetti
La cameriera
Tatiana Farnese
Gli uomini dello Squire:
Antonio Rais
Mino Belletti
Costumi di Anna Salvatore
Scene di Emilio Voglino
Regia di Guglielmo Morandi
(Registrazione)

19.50 PITTURA MODERNA STRANIERA NELLE RACCOLTE PRIVATE ITALIANE
a cura di Carlo Munari
Realizzazione di Maurizio Corgnati

Questo è il titolo della mostra ospitata in questi giorni presso la Galleria d'Arte Moderna di Torino. Si tratta di una rassegna che offre la possibilità di ammirare finalmente alcuni capolavori dell'arte contemporanea sinora esclusi al più vasto pubblico e di controllare al tempo stesso gusti, tendenze e scoperte del collezionismo privato

20.15 MADE IN ITALY

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC
(Magnesia Bisurata - Prodotti Gemey)
SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE
Edizione della sera
ARCOBALENO
(Roger & Gallet - GIRMI Subalpina - Sapone Palmolive - Maggiora)
PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO
(1) Candy - (2) Crema Bel Paese - (3) Collirio Stilla - (4) Olio Sasso - (5) Ducotone
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) General Film - 2) Ondatelema - 3) Ondatelema - 4) General Film - 5) Gamma Tivu

21.15 RITRATTO DI DONNA
Un atto di Clotilde Masci
Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)
Ella Annamaria Alegiani
L'amica Anna Nogara
Il marito dell'amica
Paolo Radaelli
L'avvocato
Tullio Carminati
La madre di Guido
Pina Cei
Guido Antonio Rais
Il generale Bartlett
Otello Toso
Il marito Luigi Yannucchi
Una ragazza
Laura Ambrosio
Scene di Mariano Mercuri
(Registrazione in prima esecuzione)

22.10 ARTI E SCIENZE
Cronache di attualità a cura di Carlo Mazzarella e Paolo di Valmarana
Realizzazione di Nino Musu

22.30 CON SAN PAOLO VERSO ROMA
« Il viaggio in Italia »
Servizio di Giuseppe Sala
Seconda puntata

23 — TELEGIORNALE
Edizione della notte

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s, 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s, 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s, 9515 pari a m. 31,33

23.05 Musica per tutti - 0,36 Motivi in sordina - 1,06 Ribelle lirica - 1,36 - Colonna sonora - 2,06 Canzoni per il mondo - 2,36 Musica operettistica - 3,06 Ritmi moderni - 3,36 Simfonie - 4,06 Successi d'oltreoceano - 4,36 Pentagramma sentimentale - 5,06 Contrasti musicali - 5,36 Europa canta - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Musica richiesta (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Gli Coppini e il suo quintetto - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Dieci minuti di mambo (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14,35 Canzoni napoletane (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

20 Musica di Irving Berlin - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF II).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF II).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger, 19. Stunde (Bandaufnahme des SWF Baden-Baden) - 30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen, Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12.20 Der Fremdenverkehr (Rete IV).

12.30 Mittagsnachrichten Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13. Leichte Musik - 13.30 Operettenmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per i Ladini de Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Fünfuhre - 18 Bei uns zu Ga (Rete IV).

18.30 Kindermusikstunde in der Zusammenstellung von H. Baldauf - 19 Volksmusik - 19,15 Wirtschaftsfunk - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 Aus Berg und Tal - Wochenausgabe des Nachrichtendienstes - 21 Der Rechtsberater, bearbeitet von Otto Vintzinger, 21,15 Wir stellen vor! (Rete IV - Bolzano 3 -

Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 Musikalische Stunde, Blüzetzel der Vokalpolyphonie - Instrumentalwerke Händels - der Zusammenstellung von J. Blum - 22,45 Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRUII-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Ribalta lirica - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Una risposta per tutti - 13,47 Mismas - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14.20 L'amico dei fiori - Consigli e risposte di Bruno Natti (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.30 Simon Bocanegra - Melodramma in un prologo e tre atti - Franco Maria Piva - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Prologo - Simon Bocanegra; Dino Dondi; Jacopo Fiesco; Paolo Washington; 1. Atto - Albani; Giorgio Giorgetti; Pietro Vito Susca - Direttore Franco Capuana - Maestro del coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste e Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale « G. Verdi » di Trieste il 12-11-'60) (Trieste 1 e stazioni MF I).

14.55 Canzoni senza parole - Passerella di autori giuliani e friulani - Orchestra diretta da Alberto Casamassima: Feruglio: « Lo devo te »; Degano: « Birra nera »; Mornello: « Lu-lù »; Borsatti: « Amor motorizado »; Wilfinger: « Amore sul golfo »; Verbanis: « Lester »; Lutazzi: « Una zebra a pois »; Bidoli: « Bambina »; Casamassima: « Passerella per tutti » (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.25-15.55 Archivio Italiano di musiche rare - Testo di Carlo de Incontrera (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica « Il mondo del lavoro », che raccoglie notizie, interviste e comunicati interessanti i lavoratori, a cura di Giorgio Gori (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario meteorologico - Lettura programmi - 7,30 « Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) » Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, occhi del giorno - 12,30 « Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Buon divertimento! Ve lo augurano Werner Müller, Joss Baselli e il duo « Morgen-Mellier » - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 « Canzoni e ballabili - 18 Dizionario della lingua slovena - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Le occasioni della musica, a cura di Dusan Pertot: (1) « Leggendo e verità »; Haendel e Mozart - 19 La conversazione del medico, a cura di Milan Starc - 19,20 « Kaleidoscopio: Suona l'orchestra Helmar Zacharia »; Ben e la sua tomba - Gruppo corale « Legris Furlans » - Ritmando con Ralph Flanagan - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 L'autore del trionfo: Italo Suvorov - Il ladro in casa »; dramma in 4 atti, traduzione di Martin Jev-

nikar, Compagnia di prosa « Ribalta radiofonica », regia di Giuseppe Peterlin ind. « Melodie in penombra - 22,30 « Medvaidi: Concerto in sol maggiore per due mandolini, archi e clavicembalo. Bach: Concerto n. 1 in re minore per tre clavicembali e orchestra d'archi - 23 « Musiche di Buddy Bregman - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale, 15.15 Trasmissioni estere, 19.33 Orizzonti Cristiani: Notiziario - Situazioni commenti - « La famiglia, capolavoro di Dio » di Edoardo Coffey - Pensiero della sera, 21 Santo Rosario, 21.15 Trasmissioni estere, 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

20 « Lascia o raddoppia? » - 20,20 Il successo del gioco - 20,25 Orchestra, 20,30 Club dei canzonettisti, 21 Belle serate, 21,15 « L'aveve vissuto », 21,57 Jany Dauville, 22 Buona sera, amicit 22,07 Ogni giorno, un successo, 22,10 Ridiamo sotto i baffi, 22,15 Club degli amici di Radio Andorra, 22,45 Carlos Campos e la sua orchestra, 23 Club degli amici di Radio Andorra, Parte II, 23,45-24 Gloria Lasso.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duraton, 20.35 « Il Conte di Monte Cristo », Adattamento di J. L. Richard, 21 « Lascia o raddoppia? », gioco animato da Marcel Fort, 21,20 Il gioco della verità, 21,40 Cinque minuti con il Comandante Cousteau, 21,40 Attualità siciliane, 22 Vedetta della sera, 22,06 Ritratto musicale: « Liatz », di Claude Rostand, 22,30 A voi la parola! 23,40 Interpretazioni del pianista Yves Nat.

INGHILTERRA

ONDE CORTE

16.15 Rassegna musicale, 16.45 Quintetto Ken Jones, 17.15 Melodie britanniche eseguite dall'orchestra leggera della BBC, diretta da Gilbert Vinter, 18.15 Motivi preferiti, 19.30 Music Hall, 20 Concerto diretto da Rudolf Schwarz, Solista: tenore Richard Lewis, Beethoven: « Fidelio », ouverture; Britten: « Notturno », per tenore, sette strumenti obbligati e orchestra d'archi; Sibelius: Sinfonia n. 7 in do, 21.30 Musica richiesta, 22.15 Musica di Bach, 23.15 Musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

20 Alcuni ballabili, 20.20 Scandalo radiocommedia bernese, 21.30 « Voci della primavera », allegro programma con musica, 22.15 Notiziario, 22.20 Musica da ballo.

MONTECENERI

18 Musica richiesta, 18.30 « La nuova costa dei barbari », guida pratica scherzosa, 18.50 Canti e danze sarde caratteristici, 20 « Allegremente », rassegna della rivista, 20.45 Concerto di musiche per chitarra (Solista: Nicolas Alfonso), 21.15 « Il violinista stregone », radiocensione dell'esistenza avventurosa di Niccolò Paganini, Testi e regia di Renzo Bianchi, 21.50 Mozart: Piccola serenata notturna K. 525, 22.20 Melodie e ritmi, 22.35-23 Potpourri di strumenti.

SOTTENS

19.45 Chiuso a chiave... 20.30 Concerto diretto da Jindřich Rohan. Solista: violinista Peter Rybar, Smetana: « La Moldavia » poema sinfonico; Dablor-C. Vaccari: Concerto in do maggiore per violino e orchestra (1906); Brahms: Sinfonia n. 2 in re maggiore op. 73, 22.45-23.15 Musica melodica.

Universale Economica

il libro nella nuova misura non è più una spesa

lire 300 lire 500

Feltrinelli

- Mario Socrate Favole paraboliche
- Gino de Sanctis Il violino della Quinta Armata
- Amos Tutuola Il bevitore di vino di palma
- Beatrice Solinas Donghi L'estate della menzogna
- Darbois, Vigneau Gli algerini in guerra
- Raleigh Trevelyan La Fortezza
- Sabatino Moscati Le antiche civiltà semitiche
- Alfred Jules Ayer Linguaggio, verità e logica
- Franz Albeim Il dio invitato
- Ippolito Nievo Confessioni di un italiano
- Gwyn Thomas L'uomo dell'amore
- Fritz Baade Nutrire il mondo

date personalità alla vostra casa con mobili svedesi componibili

FRATELLI BERTOLI



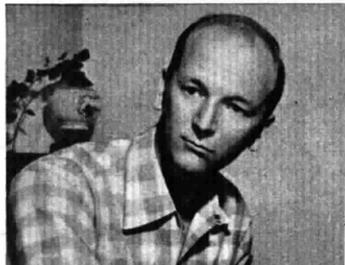
frabert

tinelli - studi - camere

MOBILI

OMEGNA (Novara) tel. 61253

A Milano il sole sorge alle 5,57 e tramonta alle 18,56.
A Roma il sole sorge alle 5,48 e tramonta alle 18,38.
A Palermo il sole sorge alle 5,46 e tramonta alle 18,33.
La temperatura dell'anno scorso: Torino 2-19; Napoli 5-21; Roma 7-20; Milano 6-19; Palermo 10-18; Cagliari 7-19.



Les Baxter e la sua orchestra

ore 15,15 programma nazionale

Molti prestano orecchio solo ai grandi nomi della musica leggera internazionale, perdendo di vista spesso i loro più stretti collaboratori, non certo « divi », ma non per questo meno importanti. Ben pochi infatti, saprebbero ricordare il nome dell'orchestra che accompagna, per esempio, Frank Sinatra in qualche sua celebre serie d'incisioni. Chi sono i vari Alex Stordhal, Nelson Riddle, Jackie Gleason, chi sono dice il pubblico, questi signori pressoché sconosciuti? Eppure le loro prestazioni hanno molte volte lo stesso valore di quelle d'un astro della canzone: si può dire senza esagerare che anche Sinatra, senza i sognanti archi di Stordhal, non avrebbe forse raggiunto la notorietà attuale. Un altro di questi valenti e poco noti artigiani (più « maghi » che artigiani in realtà) del complesso orchestrale d'accompagnamento, è Les Baxter. Come tutti i suoi colleghi di lavoro, la sua attività è febbrile, la sua collaborazione musicale di arrangiatore e compositore, richiesta un po' dovunque, e i risultati di tale collaborazione quasi sempre eccellenti. Les appartiene alla schiera di artisti che si fanno strada con la propria tenacia e con spirito di sacrificio, oltre naturalmente le forze delle proprie qualità: raramente ha incontrato nella sua vita i cosiddetti colpi di fortuna. Di lui s'è cominciato a parlare con una certa insistenza, verso la fine degli anni '40, quando finalmente la sua bacchetta di direttore aprì una breccia nelle mura della cittadella del successo. In parte meritevoli di tale vittorioso ingresso, sono i cantanti King Cole e Frank Sinatra, cui Baxter ha dato più volte il valido sostegno dei propri strumenti: una robusta sezione d'archi con i quali si mescolano, senza sovrapparsi, pochi fiati, compresi gli immaneabili flauti « pastorali ». Tuttavia lo si considera forse il migliore specialista del genere esotico, ma bisogna indersersi subito: Les sa evocare un'atmosfera così chiaramente individuabile da chiunque, senza usare necessariamente un brano, un motivo « esotico ». Tuttavia particolari effetti armonici e timbrici della sua orchestrazione richiamano questa « dimensione » psicologica, in maniera esplicitamente moderna. Oggi gli spettacoli « morechi », le marce turche, le cineserie e le turcherie del passato hanno perduto il loro fascino dopo l'opera di divulgazione esercitata nella nostra civiltà, per l'incremento continuo dei mezzi d'informazione e dei viaggi, e ben poche cose sono rimaste sconosciute. Perciò l'esotismo di Baxter è qualcosa di più astratto che porta il pensiero dell'ascoltatore in un mondo semplicemente irreali. Non per nulla uno dei suoi maggiori successi discografici è un microsolo chiamato *Out of the Moon* (fuori della Luna) insieme a un altro dedicato alla voce « sovrumana » di Yma Sumac, che tenta ricostruire un fantastico e primitivo clima Incas. Altrove Baxter tradisce la sua vena più autentica e, incontrando tuttavia analogo successo, effettua varie incisioni raggruppati « danze d'ogni epoca e paese, secondo i suggerimenti del famoso « maestro di ballo » Arthur Murray.

Romano Del Forno

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FIDODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della FidiDiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'elenco del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 6.35 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - **Musiche del mattino**
Mattino
giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (*Motta*)
- 8 Segnale orario - **Giornale radio**
Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con P.A.N.S.A.
Previsioni del tempo - **Bollettino meteorologico**
Il banditore
Informazioni utili
Il nostro buongiorno (*Palmolive-Colgate*)
- 9 **Canzoni napoletane classiche** (*Lavabiancheria Candy*)
- 9.30 **Concerto del mattino**
1) *Weber: Eurgante*; ouverture; Bellini: *La sonnambula*; « Prendi, l'anel ti dono »; Wagner: 1) *Lohengrin*; « Da voi lontani »; 2) *Tannhäuser*; « Rivedo alfin la mia patria »
2) Achille Millo: *I sentieri della poesia*; *Poeti di ieri e di oggi* scelti da Attilio Bertolucci
3) Mendelssohn: *Sinfonia n. 4 in la maggiore « Italiana »* (Orchestra Philharmonia, diretta da Guido Cantelli)
4) *Oggi si replica...*
- 11 **La Radio per le Scuole**
L'Antenna
Incontro settimanale con gli alunni delle Scuole Secondarie Inferiori a cura di Oreste Gasperini ed Enzo De Pasquale
- 11.30 **Ultimissime** (*Invernizzi*)
- 12 **Archi e solisti** (*Malto Kneipp*)
- 12.20 *** Album musicale**
Negli interv. com. commerciali
- 12.55 **Metronomo** (*Vecchia Romagna Buton*)
Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
Carillon (*Manetti e Roberts*)
Zig-Zag
Lanterne e luciole
Punti di vista del Cavalier Fantasio (*G. B. Pezzoli*)
- 13.30 **LE CANZONI TRADOTTE** (*L'Oreal*)
- 14-14.20 **Giornale radio**
Listino Borsa di Milano
- 14.20-15.15 **Trasmissioni regionali**
14,20 « *Gazzettini regionali* » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
14,45 « *Gazzettino regionale* » per la Basilicata
15 *Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo* (Bari 1 - Catanzarissa 1)
- 15.15 *** Les Baxter e la sua orchestra**
- 15.30 Corso di lingua francese, a cura di H. Arcaini (Replica)
- 15.55 *Bollettino del tempo sui mari italiani*
- 16 **La conchiglia**
Echi dal mondo della natura raccolti per i ragazzi da Oreste Gasperini
Allestimento di Ruggero Winter
- 16.30 Francesco Traniello: *Un convegno sulla resistenza europea*
- 16.45 Kurt Edelhagen e la sua orchestra
- 17 **Giornale radio**
Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera
- 17.20 **Musica sinfonica**
Viadana: Cinque sinfonie a otto, dedicate alle città, per archi e fiati: a) La Veneziana,

- b) La Veronese, c) La Romana, d) La Mantovana, e) La Napolitana (Orchestra da Camera di Venezia, diretta da Ettore Gracis); Zandonai: *Rapsodia trentina* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Mauro Wolf Ferrari)
- 17.40 **Ai giorni nostri**
Curiosità di ogni genere e da tutte le parti
- 18 **Segnalibro**
Cornelius Ryan: « Il giorno più lungo » - Racconti di fantascienza russa
a cura di Domenico Tarizzo
- 18.15 **Lavoro italiano nel mondo**
- 18.30 **CLASSE UNICA**
Agostino Lombardo - *Storia del teatro: Medioevo e Rinascimento: Caratteri del dramma elisabettiano*
- 19 **Il settimanale dell'agricoltura**
- 19.30 **Clia K**
Vita del cinema ripresa via radio da Lello Bersani
- 20 **Tanghi e valzer celebri**
Negli interv. com. commerciali
Una canzone al giorno (*Antonetto*)
- 20.30 **Segnale orario - Giornale radio - Radiosport**
- 20.55 **Applausi a...** (*Ditta Ruggero Benelli*)
- 21 **LA TETRALOGIA DI RICHARD WAGNER**
presentata da Mario Labroca
LA WALKIRIA
Opera in tre atti
Atto terzo
Gerlde *Vera Schlosser*
Elmville *Colette Lorand*
Waltraute *Grace Hoffmann*
Schwertleite *Rut Siewert*
Ortilda *Margaria Preda*
Rosswisse *Shirley Addams*
Sigrune *Margarethe Benze*
Grimgarda *Amelia Milano Lazzarini*
Brunilde *Liane Snyeck*
Wotan *Leonard Wolowsky*
Direttore **Lovro von Matacic**
Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma
(Registrazione effettuata il 14-2-51 dal Teatro dell'Opera in Roma)
- 22.15 **Dino Provenzal: Curiosità e capricci della lingua italiana**
- 22.30 *** Cantano Natalino Otto e Miranda Martino**
- 23 **Teatro americano in Europa**
a cura della redazione Radiocronache del Giornale radio, in collaborazione con l'USIS
- 23.15 **Giornale radio**
Dallo « Sporting club » di Bologna
Sergio Nardi e il suo complesso
- 24 **Segnale orario - Ultime notizie** - Previsioni del tempo - **Boll. meteor.** - I programmi di domani - **Buonanotte**

SECONDO PROGRAMMA

- 7.50 **Voci d'italiani all'estero**
Saluti degli emigrati alle famiglie
- 9 **Notizie del mattino**
- 05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (*Aiaz*)
- 20' **Oggi canta Mina**
- 30' **Meraviglioso West** (*Agtpgas*)
- 45' **David Rose e la sua orchestra** (*Dip*)
- 10 **NEW YORK - ROMA - NEW YORK**
Programma scambio di canzoni fra la RAI e la RAI Corporation of America
— *Gazzettino dell'appetito* (*Omopiti*)
- 11-12.20 *** MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**
Pochi strumenti, tanta musica

- 25' **Breve intervallo**
Giorgio Batini: *La Bottega dell'antiquario*
- 30' **Le nostre canzoni** (*Mira Lanza*)
- 50' **Breve intervallo**
Diego Calceagno: *Un gramma di poesia*
- 55' **Orchestra in parata** (*Doppio Brodo Star*)
- 12.20-13 **Trasmissioni regionali**
12,20 « *Gazzettini regionali* » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
12,30 « *Gazzettini regionali* » per: Veneto e Liguria
12,40 « *Gazzettini regionali* » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 **Il Signore delle 13 presenta:**
Giovanni D'Anzi presenta: *Melodie per tutti* (*Brillantina Cubana*)
- 20' **La collana delle sette perle** (*Lesso Galbani*)
- 25' **Fonolampo: dizionario delle canzonissime** (*Palmolive-Colgate*)
- 13.30 **Segnale orario - Primo giornale**
- 40' **Scatola a sorpresa** (*Simmithal*)
- 45' **Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (*Compagnia Singer*)
- 50' **Il discobolo** (*Arrigoni Trieste*)
- 55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14 **I nostri cantanti**
Negli interv. com. commerciali
- 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
- 14.40 **Da Cosenza la Radiosquadra trasmette**
- IL VOSTRO JUKE BOX**
Un programma di canzoni scelte dal pubblico, presentato da Carlo Balitone
- 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - **Boll. meteor.** e della trasportabilità delle strade statali
- 15.45 *** Novità Cetra** (*Fonit-Cetra S.p.A.*)
- 16 *** IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**
— Per sola orchestra: il Brasile
— Cantiamo a quattro voci: il Quartetto 2 + 2
— I cha-cha-cha della Fred Astaire Dance Studio
— Voci di oggi: Milva
— Incontri al vertice: June Christy e Stan Kenton
- 17 **Il giornalino del jazz**
a cura di Giancarlo Testoni
- 17.30 **CONCERTO DI MUSICA OPERISTICA**
diretto da FERUCCIO SCALGIA
con la partecipazione del soprano **Antonietta Stella** e del baritono **Gino Bechi**
Verdi: 1) *Vespri siciliani*, sinfonia, 2) *Alfabetto*; « Dio di Giuda »; Puccini: *Tosca*; « *Visti d'arte* »; Verdi: 1) *Don Carlos*; Morte di Rodrigo, 2) *La forza del destino*; « *Face, mio Dio* »; E. Wolf Ferrari: *I quattro rustighi*; Intermzzo; Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; « *Largo al factotum* »; Puccini: *Manon Lescaut*; « *In quelle trine morbide* »; Verdi: 1) *Falstaff*; « *L'onore, ladri* »; 2) *Ernani*; « *Ernani* »; *Ernani involmi*; Wagner: *La Walkiria*, Cavalcata
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana
- 18.30 **Giornale del pomeriggio**
Ritmi di successo (*Siemens - Elettra S.p.A.*)
- 18.50 **TUTTAMUSICA** (*Formaggio Paradiso*)
- 19.20 *** Musica in tasca**
Negli interv. com. commerciali
Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**

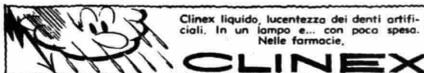
il prestigioso
ricevitore tascabile
a transistor



8 Semiconduttori (6 + 2)
alimentazione batterie 9V tipo navil.
mobiletto in STYRON antirullo
dimensioni m/m 100x70x33

WATT RADIO televisione

Via Bistagno 10 - TORINO - Tel. 364.464 (3 linee)



Clinex liquido, lucentezza dei denti artificiali. In un lampo e, con poco spesa. Nelle farmacie.

CLINEX



mal di testa, nevralgie
dolori femminili!

la **SUPPOSTA**
dr. KNAPP

elimina rapidamente
il dolore
(senza disturbare lo stomaco)



**L'UOMO
DOMANI
PADRONE
DELL'ELETTRICA**

Specializzarsi in Radio Elettronica TV vuoi dire:
● essere tecnici ricercati
● ottenere ottimi guadagni
● conoscere una nuova scienza

La **SCUOLA RADIO ELETTRA** con il suo metodo

- per corrispondenza
- in breve tempo
- con poca spesa (rate da 1.150 lire)

tarà di **VOI**

un tecnico veramente specializzato

Durante il Corso riceverete gratis tutti i materiali per il montaggio di un apparecchio radio a MF e di un TV a 23". Alla fine del Corso potrete effettuare 15 giorni di pratica gratuita presso i laboratori della Scuola e riceverete un attestato di specializzazione.

Richiedete l'opuscolo gratuito a colori alla

Scuola Radio Elettra
Torino Via Stellone 5/79

20.20 Zig-Zag
20.30 BILANCIO
Radiodramma di Heinrich Böll
Traduzione di Italo Alighiero Chiusano
Compagnia di Prosa di Firenze della Radiotelevisione Italiana

Clara Elsa Merlini
Martin Corrado Gaipa
Kramer Giorgio Piamonti
Lorenzo Adolfo Gert
Albert Franco Sabani
Regia di Nino Meloni
(Registrazione)

21.40 Radionotte
Musica nella sera
(Camomilla Sogni d'oro)

22.15 Mondorama
Cose di questo mondo in questi tempi

22.45-23 Ultimo quarto
Notizie di fine giornata

RETE TRE

8-8.50 **BENVENUTO IN ITALIA**

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad Onda Media)

(in francese) **Giornale radio** da Parigi. Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio** da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

9.45 Il Settecento
Rameau: *Les Cyclopes* (Clavicembalista: Ralph Kirkpatrick); Pergolesi: «Se tu mami» (Rosanna Carteri, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte; Couperin: *Milhaud*: *Ouverture* e allegro, dalla suite: «La Sultana» (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ferruccio Scaglia)

10 — **La musica in Spagna**
Torroba: *Sonatina* (Chitarrista Andres Segovia); Nin: *Cinque bravi*, per soprano e pianoforte; a) Granadino; b) Villancico Catalan, c) Paño Murciano, d) Montañera, e) Vito (Victoria De Los Angeles, soprano); George Moore, pianoforte; Grandos: *Allegro da concerto* (Pianista, Mario Ceccarelli); Albéniz: *Catalonia* (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ataulfo Argenta)

10.30 **Musiche di compositori greci contemporanei**
Kondis: *Quartetto n. 2* in do minore: a) Allegro moderato, b) Largo, c) Allegretto con spirito, d) Allegro ben marcato (nello stile folkloristico) (Esecuzione del Quartetto Cassis: Byron Colassis, Sylvia Koulas, violini; Costas Koulas, viola; Ricard Boadella, violoncello)

11 — **Letteratura pianistica**
11.30 * **Musica a programma**
Liszt: *Hunnenschlacht*: Poema sinfonico (Orchestra della Suisse Romande, diretta da Ernest Ansermet); R. Strauss: *Till Eulenspiegel*: Poema sinfonico op. 28 (Orchestra della Suisse Romande, diretta da Ernest Ansermet); «Pro Musica» di Vienna diretta da Jascha Horenstein); Respighi: *Fontane di Roma*: Poema sinfonico (Orchestra dell'Accademia Nazionale di S. Cecilia diretta da Victor De Sabata); Ibert: *Escaltes*: Tre quadri sinfonici, a) Roma - Palermo, b) Tunis - Nef-ta, c) Valencia (Orchestra Nazionale de la Radiodiffusion Française, diretta da Leopold Stokowski)

12.30 **Lieder e arie da camera**
Haydn: *O Stimme hold* (Marcella Pobbe, soprano); Giorgio Favaretto, pianoforte; Dallapiccola: *Quattro liriche* di Antonio Machado (Gloria Davy, soprano; Donald Noid, pianoforte)

12.45 **La Variazione**
Chopin: *Variazioni sopra un'aria nazionale tedesca* (opera postuma) (Pianista: Chiara-bertha Pastorelli); D'Ambrosio: *Cinque variazioni*, per piccola orchestra su tema di Niels Gade (Orchestra da camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana)

13 — **Pagine scelte**
Da «Romanzi medievali d'amore e d'avventura»: «I lai dell'uccelletto»

13,15-13,25 **Trasmisioni regionali**
13,15 «Listini di borsa»

13.30 * **Musiche di Beethoven, Mendelssohn e Ravel**
(Replica del «Concerto di ogni sera» di mercoledì 5 aprile - Terzo Programma)

14.30 **L'Espressionismo musicale**
Schoenberg: *Un sopravvissuto di Varsavia*, per voce recitante, coro maschile e orchestra (Voce recitante: Rolf Tasma - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Lorin Maazel; Maestro del Coro Ruggero Maghlini); Berg: *Drei Orchesterstücke* op. 6, a) Preludio, b) Danza, c) Marcia (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Lorin Maazel)

15-16.30 **CONCERTO SINFONICO** diretto da RICHARD BLAREAU

con la partecipazione del pianista **Samson François**

Turina: *La oration del torero*; Ravel: *Concerto in sol*, per pianoforte e orchestra: a) Allegro moderato, b) Adagio assai, c) Presto; Sancan: *Comedia del arce*; Guvertura; Ravel: *Concerto per la mano sinistra*, per pianoforte e orchestra: a) Lento, b) Andante, c) Allegro; Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*

Orchestra Nazionale Francese (Registrazione effettuata il 21-1-61 dalla Radiodiffusion Télévision Française, al Festival di Nizza)

TERZO PROGRAMMA

17 — **Il Concerto per pianoforte e orchestra**

Ludwig van Beethoven
Concerto n. 1 in do maggiore op. 15

Allegro con brio - Largo - Rondò (Allegro scherzando)
Solista Wilhelm Backhaus
Orchestra Filarmonica di Vienna, diretta da Hans Schmidt-Isserstedt

Béla Bartók

Concerto n. 1
Allegro moderato - Andante - Allegro molto
Solista Gino Ginini
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Sixteen Ehrling

18 — **La Rassegna Storia moderna**
a cura di Franco Venturi
«Erudizione e storia in Ludovico Antonio Muratori» di Sergio Bertelli - Storia del Settecento: dal Beccaria ai giacobini italiani - Due maestri: Giorgio Falco e Federico Chabod

18.30 **Georg Friedrich Haendel**

Concerto in fa maggiore per organo e orchestra
Allegro - Andante - Allegro
Solista Ferruccio Vignanelli
Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento

Sonata in la minore per flauto e arpa
Allegro - Allegro - Adagio - Allegro

Severino Gazzelloni, flauto; Alberta Suriani, arpa
Il pianto di Maria Cantata sacra per mezzosoprano e orchestra (Revis. G. Guerini)

Solista Jolanda Gardino
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Luciano Rosada

19.15 **L'idea di Roma nella cultura del Risorgimento**

a cura di Piero Treves
I - *Classicismo italiano e romanità neopolemica*

19.45 **L'Indicatore economico**
20 — * **Concerto di ogni sera**
Anton Dvorak (1841-1904): *Sinfonia n. 5 in mi minore* op. 95 - Dal nuovo mondo - Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Herbert von Karajan
Paul Dukas (1865-1935): *La Péri* musiche di balletto
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

21 **Il Giornale del Terzo**

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 **Quarant'anni famosi**
Programma a cura di Tilde Turri

La fatica speculativa e la lotta per l'esistenza del medico rinascimentale, ai limiti fra la scienza e la magia, la cattedra e la galera, l'esperimento e l'allucinazione
Regia di Marco Visconti

22.25 **Gabriel Fauré**

Mirages
Cygne sur l'eau - Reflets dans l'eau - Jardin nocturne - Danseuse
Hugues Cuénod, tenore; Giorgio Favaretto, pianoforte
Sonata in la maggiore op. 13 per violino e pianoforte
Christian Ferras, violino; Pierre Barbizet, pianoforte

23 — **Libri ricevuti**

23.15 **Piccola antologia poetica**
Poeti provenzali
a cura di Giuseppe Guglielmi
Bertrams de Born

23.30 **Arangelo Corelli**

Tre Sonate a tre op. 4 per due violini, violoncello e cembalo
N. 1 in do maggiore - N. 2 in sol minore - N. 3 in la maggiore

Alberto Follonieri, Tino Bacchetta, violini; Mario Gusella, violoncello; Egida Giordani Sartori, cembalo

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da L. Stokowski: musiche di Shostakovich e Mussorgsky - 10 (10) (14,10) Sonata in sol maggiore per violoncello e pianoforte, di Sammartini e Sonata in sol maggiore per flauto e pianoforte, di Haydn - 11 (15) «Musiche di Wagner» - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

Torino: 9 (13) Concerto sinfonico diretto da G. Lehel: musiche di Bach e Bartók - 10 (30) (14,30) Tre sonate: in re minore n. 108, in do minore n. 356, in fa maggiore n. 479, di Scarlatti e Sonata per violino e pianoforte in re maggiore K. 306, di Mozart - 11 (15) Musiche di Carlo Jachino - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per soli e orchestra.

Milano: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretta da E. Gracis e D. Milhaud: musiche di Pettrassi, Milhaud - 10 (30) (14,30) Sonata in mi bemolle maggiore, di Haydn e Sonata in re maggiore K. 311, di Mozart - 11 (15) Musiche di Luigi Cherubini - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

Napoli: 9 (13) Concerto sinfonico di musiche moderne, diretto da Adrian Boult e Joseph Keilberk: musiche di Hindemith, Prokofiev, Reger - 10 (30) (14,30) Sonata in fa minore per violoncello e pianoforte e Sonata in fa maggiore per flauto e basso continuo, di Locatelli - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerti per solo e orchestra.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — Classe prima:**
 a) Osservazioni scientifiche
 Prof. Giorgio Graziosi
 b) Lezione di matematica
 Prof. Giuseppe Vaccaro
 c) Lezione di economia domestica
 Prof.ssa Anna Marino
- 14.10 Classe seconda:**
 a) Geografia ed educazione civica
 Prof. Riccardo Loreto
 b) Lezione di calligrafia
 Prof. Saverio Daniele
 c) Lezione di italiano
 Prof. Mario Medici
 d) Lezione di disegno ed educazione artistica
 Prof. Enrico Accatino
- 15.30 Classe terza:**
 a) Lezione di matematica
 Prof.ssa Lilliana Ragusa Gilli
 b) Lezione di musica e canto corale
 Prof.ssa Gianna Perea Labia

- c) Lezione di italiano
 Prof.ssa Fausta Monelli
 d) Lezione di economia domestica
 Prof.ssa Bruna Bricchi Fossenti

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — IL NOSTRO PICCOLO MONDO**
 Figure, personaggi, giochi e canzoni del mondo dei ragazzi
 Numero dedicato alla Gran Bretagna
 Presenta Silvio Noto
 Complesso musicale Reina-Avitabile
 Regia di Lelio Golletti

RITORNO A CASA

- 18 — TELEGIORNALE**
 Edizione del pomeriggio
- 18.15 VECCHIO E NUOVO SPORT**
- 18.30 RICORDO DI GENNARO PASQUARIELLO**
 a cura di Tito Guerrini e Luciano Malaspina
- 18.55 GONG**
 (Millerighe Guglielmo - Vel)

ANONIMA CANZONI

Programma di musica leggera presentato da Nuto Navarrini
 Complesso diretto da Pier Emilio Bassi

- 19.25 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la Rai-Radiotelevisione Italiana presentano**

NON E' MAI TROPPO TARDI

Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
 Insegnante Alberto Manzi

19.55 PRODURRE DI PIU'

Corso di aggiornamento sulla lotta antiparassitaria in agricoltura e

LA TV DEGLI AGRICOLTORI

Rubrica dedicata ai problemi dell'agricoltura e dell'orticoltura a cura di Renato Vertunni

RIBALTA ACCESA

20.30 TIC-TAC

(Tisana Kelèmata - Vim Candegpiante)

SEGNALE ORARIO

TELEGIORNALE

Edizione della sera

ARCOBALENO

(Succhi di frutta Gò - Conificio Valle Susa - Linterni Profumi - BP Italiana)

PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

21 — CAROSELLO

(1) Locatelli - (2) Algida
 (3) Vidal Profumi - (4) Cora - (5) Pirelli-Sapsa
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Cine televisione - 2) Massimo Saraceni - 3) Adriatica Film - 4) Cine televisione - 5) Tivucine Film

21.15 CAMPANILE SERA

Presenta Mike Bongiorno con Enza Sampò ed Enzo Tortora

Realizzazione di Romolo Siena, Gianfranco Bettini e Piero Turchetti

22.40 CINELANDIA

Rassegna prodotta da Sandro Pallavicini a cura di Stefano Canzio e Jacopo Rizza

Realizzata in collaborazione con la INCOM

23.25 Dall'Aeroporto di Fiumicino ripresa diretta della PARTENZA DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA PER LA VISITA DI STATO IN PERU', ARGENTINA E URUGUAY

Telecronista: Tito Stagno
 Ripresa televisiva di Franco Morabito

23.45 TELEGIORNALE

Edizione della notte



Renato Tagliani cui è affidata la presentazione di Cinelandia



Ricordo di Pasquariello

Al nome di Gennaro Pasquariello è legata la memoria di un mondo ormai scomparso: il mondo del caffè-concerto, della scapigliatura napoletana, dell'Italia agli inizi del secolo. Era il tempo in cui la canzone partenopea muoveva i suoi primi passi sulla ribalta internazionale: e delle melodie della sua città, Pasquariello fu l'interprete « verace ». Non aveva studiato canto, non conosceva le note, ma per istinto sapeva esprimere, in ogni gesto, in ogni sfumatura, l'autentico spirito napoletano.

Il suo mito ebbe lunga vita, oltre mezzo secolo. Ancora nel '52, più che ottantenne, Pasquariello tornò sul palcoscenico per rievocare alcune delle sue famose macchiette. Mori tre anni or sono, nel 1958. Alla sua storia, alla sua figura tuttora viva nel ricordo degli spettatori, la Televisione dedica oggi un documentario realizzato da Tito Guerrini e Luciano Malaspina.

Due immagini di Gennaro Pasquariello: a sinistra, è ritratto ai tempi della maggior fortuna, quando il suo nome, inserito in cartellone, faceva registrare il « tutto esaurito » nei maggiori teatri d'Europa. Nella foto qui sotto: una delle ultime immagini: risale al 1954



notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49.50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31.53.

23.05 Musica per tutti - 0,36 Voci e orchestre - 1,06 Pas-saporto musicale - 1,36 Pa-sagine liriche - 2,06 Gli assi della musica leggera - 2,36 Rassegna di piccoli complessi - 3,06 Canto Napoli - 3,36 Intermexi - 4,06 Ritmi del Sud America - 4,36 Flashes musicali - 5,06 Cori e orche-sre - 5,36 Canzoni del mat-tino - 6,06 Arcobaleno mu-sicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Un paese allo specchio (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 W. Berguist e la sua orchestra - 12.40 Notiziario della Sardegna - 12.50 Musica ca-ratteristica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14.35 e vostre canzoni (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Ritmi di successo presentati da «I Lumi» - 20.15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Lern English zur Unterhaltung. Ein Lehrgang der BBC-London. 20. Stunde (Band-nahme der BBC London). 7.30 Morgensendung des Nachrichten-tendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormit-tag - 12.20 Kulturundschau (Rete IV).

14.10 Mittagsnachrichten - Wer-bედurchsagen (Rete IV - Bol-zano 3 - Bressanone 3 - Bru-nico 3 - Merano 3).

14.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13.30 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti 14.35 Trasmission per i Ledins de Gherdeina (Rete IV - Bol-zano 1 - Bolzano 1 - Paga-nella I).

14.50-15 Nachrichten am Nach-mittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 «Dal crepas del Sella», Transmission in collaborazione con il Velleas della Gherdeina, Badia e Fassa - 17.30 Fünfuhre (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18.30 Der Konk, bearbeitet von Anny Treibenreif - 19 Volksmu-sik - 19.15 Die Rundschau - 19.30 Lern English zur Unterhaltung. Wiederholung der Morgensendung. (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abend-nachrichten - Werbედurchsagen - 20.15 Speziell für Siel (Elec-tronia-Bozen) - 21.15 «Schöne

Seiten deutscher Prosa» - Ein-führung und Zusammenstellung von Dr. Gerhard Riedmann (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Me-reno 3).

21.30 Operettenmusik - 22.15 Jazz, gestern und heute von Dr. A. Pichler - 22.45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23.05 Spät-nachrichten. (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRUIU-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Gio-rnale Radio (Trieste 1 - Gor-izia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udi-ne 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giorna-listica dedicata agli Italiani di oltre frontiera - Musica richie-sta - 13.30 Almanacco giuliano - 13.33 Uno sguardo sul mon-do - 13.37 Panorama della Pen-isola - 13.41 Giuliani in casa e fuori - 13.44 Una risposta per tutti - 13.47 Il quaderno d'italiano - 13.54 Nota sulla vita politica jugoslava (Vene-zia 3).

13.15-13.25 Listino borsa di Tri-este - Notizie finanziarie (Sto-zioni MF III).

14.20 «La casa da trasportare» - Drama in 4 atti di Giuseppe di Rapagosa in collabo-razione di prosa di Trieste della Radiotelevisione Italiana - Baldo De Colant: Dario Mazzoli; Giacinta Ogant; Nini Pernoi; San-drino Vignaduzzi; Mario Licat-si; Nonno Daniel De Colant; Giampiero Biazon; Pieri, fratello di Baldo; Giorgio Valleria; Me-nie, sua moglie; Laura Lettich; Taresis, madre di Baldo e Pieri; Lia Corradi; L'ingegner Coraz-zas; Lino Savorani. Una cliente: Maria Pia Bellizzi; Vigi; Luciano Del Mestri; Il carrettiere; Dario Penne - Allestimento di Ugo Amodeo (Trieste 1 e stazioni MF I).

16.10-16.30 Concerto - Orche-sra diretta da Guido Cergoli (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano - «Il porto» cronache commer-ciali e portuali a cura di Hele Orto (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7.15 Segnale orario - Giornale radio - Bolletti-no meteorologico - Lettura pro-grammi - 7.30 «Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8.15 Segnale orario - Giornale radio - Bolletti-no meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11.45 La giostra, echi del mattino - 12.30 «Per ciascuno qualcosa» - 13.15 Seg-nale orario - Giornale radio - Bolletti-no meteorologico - 13.30 «Strumenti e voci in armonia» - 14.15 Segnale orario - Giornale radio - Bolletti-no meteorologico - 14.30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi serali.

17 I programmi della sera - 17.15 Segnale orario - Giornale ra-dio - 17.20 «Canzoni e balla-bili» - 17.30 «Stasera» - Radio Dolhar: L'uomo ed il suo am-biente: (1) «L'influenza dei fattori fisici» - 18.15 Arti, lettere e spettacoli - 18.30 «Musiche di Dallapiccola, Stra-winsky e Debussy, interpretate dal pianista Carlo Pestalozza e dall'arpista John Cockerill»

19 Allarghiamo l'orizzonte: Ra-do Bedarici: Frammenti di sto-ria goriziana (1) - «Il soprav-vento del leone sull'aquila» - 19.30 «Cantanti e canzoni di oggi» - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20.15 Seg-nale orario - Giornale radio - Bolletti-no meteorologico -

20.30 Concerto sinfonico di-retto da Piero Provera con la partecipazione del pianista Ro-berio Zepini del soprano Heena Meriglioli, Haydn: Sin-fonia in do minore, op. 95, Shostakovich: Concerto per pianoforte ed orchestra, op. 101; Strauss: Vier letzte Lieder. Zaf-firi: Sinfonietta. Orchestra Fi-larmonica Triestina. Nell'inter-uallo (ore 21.15 c.c.a) Lette-scoparade», di Jean Fontaine. 21.45 Concerto diretto da Ar-pad Gerecz.

22.15 c.c.a) Arte: Mirko Javor-nik: «Cronaca di vita culturale da Washington» indì «Luci tenui, dolce musica - 23 «Trio Dave Brubeck» - 23.15 Segnale orario - Giornale radio - Pre-visions del tempo - I program-mi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Tra-smissioni estere. 17 Concerto del Giovedì: «Dixit Dominus» di G. F. Haendel, per coro e orchestra, nella direzione di Eberhard Wenzel. 19.33 Oriz-zonti Cristiani: Notiziario - «Ai vostri dubbi» risponde il P. Raimondo Spizzi - Let-tiere d'Oltrecortina: Dalla Ger-mania Orientale» - Pensiero della sera - 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

20.05 Album lirico, presentato da Denise Duval. 20.35 Il succes-so del giorno. 20.40 «Ca coule de source». 20.45 Canzoni. 21.31 Per la vostra discrezione. 21.05 «On vous l'effire» - 21.31 Musica in libertà. 21.05 Pettegolezzi parigini. 22 Bu-na sera, amici! 22.07 Ogni giorno, un successo. 22.10 Ri-diamo sotto i baffi. 22.15 Re-portage a Parigi. 22.45 Club degli amici di Radio Andorra. 23.45-24 Spagna di sempre.

MONTECARLO

19.25 La famiglia Duranton. 20.05 «Radio Match»: gioco di Noël Coussios. 20.20 Valzer estere. 20.30 Le scoperte di Nanette: «Il rumore». 20.45 «Amour et humour», con André Cle-veat. 21 «Andra Del Santo», di Alfred de Musset. 22.05 Allegre fisarmoniche. 22.30 «Opera Magazine».

INGHILTERRA

ONDE CORTE

16.15 Concerto di musica da ballo eseguita dall'orchestra Victor Silvester. 17.15 «The Cuppa», radiodramma di Aileen Burke e Leone Stewart. 18 Concerto diretto da Sidney Torch, con la partecipazione di soprano Margaret Nisbett; del tenore Robert Thomas e del complesso vocale «The Bowman-Hyde Singers» diretto da Eric Mil-son-Hyde. 20 Malcolm Arnold: «Tam O'Shanter»; Bizet: «L'Arlesiana». 20.30 Varietà musicale. 21.45 Concerto con la partecipazione del contralto Helen McKinnon, dei pianisti Frederick Stone e Wilfrid Parry e del violista Herbert Duvonnes. 22.15 Melodie romantiche interpretate dalla pianista Valerie Tryon. 22.30 Concerto diretto da Reginald Kilbey, con la par-tecipazione del cantante Edmund Hockbridge e del complesso vocale George Michell. 23.15 Musica richiesta.

SVIZZERA

BEROMUENSTER

18.45 Novità di dischi. 20 Una composizione per orchestra per archi di Ernest Bloch. 20.20 La casa delle geishe, radiocom-media. 22.15 Notiziario. 22.20 Brani dal concerto di chiusura del festival jugoslavo per la musica leggera, Opatye.

MONTECENERI

16.50 Tà danzante. 18 Musica ri-chiesta. 19 Solisti di organo Hammond. 20 Canzoni di Gino Padella. 20.45 Concerto di-recto da Omar Nusso. Solista: flautista Joseph Bopp. Brahms: Serenata n. 1 in re maggiore op. 11; Thayer: Amas Apat-terse» - ouverture; Carlo Fi-lippo Emmanuele Bach: Con-certo in re minore per flauto. 22.20 Melodie e rimi. 22.35-23 Capriccio notturno con Fer-nando Paggi e il suo quintetto.

SOTTENS

19.50 «Camilla», radiofilm trat-to da Sheridan la Fanu. Adat-tamento di John Michel. 19 episodio. 20.15 «Scacco mat-to» di Roland ay. 21 «Dis-scoparade», di Jean Fontaine. 21.45 Concerto diretto da Ar-pad Gerecz.

la via sicura



**Crescono
sani belli robusti
i bimbi allevati con
Alimenti
al Plasmon**

Pastina al Plasmon; è l'unica in commercio che, per l'aggiunta di Plasmon puro, è ricca di Proteine nobili e di conseguenza costituisce un alimento completo di qualità superiore.

La Pastina al Plasmon è gustosa, molto nutriente, di facile digeribilità e raccomandata: per lo svezzamento per i piccoli durante la scuola per i sofferenti di stomaco per le persone adulte od in età che hanno bisogno di una alimentazione leggera ma nutriente e di facile digeribilità.

alimenti al
PLASMON

A Milano il sole sorge alle 5,55 e tramonta alle 18,57.

A Roma il sole sorge alle 5,46 e tramonta alle 18,39.

A Palermo il sole sorge alle 5,44 e tramonta alle 18,34.

La temperatura dell'anno scorso: Torino 4-19; Milano 7-20; Roma 8-19; Napoli 5-17; Palermo 10-17; Cagliari 8-17.

I vitellini

ore 21,45 secondo programma

I vitellini sono — verosimilmente — i figli dei vitellini, e poiché questa è la seconda generazione par giusto che sia diversa dalla prima. Il tempo passa per tutti, anche per questa singolare umanità riverasca che, con l'andare delle stagioni, lentamente abbandona le sue origini trasformandosi al pari delle più durevoli cose: il paesaggio, il costume, la comune vita quotidiana. Chi li confondesse con i protagonisti del celebre film di Fellini commetterebbe un grave errore, facendo torto agli uni e agli altri. La differenza è sostanziale. Mentre il vitellone traeva le sue più tipiche risorse dal tedio provinciale, assumendo la pigrizia come un'estrema civiltà morale degna d'essere fortificata nel profondo dell'animo e della mente, dedicando cioè tutto l'estro che solo la grande noia può ispirare, i vitellini hanno vocazioni febbrili, immaginano cose concrete, sono pronti al dispendio fisico, credono nel futuro. Quelli estinguono il loro inverno scaldando nei barattoli, o dedicando alla spiaggia fredde nostalgie notturne, commemorando l'estate con una malinconia rituale, improbabile; questi, al contrario, considerano la pausa invernale come una specie di retrovia dentro la quale ritemperare le energie in vista della leonina stagione che sta per tornare. I padri, o i fratelli maggiori, sperano intere notti nei caffè per stabilire se fosse più giusto dire «tela gommata» o «gomma telata», chiedendosi quanto pesasse un occhio umano, misurandosi sulla convenienza di adottare, per le biciclette, una moltiplica ovale in luogo di quella tonda, d'uso corrente. I figli, o i fratelli minori, superano la stagione morta organizzando la nuova estate, senza perdere contatto con quella trascorsa. Per tutto l'inverno, ad esempio, ricevono pacchi dal Nord Europa. La merce, spedita dalle estangui compagnie calate, d'agosto, dai paesi anglosassoni, è del più ingenuo repertorio calorifico o voluttuario: cioccolato, salmone, whisky, sigarette! Ingrid, Ulla, Astrid si disubbligano come possono della premurosa accoglienza ricevuta lungo il litorale, chiedono al vitellino di non essere dimenticate. Il volgo, richiamandosi ai providenziali aiuti stranieri del dopoguerra, chiama UNNRA l'arrivo dei pacchi ed è tollerante con chi, a suo modo, giova al turismo illustrando il paese.

Rimini, la spiaggia più materna del mondo, è l'epicentro del fenomeno. L'Azienda di Soggiorno, gli albergatori, i proprietari di dancing e caffè non hanno mai avuto ragione di lamentarsene. Pare, anzi, che il vitellino operi — ai fini della penetrazione pubblicitaria — assai più proficuamente di un dépliant a colori o di un documentario in cinematografo. Agendo sul cuore, il vitellino stabilisce legami che superano il problema della tariffa alberghiera, del dolce il giovedì, della cabina al mare a tariffa compresa.

Si presume che lungo l'intrepido arenile riminese, e nel suo immediato retroterra, agiscano non meno di duemila esemplari dell'innocente gallesimo stagionale. Vi sono locali notturni di modica reputazione che vengono addirittura a patti con i gruppi meglio organizzati: l'improvviso dirottare di queste forze verso altri dancing provocherebbe un sensibile declino delle entrate. Perché il vitellino dà un suo debole, ma costante contributo agli affari, fedele al principio che l'Italiano non si fa guardar dietro, specialmente dalle straniere. In attesa che si aprano i cieli azzurri di giugno, i vitellini veleggianno lungo il Corso, ignorati dalla città come facessero parte del paesaggio. Vivono tra le vecchie mura del sopito paese la loro vacanza, una sorta di licenza da spendere alla meglio finché il fronte non li richiami. Così, aspettando il fragoroso ritorno sull'orlo del mare, estinguono il loro inverno inerte.

Sergio Zavoli

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE

I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia. Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIODIFFUSIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

PROGRAMMA NAZIONALE

6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani

6.35 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell

7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**

Mattutino

giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Motta)

8 Segnale orario - **Giornale radio**

Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'AN.S.A.

Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico

Il banditore

Informazioni utili

Il nostro buongiorno

(Palmolive-Colgate)

9 La fera musicale

(Chlorodont)

9.30 Concerto del mattino

1) Puccini: *La Bohème*, pagine scelte: a) Che gelida mattina, b) Sì, mi chiamano Mimì, c) Quando me n'vo, d) Quella gente che dirà, e) La ritirata, f) Finale 2° atto

2) Chopin: *Concerto n. 1 in mi minore op. 11*, per pianoforte e orchestra (Solista: Alexander Uninsky - Orchestra Sinfonica Olandese, diretta da Willem van Otterloo)

3) Oggi si replica...

11 La Radio per le Scuole

(per il secondo ciclo della Scuola Elementare)

La mia casa si chiama Europa, a cura di Antonio Tatti

Il palio della lingua italiana, a cura di Anna Maria Romagnoli

11.30 Il cavallo di battaglia

di Marcello De Martino, Giacomo Rondinella, Wilma De Angelis (Invernizzi)

12 Musiche in orbita

(Olà)

12.20 *Album musicale

Negli intervalli comunicati commerciali

12.55 Metronomo

(Vecchia Romagna Buton)

13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo

Carillon

(Manetti e Roberts)

Zig-Zag

Lanterne e lucciole

Punti di vista del Cavalier Fantasio

(G. B. Pezzoli)

13.30 IL RITORNELLO

Cantato da Nilla Pizzi, Giorgio Consolini, Giuseppe Negroni, Carmen Rizzi e Mario Querci

Dirige Angelini

(Salumificio Negroni)

14-14.20 Giornale radio

Listino Borsa di Milano

14.20-15.15 Trasmissioni regionali

14,20 «Gazzettini regionali» per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia

14,45 «Gazzettino regionale» per la Basilicata

15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari 1 - Caltanissetta 1)

15.15 Canta Mara Gabor

15.30 Corso di lingua inglese, a cura di A. F. Powell (Replica)

15.55 Bollettino del tempo sui mari italiani

16 Programma per i ragazzi

Evviva Il Circo Borelli

Romanzo sceneggiato di Guglielmo Valle

Terzo ed ultimo episodio Alitamento di Ugo Amedeo

16.30 * André Kostelanetz e la sua orchestra

16.45 La Giornata Mondiale della Sanità

Messaggio del Direttore Generale dell'OMS

L'incidente non è incidentale

Diabitto sugli infortuni sul lavoro

17 Giornale radio

Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

17.20 IL MONDO DELL'OPERA

Un programma di Franco Soprano

18.15 La comunità umana



Elaine Shaffer e Nicanor Zabaleta, solisti nel Concerto in do maggiore, per flauto, arpa e orchestra di W. A. Mozart (ore 21 Programma Nazionale)

18.30 CLASSE UNICA

Natalino Sapego - Leopardi: La poesia dei grandi idilli

Ugo Teodori - Lo sviluppo dell'organismo umano: Nanismi e gigantismi

19 La voce dei lavoratori

19.30 Le novità da vedere

Le prime del cinema e del teatro con la collaborazione di Edoardo Anton, Enzo Ferrieri, Achille Fiocco

20 *Motivi di successo

Negli intervalli comunicati commerciali

Una canzone al giorno (Antonetto)

20.30 Applausi a...

(Ditta Ruggero Benelli)

21 Dall'Auditorium di Torino Stagione Sinfonica Pubblica della Radiotelevisione Italiana

CONCERTO SINFONICO diretto da FERRUCCIO SCAGLIA

con la partecipazione della flautista Elaine Shaffer e dell'arpista Nicanor Zabaleta

Crispi: Sinfonia in re maggiore, per doppia orchestra d'archi: a) Allegro con spirito, b) Andante, c) Allegro; Mozart: Concerto in do maggiore K. 299, per flauto, arpa e orchestra: a) Allegro, b) Andantino, c) Rondo (Allegro);

Bacewitz: Musica per archi, trombe e percussioni: a) Allegro, b) Adagio, c) Vivace (Prima esecuzione in Italia); Dvorak: Danze slave op. 46, 1° suite: n. 1 - Presto, n. 2 - Allegretto scherzando, n. 6 - Allegretto scherzando, n. 8 - Presto

Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana

(v. nota illustr. a pag. 8) Nell'intervallo: Paesi tuoi

23 La voce di San Giorgio

Vita di avvocato (V) a cura di Francesco Carneletti

23.15 Giornale radio

Dal «Pipistrello» di Roma Franco Davis e il suo complesso

24 Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani - Buonanotte

SECONDO PROGRAMMA

7.50 Voci d'italiani all'estero

Saluti degli emigrati alle famiglie

9 Notizie del mattino

05' Vecchi motivi per un nuovo giorno (Ataz)

20' Oggi canta Jimmy Fontana

30' Argentino vivo (Agipgas)

45' Romantico album (Lavabiancheria Candy)

10 LA BANDERUOLA

Rivista barometrica esposta a tutti i venti di D'Onofrio, Gomez e Nelli

Regia di Amerigo Gomez

— Gazzettino dell'appetito (Omopia)

11-12.20 *MUSICA PER VOI CHE LAVORATE

— Pochi strumenti, tanta musica

25' Breve intervallo

Nino Frattini: Personaggi della cronaca

30' Le nostre canzoni (Mira Lanza)

50' Breve intervallo

Angelo Cavallo: Canti e cantori di Napoli

55' Orchestre in parata (Doppio Brodo Star)

12.20-13 Trasmissioni regionali

12,20 «Gazzettini regionali» per: Veneto e Liguria

12,40 «Gazzettini regionali» per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria

13 Il Signore delle 13 presenta:

Lello Luttazzi: 30 anni di swing

(L'Oreal)

20' La collana delle sette perle (Lesso Galbani)

25' Fonolampo: dizionarietto delle canzonissime (Palmolive-Colgate)

13.30 Segnale orario - Primo giornale

40' Scatola a sorpresa (Stimmethal)

45' Il seguito: le incredibili imprese dell'ispettore Scott (Compagnia Singer)

50' Il discobolo (Arrigoni Trieste)

55' Paesi, uomini, umori e segreti del giorno

14 I nostri cantanti

Negli intervalli comunicati commerciali

Per il benessere della pelle, per una facile rasatura, per il vostro buonumore, per un aspetto elegante, per il successo della vostra giornata, incominciatela con Tarr. Tarr pone fine ad ogni noia del radersi, a bruciori, pruriti, irritazioni. Con Tarr per tutto il giorno signorilmente a posto.

prima radersi e poi...



SCHERK

Conc. Soc. des Grandes Marques-Roma

PER IL VOSTRO TELEVISORE LO "STABILIZZATORE IN TENSIONE" È INDISPENSABILE **MA ATTENZIONE!** solo la FASE STABILE vi dà lo stabilizzatore di sicuro affidamento! È stata il primo in Italia, e poi il migliore e ora anche al prezzo più basso! IL "FEE-DYNA-LUX" - L. 12.000

FASE STABILE
MILANO - Via Baldo degli Ubaldi, 6
Tel. 364.541 / 367.741

CALZE ELASTICHE

elastiche e forti per vari e febbili e a prezzi di fabbrica. Nuovissimi tipi speciali invisibili per signora, extraforti per uomo, riparevoli, morbide, non danno noia. Grátis riservato catalogo prezzo N.9 CIFRO - S. MARGHERITA LIGURE

LE MIGLIORI MARCHE

RADIO L. 600 mensili

Garanzia 5 anni

SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE PROVA GRATUITA A DOMICILIO

CATALOGO GRATIS: radio da tavolo e portatili, radiofonografi, fonografi, registratori magnetici.

RADIOBAGNINI
ROMA - PIAZZA DI SPAGNA, 131

21.30 Il Teatro di Samuel Beckett
L'ULTIMO NASTRO DI KRAPP
Traduzione di Mario Diacono Krapp Tino Buazzelli Narratore Mario Chicchiolo Regia di Flaminio Bollini (v. art. illustr. a pag. 6)

21.50 La Rassegna
Letteratura italiana a cura di Carlo Bo. I viaggi di Ungaretti - Il terzo romanzo della Romano - Brancati e un'opinione su Pavese

22.20 Robert Gerhard
Concerto per clavicembalo, orchestra d'archi e percussioni
Solista Mariolina De Robertis
Orchestra da Camera «A. Scarlatti» della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Tamponi

Frank Martin
Piccola sinfonia concertante per clavicembalo, pianoforte, arpa e due orchestre d'archi
Adagio - Allegro con moto - Allegretto alla marcia, Finale

Solista: Alberto Bersone, clavicembalo; Enrico Lini, pianoforte; Ives Vasin Barlach, arpa
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Franco Caracciolo

23.05 (*) Federico Garcia Lorca
Bel carteggio Jorge Guillén
a cura di Vittorio Bodini

23.35 * Congedo
Robert Schumann
Nocturne op. 21 per pianoforte
n. 1 in fa maggiore - n. 2 in re maggiore - n. 3 in re maggiore - n. 4 in re maggiore - n. 5 in re maggiore
Pianista Jacqueline Blanchard

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche)

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (16-23)
Programmi di musica sinfonica da camera e opere liriche. Tra cui:

Roma: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) Musiche di George Auric - 10 (14) Sinfonia n. 3 in re minore e Sinfonia n. 7 in si bemolle di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) La favola dello Zar Saltan, di Rimsky-Korsakov - 18,25 (23) Sonata per violino e pianoforte (op. 4), di Mendelssohn.

Torino: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) «Musiche di Hindemith» - 10 (14) Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore e Sinfonia n. 9 in re minore di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) «La leggenda della città invisibile» di Rimsky-Korsakov.

Milano: 8 (12) «Musica sacra» - 9 (13) Musiche di Roussel - 10 (14) Sinfonia n. 8 in do minore, di Bruckner - 16 (20) «Un'ora con Peter Ilch Chalkovsky» - 17 (21) Ivan il terribile, di Rimsky-Korsakov.

Napoli: 8 (12) in «Musica sacra»: Stabat Mater, per soli, coro e orchestra (18 e 20 parte) di Haydn - 9,15 (13,15) «Musiche di Méhul» - 10 (14) Sinfonia n. 3 e Sinfonia n. 6 (op. 111), di Prokofiev - 16 (20) Un'ora con Wolfgang Amadeo Mozart - 17 (21) Salko, leggenda lirica in sette quadri di Rimsky-Korsakov.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.
Dalle 10 alle 10,45 (16 e 22): Roma: Vetrina stereofonica. Torino: Vetrina stereofonica. Milano: Vetrina stereofonica. Napoli: Vetrina stereofonica.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.

15.45-16.30 La sinfonia nel Novecento
Prokofiev: Sinfonia classica in re maggiore op. 25 (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo); Rousseev: Sinfonia n. 3 in sol minore op. 42 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Rudolf Albert)

TERZO PROGRAMMA

17 - * Il Lied romantico
Franz Schubert
Da Die Schöne Müllerin op. 25

Der Neugierige - Ungeduld - Morgenruss - Des Müllers Blumen - Tränenregen - Mein - Pause - Mit dem grünen Lautenbald - Der Fäger - Elfschütz - Stolz - Die liebe Farbe - Dietrich Fischer-Dieskau, baritone; Gerald Moore, pianoforte

Die Winterreise op. 89 (dal n. 1 al n. 5)
Gute Nacht - Die Wetterfahne - Gefrorne Tränen - Erstarrung - Der Lindenbaum

Josef Griendl, basso; Hertha Klust, pianoforte

18 - Orientamenti critici
La nascita di un cetto medio nel mondo antico a cura di Mario Attilio Levi

18.30 Discografia ragionata a cura di Carlo Marinelli
Kurt Weill
Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny
Solista: Lotte Lenja, soprano; Gisela Litz, mezzosoprano; Horst Günter, Georg Mund, baritoni; Fritz Gillnitz, tenore; Sigmund Roth, basso; Peter Markworth, Heinz Saverbaum, tenori

Recitante Richard Munch
Coro del «Nordwestdeutscher Rundfunk» di Amburgo, diretto da Max Thurn
Orchestra diretta da Wilhelm Brückner-Rüggeberg

19 - La mezzadria
Profilo storico, a cura di Ildebrando Imberciadori I. Origine e caratteri dei primi contratti mezzadrii

19.30 Franz Joseph Haydn
Sonata n. 3 in mi bemolle maggiore per violino e viola

Moderato - Adagio - Tempo di minuetto
Riccardo Brendola, violino; Dino Asciolla, viola

19.45 L'indicatore economico
20 - Concerto di ogni sera
Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791): Sinfonia n. 31 in re maggiore K. 297 «Paris»

Allegro assai - Andantino - Allegro
Orchestra Sinfonica della Radio Bavarese, diretta da Ferdinand Leitner
Georges Bizet (1838-1875): L'Arlesienne Suite Prélude - Minuetto - Adagio - Carillon - Minuetto - Farandole
Orchestra della «Suisse Romande», diretta da Ernest Ansermet

Benjamin Britten (1913-1976): Matinée musicale Marcia - Notturno - Valses - Fantomima - Moto perpetuo
Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brendola

21 Il Giornale del Terzo
Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

laudi spirituali (da «Tre laudi spirituali»): a) Preghiera del pio servo, b) Laude (Soprano Myrjam Furnari - A1 pianoforte Ronald Nicolosi)

10.15 Il concerto per orchestra
Vivaldi: Concerto in re minore Tomo 212 (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia); Celsi: Concerto per orchestra: a) Mattinata in campagna, b) Elegia, c) Festa (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); Strawinsky: Concerto in re, per orchestra d'archi (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Riccardo Brendola)

11 - La cantata profana
Monteverdi: Sestina, «Incerente spoglie»; a) Incerente spoglie, b) Ditelo voi, c) Darà la notte il sole, d) Ma te raccoglie, e) Oh chiome d'or, f) Dunque amate reliquie (Esecuzione del Coro polifonico di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Nino Antonellini); A. Scarlatti: Chiedi pur ai monti, ai sassi: Cantata per soprano, flauto, violino e continuo (Ester Orell, soprano; Conrad Klem, flauto; Arrigo Pelliccia, violino; Flavio Benediti Michelangeli, clavicembalo)

11.30 Composizioni dimenticate
Mozart: Andante in do maggiore, per flauto e orchestra K. 315 (Flauto Camillo Wanasek - Orchestra da Camera «Pro Musica» di Vienna); Bellini: Concerto in mi bemolle maggiore, per oboe e orchestra d'archi (Oboe Renato Zanfini - Orchestra da Camera «I Virtuosi di Roma» diretta da Renato Fasano); Rossini: Sonata a quattro in do maggiore n. 3 (Orchestra d'archi «I Musici» di Offenbach; Musette, per cello e orchestra (Violoncello Samuel Mayer - Orchestra Pops di Boston diretta da Arthur Fiedler); Mendelssohn: Ottetto in mi bemolle maggiore op. 20 (Gruppo da camera «Pro Musica»)

12.30 Musica da camera
12.45 * Il virtuosismo vocale
Rossini: Il barbiere di Siviglia: «Ecco ridente in cielo» (Tenore Petre Munteanu - Orchestra di Stato del Württemberg diretta da Ferdinand Leitner); Verdi: La traviata: «Ah, forse è lui!» (Soprano Toti Dal Monte - Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Franco Ghione); Arditi: Il bacio (Soprano Mado Robin - Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Anatole Fistoulari)

13 - **Pagine scelte**
Da «La metafisica dei costumi» di E. Kant: «Il dovere dell'uomo verso se stesso considerato unicamente come essere morale»

13,15-13,25 Trasmissioni regionali
13,15 «Listini di Borsa»

13.30 * Musiche di Dvorak e Dukas
(Replica del «Concerto di ogni sera» di giovedì 6 aprile - Terzo Programma)

14.30 «Melologo»
PARISINA
Lirica di Domenico Tumati
Musica di Vittore Veneziani
Recitazione di Gualtiero Tumati

Doppio Quintetto di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretto da Ferruccio Scaglia

15.15 La sonata a due
Haendel: Sonata n. 4 in re maggiore, per violino e pianoforte (Johanna Martzy, violino; Jean Antonietti, pianoforte); Beethoven: Sonata in la maggiore op. 69, per violoncello e pianoforte (Duo Malnardi-Zecchi)

14.30 Segnale orario - Secondo giornale
40' R.C.A. Club (R.C.A. Italiana)

15 - Vecchie stampe napoletane

15.30 Segnale orario - Terzo giornale - Provisioni del tempo - Boll. meteor. e della transitabilità delle strade statali

15.45 Carnet Decca (Decca London)

16 - * IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO

- Nella terra dei pionieri
- Ingresso al night: Gustavo Palumbo e i suoi Blue Man
- Strettamente strumentale
- Aprile e le canzoni
- Les Brown e la «Rhapsody in blue»

17 - IL PENTAGRAMMA
Panorama della musica nel mondo a cura di Vincenzo Buonassisi

17.30 UNA RIBALTA PER I GIOVANI
Nuovi artisti al microfono

18.30 Giornale del pomeriggio
Ribalta dei successi Carisch (Carisch S.p.A.)

18.50 * TUTTAMUSICA (Succhi di frutta Go)

19.20 * Motivi in tasca
Negli intervalli comunicati commerciali

Il tacuino delle voci (A. Gazzoni & C.)

20 Segnale orario - Radio-sera

20.20 Zig-Zag

20.30 Lauretta Masiero presenta

GRAN GALA
Panorama di varietà
Orchestra diretta da Marcello De Martino - Regia di Riccardo Mantoni (Palmolive-Colgate)

21.30 Radionotte

21.45 I vitellini
Documentario di Sergio Zavoli

22.15 La leggenda del jazz a cura di Mino Caudana

22.45-23 Ultimo quarto

Notizie di fine giornata

RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA
Benvenuti in Italia, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad On-da Media)
- (in francese) Giornale radio da Parigi - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) Giornale radio - Rassegne varie e informazioni turistiche
30' (in inglese) Giornale radio da Londra - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

9.45 Musiche spirituali
Bach: Singet dem Herrn ein neues Lied - Motetto per coro a due voci a cappella (Registrazione effettuata dal «Deutscher Demokratischer Rundfunk» di Berlino); Cremsini: Due

La prima trattazione completa in Italia sul periodo essenziale della letteratura francese

GIOVANNI MACCHIA

STORIA DELLA LETTERATURA FRANCESE

dalle origini a Montaigne

450 pagine - rilegatura in tela con fregi in oro - sovracoperta plastificata a colori L. 3500



recenti. L'opera è corredata da una bibliografia completa sul periodo e da cenni biografici sugli autori.

Per la prima volta in Italia, un periodo così ricco e importante ha una trattazione vasta ed esauriente. L'autore, ordinario di letteratura francese alla Facoltà di Lettere presso la Università di Roma, presenta infatti una storia rispettosa non di schemi storiografici, ma dei valori concreti e poetici di una letteratura, e cerca, attraverso i testi — di cui si danno molti esempi —, di riportare in primo piano personalità a volte ingiustamente dimenticate e di riesaminare scuole e tendenze alla luce di studi

SOMMARIO

I primi testi in volgare • Letteratura agiografica • Le « Chansons de geste »; la « Chanson de Roland » • I grandi cicli dell'epopea francese • La letteratura cortese • Le origini della poesia lirica; i poeti provenzali • La poesia da Guy de Coucy a Rutebeuf • Il teatro nel Medioevo • Dal « Roman de Renart » al « Roman de la Rose » • La poesia nel '300 e nel '400 • La prosa. Cronisti e narratori • Châles d'Orléans e François Villon • La Francia e il Rinascimento • François Rabelais • Calvino, Des Périers, Margherita di Navarra • La poesia nella prima metà del '500 • La scuola fiorentina • La Pléiade • La poesia di Ronsard • I poeti minori della Pléiade • Il Teatro del '500 • La cultura francese durante le guerre di religione • Il nuovo momento della poesia • Poeti barocchi protestanti • Altri poeti al limite del Barocco • Ragionamenti, capricci, memorie • Montaigne • Cenni biografici

ERI EDIZIONI RAI radiotelevisione italiana

Via Arsenalino, 21 - Torino

TELESCUOLA

Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario

- 13 — **Classe prima:**
 a) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico* Prof. Nicola Di Maccio
 b) *Lezione di musica e canto corale* Prof.ssa Gianna Perea Labia
 c) *Lezione di italiano* Prof.ssa Diana di Sarra Carpiati
 d) *Lezione di disegno ed educazione artistica* Prof. Enrico Accatino

- 14.30 **Classe seconda:**
 a) *Lezione di matematica* Prof.ssa Maria Giovanna Platone
 b) *Osservazioni scientifiche* Prof. Salvatore D'Agostino

- 15.30 **Due parole tra noi** Prof.ssa Maria Grazia Puglisi

- 15.40 **Classe terza:**
 a) *Osservazioni scientifiche* Prof.ssa Ginestra Amaldi
 b) *Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico* Prof. Gaetano De Gregorio
 c) *Storia ed educazione civica* Prof.ssa Maria Marianna Gallo

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 — a) **GIRAMONDO** Cinegiornale dei ragazzi

Sommario: Italia: Visita di Lady Baden Powell

Olanda: Ragazzi e colombi
 Gran Bretagna: I modellini di Mister Pipe
 Svizzera: Vita in campagna
 Cartoni animati: I mocassini fatati - La zampetta portafortuna

- b) **IL PASSATEMPO**
 Rubrica settimanale di giochi a tavolino a cura di Ada Tommasi De Micheli
 Presenta Febo Conti
 Regia di Cesare Emilio Gaslini

RITORNO A CASA

- 18 — **TELEGIORNALE** Edizione del pomeriggio

- 18.15 **PERSONALITA'**
 Rassegna settimanale per la donna diretta da Mila Contini
 Regia di Guido Stagnaro

- 18.55 **GONG** (Doppio Brodo Star - Permafex)
SINTONIA - LETTERE ALLA TV
 a cura di Emilio Garroni

- 19.15 **Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana** presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI
 Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
 Insegnante Alberto Manzi

- 19.45 **CONFERENZA STAMPA**

del Vice Presidente dell'EURATOM, Prof. Enrico Medici

RIBALTA ACCESA

20.30 **TIC-TAC** (Cinzano - Super-Iride)
SEGNALE ORARIO TELEGIORNALE
 Edizione della sera

ARCOBALENO (Atlantic - Fond's - Vespa - Lessa Gabardi)
PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT

- 21 — **CAROSELLO**
 (1) Idroliolina - (2) Dentifricio Colgate - (3) Caramele Olimpia - (4) Remington Roll.A.Matic - (5) Buitoni
 I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Incom - 2) Tivucine Film - 3) Orion Film - 4) Ultravision Cinematografica - 5) Organizzazione Pagot

21.15 **Il classici del teatro VI - CANDIDA**
 Tre atti di G.B. Shaw
 traduzione di Paola Ojetti
 Personaggi ed interpreti: Morell Franco Volpi Candida Olga Villi Alessandro Mill Ruogero De Daninos Marchbanks

Antonio Venturi Proserpina Anna Maestri Burgess Camillo Piuotto Scene di Filippo Corradi Cervi
 Costumi di Maud Strudthoff
 Regia di Edmo Fenoglio
 Al termine: **TELEGIORNALE**
 Edizione della notte

Regia, scene e costumi per "Candida", Shaw così com'era

La signora Maud Strudthoff, mezza inglese e mezza tedesca, ma in definitiva triestina e quindi, come tutte le triestine, cordiale, vivace, volitiva, ha le idee chiare attorno al personaggio di Candida. « E' la moglie — dice — di un pastore protestante e quindi sa benissimo qual è il suo posto nel mondo. E' simpatica, elegante, ma solida ». La signora Maud Strudthoff è la costumista di *Candida* di Shaw e per Olga Villi, l'interprete, ha disegnato degli abiti che corrispondono alla sua convinzione. « Abiti — aggiunge — dell'epoca in cui fu scritta la commedia, la fine dell'Ottocento, ma naturalmente con qualche cosa di moderno, perché sarebbe assurdo vestire Candida con abiti da museo. Però, assolutamente, non deve essere un "figurino", non deve apparire troppo perfetta: in fondo è una donna di casa. Soprattutto non bisogna tradire lo spirito di Shaw: anche gli abiti fanno il personaggio ».

Lo spirito di Shaw ha aleggiato durante tutti i venti giorni delle prove sui realizzatori di *Candida*. Tutti ne parlavano con rispetto. Edmo Fenoglio, il regista, spiegava ai suoi attori soprattutto l'importanza del testo. « Bisogna — diceva — che la recitazione sembri un dialogo tra persone normali. Così voleva l'autore. I personaggi non devono sembrare portavoce di idee, i personaggi devono venire prima delle idee ». Infatti il lavoro più lungo è stato quello a tavolino, in uno studio del palazzo della RAI in corso Sempione a Milano, durante il quale ogni battuta veniva pesata e scavata, per levarle quel certo peso di filosofico che vi si potesse

annidare. Un'altra preoccupazione di Edmo Fenoglio è stata la perfetta intelligibilità per lo spettatore comune. Fra tutti basta un esempio. A un certo punto Marchbanks dice a Morell: « Da quando ha compiuto il gesto eroico di lasciarmi qui solo con Candida... » e Morell risponde: « Candida! », ottenendo come replica: « Oh, sì, sono arrivato a questo punto ». Ebbene, la sottigliezza di quel « Candida! » per l'ascoltatore italiano rimaneva nascosta, occorreva sottolineare che nei paesi an-

glosassoni, dove non ci si dà del tu, chiamarsi per nome significa essere entrati in confidenza. Fenoglio perciò ha introdotto l'aggiunta: « Candida! La chiamate per nome! ». Insomma, un grande rispetto del testo al di là delle parole, per meglio far risaltare le intenzioni dell'autore. E tutto, nella realizzazione, sarà affidato alla parola: il montaggio sarà dolce, con molte carrelle e improvvisi stacchi sui visi dei personaggi per coglierne le reazioni psicologiche.



Il regista Edmo Fenoglio e la costumista Maud Strudthoff

Lo scenografo, Filippo Corradi Cervi, ha ripetuto anche lui che Shaw aveva fatto le cose così bene, che è inutile cercare di metterci del nuovo. La commedia — sul cui contenuto si rimanda il lettore a pagina 3 — è preceduta da una lunghissima didascalia che descrive minutamente l'ambiente in cui si svolge: il salotto del pastore Morell. Si parla di una grande vetrata, di una solida poltrona girevole con lo schienale rotondo, di una lunga tavola di fronte alla finestra « così, che, guardando verso sinistra, il pastore possa rallegrarsi con la vista del parco », di una poltrona, di uno scaffale, di un caminetto, persino di una sveglia da viaggio con astuccio di cuoio, « l'immane dono di nozze ». Un « salotto completo », scrive Shaw « comperato in serie dal più insistente dei venditori suburbani ». Tutto questo, cioè lo spirito di tutto questo, sarà conservato fedelmente nella scenografia. Certo — commenta Filippo Corradi Cervi — che è estremamente difficile: il semplice è il contrario del facile.

Camillo Broggi

notturno dall'Italia

Dalle ore 23,05 alle 6,30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Calanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23,05 Musica per tutti - 0,36 Parata di primavera - 1,06 Canzoni per sognare - 1,36 Chiaroscuri musicali - 2,06 Invito all'opera - 2,36 Motivi in bianco e nero - 3,06 Caroleine musicali - 3,36 Carosello italiano - 4,06 Auditorium - 4,36 Tra jazz e melodia - 5,06 Canzoni per voi - 5,36 Archi in vacanza - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA
12,20-12,40 Musica richiesta - (Stazioni MF II).

SARDEGNA
12,20 Curioso in discoteca - 12,40 - Notiziario della Sardegna - 12,50 T. Gibson alla chitarra (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino sardo - 14,35 Scacchiera (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canzoni e motivi da film - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA
7,30 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14,20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 1 e stazioni MF I).

23 Gazzettino della Sicilia (Calanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE
7,15 Italienisch Im Radio. Sprachkurs für Anfänger. 36. Stunde - 7,30 Morgensendung des Nachrichtenstudios (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8,15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9,30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Für Eltern und Erzieher (Rete IV).

12,30 Mittagsnachrichten - Werbebotschaften (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

12,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Opernmusik. Opernballtete von Gounod, Verdi und Ponchielli. Radiosymphonieorchester Berlin. Dir.: Ferenc Fricsay (Rete IV).

14,20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Transmission per i Ladini de Badia (Rete IV - Bolzano 1 - Paganella I).

14,50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Merano I).

17 Fünfuhre (Rete IV).
Bei uns zu Gast 18,30 Jugendfunk. Die Dichter der Welt: «Erich Kästner - Sein Leben und Werk in Selbstzeugnissen» von Irmgard Flies - 19 Volksmusik - 19,15 Blick nach dem Süden - 19,30 Italienisch im Radio. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19,45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 «Der Gebildete Hausknecht» Komödie von Johann Nestroy. Regie: Karl Margraf - 20,55 Melodien und Rhythmen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21,30 Symphonische Musik: G. Mahler: 1) Sinfonie n. 1 in D-dur. Symphonisches Orchester der RAI. Turin. Dirigent: Rafael Kubelick - 22,45 Das Kaleidoskop (Rete IV).

23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV - Bolzano 2 - Bolzano II).

FRIULI-VENEZIA GIULIA
7,30-7,45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,25 Tarza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12,40-13 Gazzettino giuliano - «Turismo regionale», a cura di Romano De Mejo (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richiesta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Discorsi in famiglia - 13,55 Civiltà nostra (Venezia 3).

13,15-13,25 Listino borsa di Trieste - Notizie finanziarie (Stazioni MF III).

14,20 «Simon Boccanegra» - Melodramma in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave - Musica di Giuseppe Verdi - Edizione Ricordi - Atto 1 - Simon Boccanegra: Dino Dondi; Maria Boccanegra: Mirella Paruto; Jacopo Fiesco: Paolo Washington; Gabriele Adorno: Ferrando Ferrari; Paolo Albiani: Giorgio Giorgetti; Pietro: Vito Susca; Un'ancella: Liliana Lususu - Direttore Franco Capuana - Maestro del Coro Adolfo Fanfani - Orchestra Filarmonica di Trieste - Coro del Teatro Verdi (Registrazione effettuata dal Teatro Comunale «G. Verdi» di Trieste il 12-11-1960).

15,10 «Villè della Bassa Friulana» - Immagini di Gianfranco d'Aronco (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,20 Trio del Circolo Triestino del Jazz, con Gianni Safran (Trieste 1 e stazioni MF I).

15,40-15,55 Franco Ruzzi al pianoforte e razzoni (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20,15 Gazzettino giuliano con «Piccola inchiesta» su argomenti di cronaca triestina (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Lettera programmi - 7,30 * Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8)

Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11,30 Lettera programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 * Per ciascuno qualcosa - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettera programmi serali.

17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 * Canzoni e ballabili - 18 Corso di lingua italiana, a cura di Jenko Jes. Lezione XXVI - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 * Rimski Korskovi: Festival di Bagdad - «Il mare» dalla suite sinfonica op. 35 «Sheherazade», Edward Grieg: Danze norvegesi, op. 35 - 19 Scuola ed educazione: Ivan Theuerschuh: «Gli psicologi vogliono genitori preparati» - 19,20 Cateidoscopio: Suona l'orchestra Jo Bouillon - La fisarmonica di Maurice Larcange - Cantano Zlata Gasperšič e Sonja Hočvar - i mambi di Perez Prado - 20 Radiosport - Lettera programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 Rivista di strumenti - 21 Cronache dell'economia e del lavoro - 21,15 Concerto di musica operistica diretto da Massimo Freccia con la partecipazione del soprano Anna Mollo e del tenore Giuseppe Gismondi, Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana - 22 L'anniversario della settimana: Mario Kalin: «150 anni dalla nascita del chimico Roberto Bunsen» - 22,15 Sul podio

ed altrove: (11) Arturo Benedetti Michelangeli a cura di Claudio Gherbitz - 22,45 * Duke Ellington e la sua orchestra - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14,30 Radiogiornale. 15,15 Trasmissioni estere. 17 «Quarto d'ora della Serenità» per gli infermi. 19,33 Orizzonti Cristiani: Notiziario «Discutiamone insieme», dibattito sui problemi del giorno. 21 Santo Rosario. 21,15 Trasmissioni estere. 22,30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

19 Canzoni. 19,10 Parata d'orchestra. 19,25 Il successo del giorno. 19,30 Novità. 19,40 La famiglia Duraton. 20 Varietà. 20,15 I grandi della canzone. 20,30 Fantasia sugli archi. 20,45 Il mercante di canzoni. 21 Musica in poltrona. 21,20 Canzoni. 21,50 Ballabili. 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno un successo. 22,10 Ridiamo sotto i baffi. 22,15 Club degli amici di Radio Andorra. 22,45-24 Franck Pourcel e i suoi violini.

MONTECARLO

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 «Più felice di me», con Charles Aznavour. 20,20 «Quale dei tre?», con Romi, Jean. 20,35 Colloquio con Jean-Claude Roche. 20,45 Musica su tutte le bocche. 20,55 «Nella rete dell'ispettore V.», avventura di spionaggio. 21,20 Canzoni. 21,50 «Dèjà hier», con Georgette Piana. 22 Vedette della sera. 22,06 «Corrida Magazine». 22,30 «La fêerie del jazz», presentata da Michel Godard. 23 «Stesera Campi Elisi», di Jean Fontaine. Presentazione di Edith Lansac.

INGHILTERRA

ONDE CORTE
12,30 Concerto diretto da Gilbert Vinter. 13 Musica classica popolare. 14,45 Musica da balletto. 15,15 Concerto diretto da Rudolf Schwarz. Solista: tenore Richard Lewis. Beethoven: «Fidelio», ouverture; Britten: «Notturno», per tenore, sette strumenti obbligati e orchestra d'archi; Sibelius: Sinfonia n. 7 in do. 16,45 Alan Clare al pianoforte. 17,15 Musica di Bach. 18 Luci di Londra, varietà. 19,30 «Diario del 1911: Anno dell'Incoronazione di Re Giorgio V», a cura di Leslie Bailey. Musica elaborata, composta e diretta da Alan Paul. 20,30 L'orchestra di varietà della BBC diretta da Paul Fenoulhet con il cantante Alfred Drake. Il pianista Eric Cook e il complesso vocale George Mitchell. 21,30 Musica di Bach. 21,45 «Cold Storage», radiodramma di Philip Larkin. 22,15 Musica da ballo. 23,15 Music Hall.

SVIZZERA

BEROMUENSTER
21 Programma per i Retoromani. 22,15 Notiziario. 22,20 Musica da ballo.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13,10 Canzonette. 13,30 Schubert; Sinfonia n. 6 in do maggiore, diretta da Edouard Beninm. 16 Melodie da Colonia. 16,30 Canzonette italiane. 16,40 Interpretazioni del fisarmonicista Luigi Rattaggi. 17 Ora serena. 19 Ricordo viennese. 20 Orchestra Radiosa. 20,30 «L'ultimo nastro di Krapp», monologo di Samuel Beckett. Versione di Doriane de Pretis. 21,15 Adriano Banchieri: «Vivezze di Flora e Primavera», cantate, recitate e concertate con cinque voci nello spinetto (Trascrizione di Luciano Scrizzi, dall'edizione veneziana del 1622). 22 Melodie e ritmi. 22,35-23 Galleria del jazz.

SOTTENS

19,50 Giochi e concorsi. 20,50 Teatro del venerdì. 21,50 «La Ménestrandie». Musica e strumenti antichi diretti da Hélène Teissière-Wuilleumier. 22,45-23,15 Jazz.

GEVACOLOR "arcobaleno in tasca..."

la fotografia a colori non più privilegio di pochi ma gioia di tutti

STAMPA ELETTRONICA PELLICOLA GEVACOLOR N 5 SISTEMA PAKOTRONIC

Esigete lo sviluppo e la stampa delle vostre pellicole

GEVACOLOR N 5 col sistema elettronico automatico Pakotronic... Il migliore!

Per sole L. 200 potrete ottenere una copia a colori nel formato 9x13 o 7x10 (da negativi rettangolari), 9x9 (da negativi quadrati). Chiedete informazioni al Vostro rivenditore.

Lire 200

GEVAERT

FOTOPRODOTTI GEVAERT S.p.A. - Milano Via G. Ubaldi, 35

Ad. Sgarbi

A Milano il sole sorge alle 5,53 e tramonta alle 18,58.
 A Roma il sole sorge alle 5,44 e tramonta alle 18,40.
 A Palermo il sole sorge alle 5,42 e tramonta alle 18,35.
 La temperatura dell'anno scorso: Torino 6-20; Milano 8-21; Roma 7-20; Napoli 5-19; Palermo 11-18; Cagliari 13-17.



Otello Calbi, autore dell'opera

Il ritorno

ore 15,30 rete tre

Il ritorno di Ulisse in patria, così come lo cantò il Pascoli nel suo poemetto, ma opportunamente ridotro per la scena da Mario Vitale, costituisce l'opera in un atto di Otello Calbi che la Rete Tre presenta questa settimana in una nuova edizione.

Dopo vent'anni di peregrinazioni e di lontananza Ulisse sta per approdare alla sua isola. E' notte, e sulla ritmica cadenza dei remi che accompagna il canto dei rematori, l'eroe vinto dalla stanchezza s'addormenta; e, così, ancora immerso nel sonno, viene adagiato sulla spiaggia dai Feaci. Quando si risveglia, è già mattino: sul mare violaceo e deserto, nessuna traccia della nave; ma accanto, ai piedi del vecchio ulivo, egli ritrova i tripodi, i lebedi e i talenti che aveva avuto in dono da Alcino. Quale nuovo inganno è questo? Dove sono i Feaci con la nave? Dove si trova? Perché il vecchio non riconosce la sua patria, e nemmeno la voce amica della fontana Aretusa, la sola a rispondere alle sue invocazioni, al suo sconcolato pianto. Ulisse, l'uomo che ha visto, conosciuto la vita, nella sua cruda realtà, non sa ritrovare il mondo mitico della sua giovinezza, l'età dei sogni. A riportarlo a questo mondo aurorale sarà l'immagine della fanciulla ricciuta che viene alla fonte a lavare le sue vesti, felice al pensiero delle sue prossime nozze.

« Come ti chiami? », chiede la vergine. « Nessuno », risponde Ulisse. « ...ora, dimmi che terra è questa? ». Ma prima della fanciulla, è la natura a rispondergli con le voci delle Driadi e delle Naiadi, con gli scrosci dei torrenti, il pigolio degli uccelli, il ronzio delle api nel sole, il fruscio della fresca brezza marina. In tanta armonia un nome vibra nell'aria, si espande, invade e sconvolge l'anima dell'eroe: Itaca, Itaca! Ed egli lo ripete, sempre meno incredulo, quasi a imprimerlo nella mente e nel cuore. Ora si avvicina alla fonte e nello specchio dell'acqua, accanto alla sua immagine di vecchio, dal volto rugoso e dai capelli grigi, rivede il biondo e snello Odisseo della lontana giovinezza. « Io era, io era mutato! - Tu, patria, sei come a quei giorni! ». E alla sua terra protende le braccia, piangendo; mentre la folla che gli si appressa - pescatori, vignaioli, fanciulle - cerca di consolarlo, cullandolo con i vecchi canti delle piccole cose care e i ricordi. Così Ulisse rivivrà in sogno gli anni più belli della fanciullezza e con questa dolcezza nel cuore si addormenterà in pace.

Rappresentata per la prima volta nel 1952 al Teatro delle Novità di Bergamo, l'opera è formata di parti recitate da attori di prosa e di parti cantate. Recitano i protagonisti, Odisseo e la Vergine; cantano le voci del Mare, di Aretusa, dei rematori feaci, dei ricordi.
 Otello Calbi è nato in Lucania nel 1917. Studiò musica a Napoli e Palermo, perfezionandosi in composizione e direzione d'orchestra con Ennio Porrino e Franco Caracciolo.

Alfredo Cucchiara

PROGRAMMA NAZIONALE

- 6.30 Bollettino del tempo sui mari italiani
- 6.35 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis
- 7 Segnale orario - **Giornale radio** - Previsioni del tempo - **Almanacco** - * **Musiche del mattino**
Mattutino
 giornalino dell'ottimismo con la partecipazione di Franco Sportelli (Morta)
Leggi e sentenze
- 8 — Segnale orario - **Giornale radio**
 Sui giornali di stamane, rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.
 Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico
Il banditore
 Informazioni utili
Il nostro buongiorno (Palmitove-Colgate)
- 9 — **Musica operettistica** (Lavabiancheria Candy)
- 9.30 **Concerto del mattino**
 1) Ponchielli: *La Gioconda*: a) Preludio Atto primo, b) « Stella del marinar »; Massenet: *Manon*: « Chiudo gli occhi »; Cilea: *Adriana Lecouvreur*: « Io son l'umile ancella »; Mascagni: *L'amico Fritz*: « Suzel buon di »
 2) Schumann: *Sinfonia n. 3 in mi bemolle maggiore op. 97 (Rovana)* (Orchestra Filarmonica di New York, diretta da Bruno Walter)
 3) Oggi si replica...
11 — La Radio per le Scuole (per il secondo ciclo della Scuola Elementare)
L'Italia in cartoline, a cura di Mario Pucci
 Il piccolo canzoniere, a cura di Luciana Lantieri ed Ezio Benedetti
- 11.30 **Ultime sime** (Invernizzi)
- 12 — * **Canzoni napoletane moderne** (Faotila)
- 12.20 * **Album musicale** (Negli interv. com. commerciali)
- 12.55 **Metronomo** (Vecchia Romagna Buton)
- 13 Segnale orario - **Giornale radio** - Media delle valute - Previsioni del tempo
 Carillon (Manetti e Roberts)
Zig-Zag
 Lanterne e luciole
 Punti di vista del Cavalier Fantasio (G. B. Pezzoli)
- 13.30 **PICCOLO CLUB**
 Quartetto Cetra - Milva (L'Oreal)
- 14-14.20 **Giornale radio**
 14,20-15,15 **Trasmissioni regionali**
 14,20 « Gazzettini regionali » per: Emilia-Romagna, Campania, Puglia, Sicilia
 14,45 « Gazzettino regionale » per la Basilicata
 15 Notiziario per gli Italiani del Mediterraneo (Bari I - Caltanissetta 1)
- 15.15 * **Pino Calvi al pianoforte**
- 15.30 Corso di lingua tedesca, a cura di A. Pellis (Replica)
- 15.55 **Bollettino del tempo sui mari italiani**
- 16 — **SORELLA RADIO**
 Trasmissione per gli infermi
- 16.45 **Musica da camera**
 Schubert: *Andantino variato op. 84 n. 1* (Duo pianistico Gorni Lorenzi); Porrino: *Ostinato* (Pianista Franco Mannino); Strawinsky: *Danza russa* (Aldo Ferraresi, violino); Riccardo Castagnone, pianoforte)
- 17 — **Giornale radio**
 Le opinioni degli altri, ras-

- 17.20 **Chiara fontana**
 Un programma di musica folklorica italiana
- 17.40 **Le manifestazioni sportive di domani**
- 17.55 **I libri della settimana**
 a cura di Alberto Neppi
- 18.10 **Nascita di un capolavoro**
 a cura di Luigi Calabria
- 18.25 **Estrazioni del Lotto**
- 18.30 **L'APPRODO**
 Settimanale di letteratura e arte - Direttore G. B. Angioletti
 Mario Bergomi: « Incontri con gli scrittori »: Alla ricerca di Aldo Palazzeschi - Note e rassegna
- 19 — **Il settimanale dell'Industria**
- 19.30 **Tutte le campane**
 I campanilli di ogni regione, messi in collegamento da Emilio Pozzi
- 20 — * **Canzoni gale**
 Negli interv. com. commerciali
 Una canzone al giorno (Antonetto)
- 20.30 Segnale orario - **Giornale radio** - Radiosport
- 20.55 **Applausi a...** (Ditta Ruggero Benelli)
- 21 — **Il flauto magico**
 Concerti, opere e balletti con le critiche musicali di Giulio Confalonieri e Giorgio Vigolo
- 21.20 **UNA VOCE NELLA VITA**
 Radiodramma di Ermanno Carzana
 Compagnia di prosa di Torino della Radiotelevisione Italiana
 Tilde Anna Caravaggi
 La signora Gina Misa Mordeglia Mari
 Il padre Carlo Ratti
 La madre Maria Fabbri
 Renza Angiolina Quinterno
 Lui Gino Mavara
 Francesco Gualtiero
 Natalè Peretti
 Il prof. Santoro Iginio Bonazzi
 e inoltre: Lesita Battaglini, Mario Brusa, Paolo Faggi, Renato Ghiardetti, Sandrina Morra, Carlo Valt
 Regia di Eugenio Salussolla
Novità (v. articolo illust. a pag. 7)
22.05 Otto Cesana e la sua orchestra
- 22.30 **Ariele**, echi degli spettacoli nel mondo raccolti da Ghigo De Chiara
- 22.45 **Il sabato di Classe Unica**
 Risposte agli ascoltatori
 La cura dei disturbi dell'accrescimento
- 23.15 **Oggi al Parlamento - Giornale radio**
 Dal « Palazzo dell'Arte » di Milano
 Fausto Papetti e il suo complesso
- 24 — Segnale orario - **Ultime notizie** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico - I programmi di domani

SECONDO PROGRAMMA

- 7.50 **Voci d'italiani all'estero**
 Saluti degli emigrati alle famiglie
- 9 **Notizie del mattino**
- 05' **Vecchi motivi per un nuovo giorno** (Aiaz)
- 20' **Oggi canta Maria Paris**
- 30' **Edizioni di lusso** (Aippas)
- 45' **Umberto Bindi: Le mie preferite** (Dtp)
- 10 — **IL SETACCIO**
 Notizie con accompagnamento e no di Giorgio Valle e Angelo Gangarsa
- **Gazzettino dell'appetito** (Omopiti)

- 11-12.20 * **MUSICA PER VOI CHE LAVORATE**
 — Pochi strumenti, tanta musica
- 25' **Breve intervallo**
 Giorgio Luigi Bernucci: *Piccole e grandi cose quasi sconosciute*
- 30' **Le nostre canzoni** (Mira Lanza)
- 50' **Breve intervallo**
 Giuseppe Di Bianco-Marcello Zanfagna: *Persone che sembrano personaggi*
- 55' **Orchestra in parata** (Doppio Brodo Star)
- 12.20-13 **Trasmissioni regionali**
 12,20 « Gazzettini regionali » per: Val d'Aosta, Umbria, Marche, Campania e per alcune zone del Piemonte e della Lombardia
 12,30 « Gazzettini regionali » per: Veneto e Liguria
 12,40 « Gazzettini regionali » per: Piemonte, Lombardia, Toscana, Lazio, Abruzzo e Molise, Calabria
- 13 **Il Signore delle 13 presentazioni**
 Per sola orchestra (Gandini Profumi)
- 20' **La collana delle sette perle** (Lesso Galbani)
- 25' **Fonolampo: dizionario delle canzonissime** (Palmitove-Colgate)
- 13.30 **Segnale orario - Primo giornale**
- 40' **Scatola a sorpresa** (Simmenthal)
- 45' **Il segugio: le incredibili imprese dell'ispettore Scott** (Compagnia Singer)
- 50' **Il discobolo** (Arrigoni Trieste)
- 55' **Paesi, uomini, umori e segreti del giorno**
- 14 — **I nostri cantanti**
 Negli interv. com. commerciali
- 14.30 **Segnale orario - Secondo giornale**
- 40' **Giradisco Music - Celson e Atlantico** (Soc. Gurtler)
- 15 — * **Breve concerto**
 Musiche da balletti
 Ciaikovsky: *La bella addormentata*; Suite dal balletto omonimo, op. 66: Introduction - Finale (la fee des Lilas) - Pas d'action - Pas de caractère (le chat botté) - Les blancs blancs - Panorama - Valse (Orchestra della Società dei concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Roger Désormière); Chopin: *Valzer dal balletto « Le Sifidi »* (Orchestra Royal Philharmonie diretta da Robert Irving); R. Strauss: *Valzer dal balletto « Panna montata »* (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Eugen Jochum)
- 15.30 **Segnale orario - Terzo giornale** - Previsioni del tempo - Bollettino meteorologico e della transitabilità delle strade statali
- 15.45 **Philips presenta** (Melodicon S.P.A.)
- 16 — * **IL PROGRAMMA DELLE QUATTRO**
 — Le orchestre di Spencer Ross e Ernie Freeman
 — Arigliano e lo swing
 — Jazz di casa nostra: Marcello Riccio Swing Quintet, Original Lambro Jazz Band, Gli Cuppini Quintet
 — Gloria Christian uno e due
 — Dallo spartito di « Oklahoma »
- 17 — **Auditorium**
 Rassegna di musiche e di interpreti
- 17.30 **UN'ORA CON LA CANZONE**
 a cura di Silvio Gigli
- 18.30 **Giornale del pomeriggio**
 Il quarto d'ora Durium (Durium)
- 18.50 * **BALLATE CON NOI**
- 19.20 * **Motivi in tasca**
 Negli interv. com. commerciali
 Il taccuino delle voci (A. Gazzoni & C.)
- 20 **Segnale orario - Radiosera**

TRASMISSIONI STEREOFONICHE SULLE RETI DELLA FILODIFFUSIONE
 I programmi stampati in neretto nella colonna della Filodiffusione sono trasmessi in stereofonia.
 Chiedere l'invio del fascicolo illustrativo alla RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA, via Arsenale, 21 - Torino

20.20 Zig-Zag
20.30 Stagione lirica della Radiotelevisione Italiana

AIDA

Dramma lirico in quattro atti di Salvatore Cammarano
Musica di GIUSEPPE VERDI

Il re Paolo Dari
Amneris Adriana Lazzarini
Aida Gabriella Tucci
Radames Gastone Limarilli
Ramfis Giuseppe Modesti
Amonastro Gian Giacomo Guelfi
Un messaggero Tommaso Frascati
Una sacerdotessa Dora Carral

Direttore Arturo Basile
Maestro del Coro Nino Antonellini

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della Radiotelevisione Italiana

Edizione Ricordi (Manetti e Roberts)

Negli intervalli: *Asterischi - Radionotte - Ultimo quarto - Notizie di fine giornata*

RETE TRE

8-8.50 BENVENUTO IN ITALIA

Bienvenu en Italie, Willkommen in Italien, Welcome to Italy

Notiziario dedicato ai turisti stranieri - Testi di Gastone Mannozi e Riccardo Morbelli (Trasmesso anche ad On-nda Media)

(in francese) **Giornale radio da Parigi** - Rassegne varie e informazioni turistiche

15' (in tedesco) **Giornale radio** - Rassegne varie e informazioni turistiche

30' (in inglese) **Giornale radio da Londra** - Rassegne varie e informazioni turistiche

9.30 Aria di casa nostra, canti e danze del popolo italiano

9.45 La polifonia romana

Palestrina: *Sicut cervinus*; Mottetto (Coro da Camera Olandese diretto da Felix De Nobel); Anerio: *O Jesu mi dulcissime* (Coro di voci bianche della Radiotelevisione Italiana diretto da Renata Cortigiolini); Marenzio: *Fra questi sassi*; *Luoghi* (Piccolo Coro Polifonico della Radiotelevisione Italiana diretto da Nino Antonellini); Palestrina: 1) *Vulnerasti cor meum*; Mottetto a cinque voci (Complesso vocale: «Motet et Madrigal» diretto da H. Oplekanski); 2) *Stabat Mater*; Per otto voci a doppio coro (Coro Accademia Corale di Lecce diretto da Guido Camillucci); 3) *I tachi fior e l'amorose fronde*, Madrigale (Coro della Schola Cantorum diretto da Armando Antonelli); 4) *O Beata et Benedicta et Gloriosa*; Mottetto (Coro da Camera Olandese diretto da Felix De Nobel)

10.15 La sonata classica

Haydn: *Sonata in fa maggiore* (Pianista Geza Anda); Clementi: *Sonata op. 50 n. 3 detto «Didone abbandonata»* (Pianista Lya De Barberis); Beethoven: *Sonata in fa maggiore op. 17*, per corno e pianoforte (Domenico Ceccarossi, corno; Armando Renzi, pianoforte)

11 Gli infussi popolari nella musica contemporanea

Bartok: 1) Cinque canti op. 16, per soprano e orchestra (Soprano Lilliana Birkas - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Ugo Rapalo); 2) *Sette danze popolari rumene* (Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Piero Bellugi); Nudoviz: 1) *Stornelli per canto e or-*

chestra (su poesie popolari di autori ignoti) (Soprano Ingy Nicolai - Orchestra da Camera «A. Scarlatti» di Napoli della Radiotelevisione Italiana, diretta da Pietro Argento); 2) *Folklore d'Engadina* (Suite per orchestra) (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana, diretta dall'Autore)

12 Suite

Haendel: *Suite in sol minore n. 9* (Clavicembalista Ruggero Gerlini); Bach: *Suite francese in si maggiore n. 5* (Pianista Wilhelm Kempff)

12.30 Ut mens nostra concordet voci nostrae

Canti Gregoriani eseguiti dal Coro delle Monache dell'Abbazia di Viboldone

12.45 Musica sinfonica

Glinka: *Russiane e Ludmila*; Ouverture (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Artur Rodzinski); De Angelis Valentini: *Epilogo*; Preldio (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Mario Rossi)

13 Pagine scelte

Da «Il Porto» e altri racconti di Guy de Maupassant: «La botticella»

13.15 Mosico musicale

Lull: *Galotta in re minore* (Pianista György Cziffra); Paisiello: *Sinfonia dall'opera «La serva padrona»* (Orchestra Sinfonica della Radiotelevisione Italiana diretta da Ugo Tansini); Paganini: *Capriccio in do minore n. 11 op. 1* (Violinista Ruggero Ricci); Mozart: *Danze tedesche n. 2-3 K. 600* (Orchestra dell'Opera di Stato di Vienna diretta da Franz Litschauer)

13.30 Musiche di Mozart, Bizet e Britten

(Replica del «Concerto di ogni sera» di venerdì 7 aprile - Terza Programmata)

14.30 Schubert: Quintetto in do maggiore op. 163, per due violini, viola e due violoncelli

Quartetto d'archi dell'Opera di Stato Tedesca con il violoncellista Karl Heinz Schröter; Egon Morbitzer e Wilhelm Martens, violini; Werner Buchholz, viola; Bernhard Günther e Karl-Heinz Schröter, violoncelli (Registrazione effettuata da Deutscher Demokratischer Rundfunk di Berlino)

15.30-16.30 L'opera lirica in Italia

IL RITORNO

Opera in un atto di Giovanni Pascoli
Musica di OTTELO CALBI

Odisseo Tino Carraro
La Vergine Sofia Mezzetti
Il narratore Ruggiero De Daminos

Voce dell'Arctura Marta Rose

Il coro: Teresita Fabbris
Laura Ambrosio
Carlo Porta
Antonio Susana
Giuliana Burlini
Vittorio Franceschi

Direttore Alberto Paolletti

Maestro del Coro Giulio Bertola

Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana

TERZO PROGRAMMA

17 * Il Quintetto

Wolfgang Amadeus Mozart

Quintetto in mi bemolle maggiore K. 614 per archi

Robert Brainin, Siegmund Nissel, violini; Peter Schidlitz, viola; Martin Lovett, violoncello; Leo Aronwitz, seconda viola

Anton Dvorak

Quintetto in sol maggiore op. 77 per archi
Esecuzione del Quintetto «Konzerthaus» di Vienna
Anton Kamper, Karl Hitzel, violini; Erich Wies, viola; Franz Kwarda, violoncello; Josef Hermann, contrabbasso

18 Il Rinascimento in Italia

L'aristotelismo
a cura di Bruno Nardi

18.30 (*) Musica vocale e strumentale francese dalle origini al XIX secolo

Sesta trasmissione

Marc Antoine Charpenfier

Elevezione per la pace
Cantico per S. Anna
Complesso vocale e strumentale della RTF, diretto da Jean Paul Kreder

Jean Marie Leclair

Concerto op. 7 n. 3 per flauto e orchestra

Solista Christian Lardé

Orchestra da camera di Parigi, diretta da Marcel Courraud

Jean Baptiste Lull

Suite di Danze

Complesso strumentale diretto da Jean Paul Kreder (Programma scambio con la RTF)

19.20 La crisi della strada

Vittore Catella, Agostino Gregario, Renato Massari: *L'opera dei Comuni per l'applicazione delle nuove norme*

19.35 Johann Sebastian Bach

(Trascr. P. Scarpini)

Orale «Christus, der uns selig macht» - *Aria «Wer nur den lieben Gott»* (dalla Cantata n. 93)
Pianista Pietro Scarpini

19.45 L'indicatore economico

20 * Concerto di ogni sera

Franz Liszt (1811-1886): Sei Studi trascendentali per pianoforte

N. 7 in mi bemolle maggiore (Eroica) - N. 8 in do minore (Wilde-Jagd) - N. 9 in la bemolle maggiore (Ricordanza) - N. 10 in fa minore (Allegro agitato) - N. 11 in re bemolle maggiore (Harmontas di sol) - N. 12 in si minore (Chasse-neige)

Pianista György Cziffra

Ottorino Respighi (1879-1936): *Quartetto dorico* per archi

Energico - Allegro moderato - Moderato - Moderato energico

Esecuzione del «Quartetto della Scala»

Enrico Minetti, Giuseppe Gambetti, violini; Tommaso Valdinoi, viola; Gilberto Crepax, violoncello

21 Il Giornale del Terzo

Note e corrispondenze sui fatti del giorno - Rivista delle riviste

21.30 Stagione sinfonica pubblica del Terzo Programma

Dall'Auditorium del Foro Italiano in Roma

CONCERTO

diretto da Mario Rossi con la partecipazione del pianista El Perrotta

Paul Hindemith

Konzertmusik op. 49 per pianoforte, ottoni e due arpe

Solista El Perrotta

Klaus Huber

Litania instrumentalis per orchestra (1957) (Prima esecuzione in Italia)

Mussorgskij-Ravel

Quadri di una esposizione

Passaggiata - Gnomus - Passaggiata - Il vecchio castello - Passaggiata - Tulleries - Bydlo - Passaggiata

Balletto dei pulcini nel loro cuco - Samuel Golden-

berg e Schmuyle - Il mercato di Limoges - Catacombe - La capanna di Baba Yaga - La grande porta di Kiev

Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana

(v. nota illust. a pag. 8)

Nell'intervallo: (ore 22,10 circa)

Profili di lingua viva a cura di Alberto Menarini

La cortina di ferro

23.05 (*) La Rassegna

Teatro

a cura di Raul Radice

«Teresa Desqueyroux» di Fabbri e «L'Amante compiacente» di Graham Greene - «Uomo e superuomo» di G. B. Shaw e «Caro bugiardo» di Jerome Killy - «Quarta era» di Gianni e Sbragia e «Rashomon» di Fay e Michael Kanin - «Carlo» e il suo te» di Miguel Mihura e «I Turchi se la giocano a primiera» di Alfio Beretta - Notiziario

23.35 Con gedo

Due lettere di Annibal Caro da «Lettere d'amore degli scrittori italiani» a cura di Emilio Villa

NB. - Le trasmissioni contrassegnate con un circoletto (*) sono repliche di altre effettuate con orario diverso nella stessa settimana o in quella precedente.

I programmi radiofonici preceduti da un asterisco (*) sono effettuati in edizioni fonografiche.

Filodiffusione

Sulle reti di Roma, Torino, Milano, Napoli

Indicazioni di alcuni programmi (in parentesi l'orario delle repliche).

CANALE IV - Dalle 8 alle 12 (12-16) e dalle 16 alle 20 (20-24): Programmi di musica sinfonica, da camera e opere liriche. Tre cul-

Roma: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) «I grandi romantici» - *Musica per il sogno di una notte di mezza estate* (op. 61) per soli, coro e orchestra, di Mendelssohn - 14 (14,45) in «Musiche di balletto: Die Geschöpfe des Prometheus, di Beethoven - 16 (20) «Un'ora con Debussy» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto del violinista Salvatore Accardo: musiche di Ciaikovsky, Prokofiev, Paganini.

Torino: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Tondo in fa maggiore per violino e orchestra d'archi*, di Schubert; *Vita d'eroe*, di Strauss - 11 (15) «Musiche da camera» - 16 (20) «Un'ora con Haydn» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violinista J. Stern, pianista A. Zakin: musiche di Bach, Beethoven, Hindemith.

Milano: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica «Grandi romantici»: *Concerto triplice in do maggiore per violino, violoncello, pianoforte e orchestra*, di Beethoven e *Sonata in si minore n. 8 «Incompilata»*, di Chopin - 16 (20) «Un'ora con Ciaikovsky» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Concerto del violinista Henryk Szeryng: musiche di Brahms, Szymanovsky e Mendelssohn.

Napoli: 8 (12) «Musiche del 700 Europeo» - 9 (13) per la rubrica: «Grandi romantici»: *Concerto in fa minore n. 1 per cembalo e orchestra* (op. 78), di Weber e *Ce qu'on entend sur la montagne*, di Liszt - 10 (14) *La variazione* - 11 (15) *Sonata in mi minore n. 2* (op. 36) per violino e pianoforte, di Busoni e *Sonata in la maggiore per violino e pianoforte*, di Franck - 16 (20) «Un'ora con Mozart» - 17 (21) Musica sinfonica - 18 (22) Recital del violoncellista Gregor Platigorsky con la partecipazione del pianista R. Berkowitz.

CANALE V - Dalle 7 all'1 di notte: Musica leggera.

Per i programmi completi richiedere l'apposito opuscolo.



prima
PRORASO
la crema miracolo
aiuta chi si rade



dopo
prebarba: prima di rasare ammorbidisce e prepara la barba, ammorbidisce e protegge la pelle.
Proraso: dopo rasatura toglie ogni irritazione, dà freschezza ed elasticità, dona il **passo elettrico** restituisce alla pelle i grassi naturali che l'azione meccanica del rasoio le ha tolto.
campione gratis
sarà spedito senza spese a chi invierà il proprio indirizzo a PRODOTTI FRABELIA Via Secchiello 28/RC - Firenze

Mamme fidanzate Signorine!
Diventerete sartre provette e riceverete GRATIS - 4 tagli di tessuto, il manichino e l'attrezzatura, seguendo da casa vostra il moderno
«CORSO PRATICO» di taglio - cucito e confezione svolto per corrispondenza.
Richiedete subito senza impegno il prospetto gratis alla
SCUOLA TAGLIO ALTAMODA TORINO - Via Beccaforte, 9/10

FOTO-CINE
MARCHE MONDIALI
SPEDIZIONE IMMEDIATA OVUNQUE
PROVA GRATUITA A DOMICILIO
GARANZIA 5 ANNI
L. 450
mensili ASSORTITO
RICHIEDETE RICCO E ASSORTITO
CATALOGO GRATIS
di apparecchi per foto e cinema, accessori e binocoli prismatici
DITTA BAGNINI
ROMA: PIAZZA SPAGNA, 124

PERCHÉ SI SOFFRE A GAMMINARE
QUANDO CAMBIA IL TEMPO
I vostri piedi 'sentono' le variazioni di temperatura. Per calmare questi dolori, aggiungete al vostro pediluvio abituale un pugno di Saltrati Rodell. In questa acqua ossigenata e lattiginosa il dolore se ne va, il morso dei calli si placa. I vostri piedi di sono sollevati, non più stanchi. Troverete le vostre scarpe di nuovo comode. Provate i Saltrati Rodell. In tutte le farmacie. A.C.I.S. 935-13-4-60



RITRATTI A COLORI DIPINTI A MANO
SU FORMATO DI cm. 30x40
ESECUZIONI AD ALTO LIVELLO ARTISTICO

AD ACQUARELLO	L. 4.500	GARANZIA!!! SE IL LAVORO NON SARÀ DI VOSTRO GRADIMENTO VI RIMBORSEMO
A TEMPERA	L. 8.000	
AD OLIO SU TELA	L. 15.000	

inviate UNA FOTO, ANCHE FORMATO
TESSERA, COL VOSTRO NOME
E INDIRIZZO ALLA SOCIETÀ

viabai

VIA VARESE, 4 - MILANO, (tel. 667.620)
RICEVERETE IL RITRATTO A CASA
PAGHERETE AL POSTINO

NON DIMENTICATE DI INDIicare IL COLORE
DEGLI OCCHI E DEI CAPELLI - GRAZIE

Si, un: **RABBARO**

BERGIA

TORINO
dal 1870

IL VERO AMICO
DEL FORTO



VISITATE ALLA FIERA - PAVIA - 20 - STAND 110



FONOVALIGIA Mod. 8/21 - Complesso EUROPHON
4 velocità - altoparlante incorporato (imballaggio
compreso) garanzia un anno. (Le valvole sono
escluse della garanzia) **L. 12.700**

FONOVALIGIA Mod. 8/21 lusso - Complesso LESA
4 velocità - altoparlante incorporato (imballaggio
compreso) garanzia un anno. (Le valvole sono
escluse della garanzia) **L. 17.700**

SCRIVETECI una cartolina
postale, col Vostro nome e indirizzo, incollate
il buono e sarete serviti entro pochi giorni a
casa Vostra. Pagherete al postale alla consegna
del pacco. FATE l'ordinazione in tempo, prima
della chiusura della Fiera.

GRATIS 20 CANZONI
su dischi normali (non di plastica) microscopico
del più bel successo della musica leggera e chi
acquista una delle n. fonovaligie, più un biglietto
d'ingresso alla 39ª FIERA DI MILANO.

POKER RECORD
MILANO
GRATTACIELO VELASCA
Telefoni 86 0168 - 89 2753

BUONO
PER
OMAGGIO BIGLIETTO D'INGRESSO
ALLA 39ª FIERA DI MILANO
ATTENZIONI!
Il presente buono scade il 27 APRILE 1961.

- TELESCUOLA**
Corso di Avviamento Professionale a tipo Industriale e Agrario
- 13 - Classe prima:**
a) Esercitazioni di agraria
Prof. Fausto Leonori
b) Lezione di educazione fisica
Prof.ssa Matilde Trombetta Franzini
c) Storia ed educazione civica
Prof.ssa Lidia Anderlini
- 14.10 Classe seconda:**
a) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico
Prof. Gaetano De Gregorio
b) Lezione di economia domestica
Prof.ssa Anna Marino
c) Lezione di francese
Prof. Enrico Arcaini
- 15.30 Classe terza:**
a) Lezione di economia domestica
Prof.ssa Bruna Bricchi Possenti
b) Lezione di tecnologia
Ing. Amerigo Mei
c) Esercitazioni di lavoro e disegno tecnico
Prof. Gaetano De Gregorio
d) Lezione di francese
Prof. Torello Borriello
- Corso di istruzione popolare per adulti analfabeti
Insegnante Alberto Manzi
(Replica registrata della 13ª lezione)
- 19.50 LA SETTIMANA NEL MONDO**
Rassegna degli avvenimenti di politica estera a cura di B. Giordani, L. Serani e F. Tagliamonte
- 20.08 PESCA OCEANICA**
Servizio di Piero Zimmoni

RIBALTA ACCESA

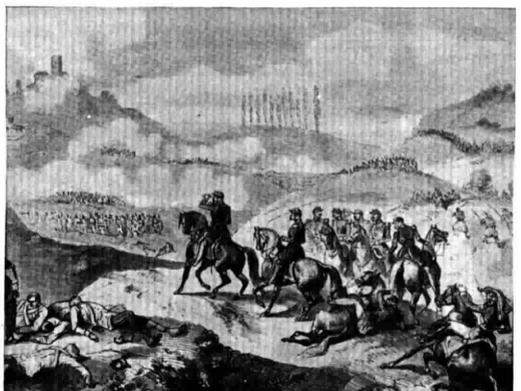
- 20.30 TIC-TAC**
(Overlay - Chlorodont)
- SEGNALE ORARIO**
- TELEGIORNALE**
Edizione della sera
- ARCOBALENO**
(Spic & Span - Sciroppi Fabbrì - Manetti & Roberts - Gradina)
- PREVISIONI DEL TEMPO - SPORT**
- 21 - CAROSELLO**
(1) Shell Italiana - (2) Simmenthal - (3) Brillantina Tricofilina - (4) Max Meyer - (5) Elah
I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Ondatelerama - 2) Paul Film - 3) Cinelevisione - 4) General Film - 5) Ondatelerama

LA TV DEI RAGAZZI

- 17 - Dal Teatro dell'Arte al Parco di Milano**
ALLA FIERA DI MAGO ZURLI'
Fantasia musicale a cura di Cino Tortorella
Regia di Lyda C. Ripandelli

RITORNO A CASA

- 18 - TELEGIORNALE**
Edizione del pomeriggio ed Estrazioni del Lotto
- 18.20 ENIGMI E TRAGEDIE DELLA STORIA**
Andrea Chénier
a cura di Guido Cortese
- 18.55 GONG**
(Appretto Volastir - Comitato Italiano Latte)
- UOMINI E LIBRI**
a cura di Luigi Silori
- 19.20 Il Ministero della Pubblica Istruzione e la RAI-Radiotelevisione Italiana**
presentano
NON E' MAI TROPPO TARDI
- 21.15 GIARDINO D'INVERNO**
con
le « Bluebell Girls », le « Gemelle Kessler », Don Lurio, il « Quartetto Central », Betty Curtis, Ornella Vanoni, Gino Corcelli, Arturo Testa
e con Henry Salvador e l'orchestra diretta da Gorni Kramer
Testi di Dino Verde
Coreografie di Don Lurio con Gino Landi
Costumi di Folco
Scene di Cesarini da Senigallia
Realizzazione di Guido Sacerdote
Regia di Antonello Faiqui
- 22.30 Nel quadro delle Celebrazioni del I Centenario dell'Unità d'Italia**
LA SECONDA GUERRA D'INDIPENDENZA
a cura di Carlo Pischedda e Folco Portinari
Regia di Vlady Orenge
- 23.10 TELEGIORNALE**
Edizione della notte



La seconda guerra d'Indipendenza è l'argomento della trasmissione che la TV programma alle 22.30. Il documentario televisivo, curato da Carlo Pischedda e Folco Portinari per la regia di Vlady Orenge, è stato realizzato sui luoghi dove si svolsero i combattimenti. Nell'illustrazione: Napoleone III alla battaglia di Solferino

notturno dall'Italia

Dalle ore 23.05 alle 6.30: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kc/s. 845 pari a m. 355 e dalle stazioni di Caltanissetta O.C. su kc/s. 6060 pari a m. 49,50 e su kc/s. 9515 pari a m. 31,53

23.05 Musica da ballo - 0,36 Musiche da film e riviste - 1,06 Intermezzo, cori e duetti da opere - 1,36 Sulle ali della melodia - 2,06 Segnali di tutti i tempi - 2,36 Il mondo del jazz - 3,06 Le nostre canzoni - 3,36 Cocktail musicale - 4,06 Voci e armonia - 4,36 Musica sinfonica - 5,06 Luce di Broadway - 5,36 Musiche del buongiorno - 6,06 Arcobaleno musicale.

N.B.: Tra un programma e l'altro brevi notiziari.

Locali

CALABRIA

12.20-12.40 Un passo allo specchio (Stazioni MF II).

SARDEGNA

12.20 Stan Kenton e la sua orchestra - 12,40 Notiziario della Sardegna - 12,50 Musiche per fisarmonica (Cagliari 1 - Nuoro 2 - Sassari 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino sardo - 14,35 Quando le canzoni si tengono per mano (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

20 Canta G. Lailla - 20,15 Gazzettino sardo (Cagliari 1 - Nuoro 1 - Sassari 1 e stazioni MF I).

SICILIA

7.30 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

14.20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 - Catania 1 - Palermo 1 - Reggio Calabria 1 e stazioni MF I).

20 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 1 e stazioni MF II).

23 Gazzettino della Sicilia (Caltanissetta 2 - Catania 2 - Messina 2 - Palermo 2 e stazioni MF II).

TRENTINO-ALTO ADIGE

7.15 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. 20. Stunde (Bandaufnahme des S. W. F. Baden-Baden) - 7,30 Morgensendung des Nachrichtendienstes (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

8-8.15 Das Zeitzeichen - Gute Reise! Eine Sendung für das Autoradio (Rete IV).

9.30 Leichte Musik am Vormittag - 12,20 Das Giebelzeitzeichen. Sendung für die Südtiroler Genossenschaften (Rete IV).

12.30 Mitschnitten - Werbedurchsagen (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

14.25 Gazzettino delle Dolomiti

(Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3 - Trento 3 - Paganella III).

13 Leichte Musik - 13,30 Die Konzerte für Violine und Orchester von W. A. Mozart. 1. Folge: Violinkonzert n. 1 in E-Dur. Arthur Grumiaux, Violine. Wiener Symphoniker. Dir.: Bernhard Paumgartner - 13,50 Unterhaltungsmusik (Rete IV).

14.20 Gazzettino delle Dolomiti - 14,35 Trasmissione per i Ladini di Fassa (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano 1 - Paganella I).

14.50-15 Nachrichten am Nachmittag (Rete IV - Bolzano 1 - Bolzano I).

17 Fünfuhrtze (Rete IV).

18 Bei uns zu Gast - 18,30 Wir senden für die Jugend. Reisen und Abenteuer: «Mit Goethe in Italien» a. l. Folge zusammengetragen von Sepp Schüller - 19 Volksmusik - 19,15 Arbeiterfunk - 19,30 Französischer Sprachunterricht für Anfänger. Wiederholung der Morgensendung (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

19.45 Gazzettino delle Dolomiti (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3) - 3 - Trento 3 - Paganella III).

20 Das Zeitzeichen - Abendnachrichten - Werbedurchsagen - 20,15 «Die Welt der Frau» bearbeitet von Sofia Magnago - 20,45 «Schallplattenclub» mit Jochen Mann - 21,15 «Petrus Hell». Eine Sendung für die Fischer (Rete IV - Bolzano 3 - Bressanone 3 - Brunico 3 - Merano 3).

21.30 «Wir bitten zum Tanz» zusammengestellt von Jochen Mann - 22,30 «Auf den Bühnen der Welt» von F. W. Lieske - 22,45 Das Kalendoskop 23-23,05 Spätnachrichten (Rete IV).

FRUIILI-VENEZIA GIULIA

7.30-7.45 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.25 Terza pagina, cronache delle arti, lettere e spettacolo a cura della redazione del Giornale Radio con i segreti di Arlecchino a cura di Danilo Soll (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

12.40-13 Gazzettino giuliano (Trieste 1 - Gorizia 2 - Udine 2 e stazioni MF II).

13 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione musicale e giornalistica dedicata agli italiani di oltre frontiera - Musica richie-

sta - 13,30 Almanacco giuliano - 13,33 Uno sguardo sul mondo - 13,37 Panorama della Penisola - 13,41 Giuliani in casa e fuori - 13,44 Una risposta per tutti - 13,47 Quello che si dice di noi - 13,55 Sulla via del progresso (Venezia 3).

14.20 «La musica italiana di questo dopoguerra», a cura di Boris Porcino e Fimino Silfano - 9ª trasmissione: Goffredo Petrassi (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.15 Biagio Marin - «La strada lagunare verso Grado» (Trieste 1 e stazioni MF I).

15.35-15.55 Italia 1961 - Il padiglione Friuli-Venezia Giulia - 1ª trasmissione: «L'ambiente naturale» (Trieste 1 e stazioni MF I).

20-20.15 Gazzettino giuliano con la rubrica «Gli avvenimenti culturali della regione» a cura di Giovanni Comelli (Trieste 1 e stazioni MF I).

In lingua slovena (Trieste A)

7 Calendario - 7,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico. Lettura programma - 7,30 «Musica del mattino - nell'intervallo (ore 8) Calendario - 8,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

11.30 Lettura programmi - Sette note - 11,45 La giostra, echi dei nostri giorni - 12,30 «Per ciascuno qualcosa» - 13,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 13,30 Benvenuti! Dichì in prima trasmissione - 14,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 14,30 Fatti ed opinioni, rassegna della stampa - Lettura programmi - 14,45 «Piccoli complessi» - 15,30 «Otok in Strugi» drama in 4 atti di Ivan Tavtar, adattamento radiofonico di Peter Marinc. Compagnia di prosa «Ribalta radiofonica», regia di Giuseppe Peterlin (replica) - 17 I programmi della sera - 17,15 Segnale orario - Giornale radio - 17,20 «Canzoni e ballate» - 18 Classe unica: Stanko Janežič: Dieci secoli di spiritualità russa: (1) «Agli albori del cristianesimo» - 18,15 Arti, lettere e spettacoli - 18,30 Kozina: Davnina. Povia. Repodista za velik orker. Premir: Scherzo - 19 Incontro con le sciatrici, a cura di Maria Anna Prepeluh - 19,20 «Ribalta internazionale» - 20 Radiosport - Lettura programmi serali - 20,15 Segnale orario - Giornale radio - Bollettino meteorologico - 20,30 La settimana in Italia - 22,04 Cora «Korotan» - 21 Mezz'ora di

buonumore indici: Complessi caratteristici - 22 «Club notturno» - 23,15 Segnale orario - Giornale radio - Previsioni del tempo - I programmi di domani.

Radio Vaticana

14.30 Radiogiornale. 15.15 Trasmissioni estere. 19.33 Orizzonti Cristiani: «Questa settimana», rassegna della Stampa Cattolica - «Il Vangelo di domani», lettura di Mario Felicioni, commento di P. Giulio Cesare Federici. 21 Santo Rosario. 21.15 Trasmissioni estere. 22.30 Replica di Orizzonti Cristiani.

selezione dall'estero

ANDORRA

19 Ritmi. 19,10 Solo musica. 19,25 Cha cha cha. 19,40 La famiglia Duraton. 19,50 Canzoni in voga. 20 «La courte échelle». 20,15 Edith Piaf e i suoi ricordi. 20,30 Il successo del giorno. 20,35 Pasdobles. 20,45 «Musica in libertà». 21 «Le pays d'où viens», con Gilbert Bécaud. 21,15 Concerto. 21,35 Su ordinazione. 22 Buona sera, amici! 22,07 Ogni giorno, un successo. 22,10 Ridiamo sotto i baffi. 22,45 Club degli amici di Radio Andorra. 23,45-24 Cabaret.

MONTECARLO

19,25 La famiglia Duraton. 20,05 «Le pays d'où je viens», con Gilbert Bécaud. 20,20 Edith Piaf e i suoi segreti. 20,35 «Radio Match», gioco di Noël Couffoulon. 21 «Cavalcata» presentata da Roger Pierre e Jean-Marc Thibault. 21,30 «L'Album lirico» presentato da Denise Duval: Poulen: La voce umana; Kalman: La principessa delle Czardas; Poulen: Dialogo delle Carmelitane. 22 Vedetta della sera. 22,06 In attesa del ballo. 22,30 «Ballo del sabato sera», animato da Jean-Louis Sarre.

GERMANIA AMBURGO

19,30 Concerto corale con musica di Carl Loewe, Max Bruch e Robert Schumann (cro diretto da Herbert e Karlheinz Höne). 20 Serata di varietà. 21,45 Notiziario. 22,10 Carl Philipp Emanuel Bach: Concerto in mi bemolle maggiore per oboe e orchestra d'archi diretto da Eigel Kruttkie (solista Lother Faber). 22,35 Musica da ballo. (Varie orchestre). 1 Hermann Hagedstedt e la sua orchestra. Esibizione: Sinfonietta da film;

E. Fischer: Ritri scurri; Kleine: «Il cercatore d'oro», suite; Höfner: «Siluette», suite per pianoforte orchestra (solista pianista Heino Nottebaum); Durand: Tre affreschi. 2,05 Musica fino al mattino dal Südwestfunk.

MONACO

19,20 Piccole melodie. 20,15 Molta musica e un po' di cabaret. 22 Notiziario. 22,20 Rapporto dei corrispondenti per la musica. 23,15 Musica da ballo. 0,05 Appuntamento con bravi solisti e note orchestre. 1,05-5,20 Musica dal Südwestfunk.

MUEHLACKER

20 «Tabacco e Rum», Incontri divertenti con due benefattori dell'India occidentale, di Fritz Puhl e Werner Curth. 21 Melodie internazionali. 22 Notiziario. 22,40 Musica da ballo. 0,10-1 Concerto notturno: P. Ciaikovsky: Sinfonia n. 5 in mi minore, diretta da Leopold Stokowsky.

SVIZZERA BEROMUNSTER

20 Radiorchestra di strumenti a fiato. 20,30 Il cacciatore di serpenti. 22,15 Notiziario. 22,20 Ciò che desiderano gli amici della musica di Fritz Mendelsohn e di Carl Gottlieb Reissiger.

MONTECENERI

7,20 Almanacco sonoro. 12 Musica varia. 13 «Veni, vincia viaggi», concorso turistico a premi. 14 Musica oltre frontiera. 14,30 «Le straordinarie avventure di Sullivan», balletto radiofonico di Philippe Soupault ispirato a Jonathan Swift e Serge Nigg. 15,05 Schubert: Trio per archi in si bemolle maggiore. 15,30 Canzoni e chitarr. 16,05 Tè danzante. 16,30 Voci sparse. 17 Concerto diretto da Leopoldo Casella. Albert Lortzing: «L'Armiolo», ouverture; Joseph Lanner: «Quei di Schönbrunn», valzer; Alexander Mayras: Canzoni popolari e danze slovacche. 17,30 «Invito al concerto», capolavori solistici commentati da Ermanno Briner-Almo. Versione radiofonica di Ugo Fasolis. 18 Musica richiesta. 18,30 Voci del Frigione italiano. 19 Liete fisarmoniche. 20 «Prego, dica pure!», programma scelto e commentato da un ascoltatore. 21 Arcobaleno brasiliano. 21,30 «Invito a Monteceneri», spettacolo di varietà. 22,35-23 Musica da ballo.

SOTTENS

19,50 Vola, cantone 20,05 «Il mondo è sull'antenna», di Claude Mossé e Jean-Pierre Goretta. 21,05 «Maschere e musiche», di Emile Gardaz e Michel Dénériaz. 21,45 Radio Losanna a Montmartre: canzoni. Presentazione di Léo Campion. 22,35-23,15 Musica da ballo.



il dolce purgante

per adulti e bambini

vi dà la garanzia di una grande firma

perchè è una ricetta del Grande Medico Prof. Augusto Murri



LINGUE ESTERE ALLA RADIO

Compito di Francese

Testo tradotto del mese di marzo

Aujourd'hui, si nous avons le temps, nous irons visiter une grande usine de la banlieue parisienne. Mais nous devons nous dépêcher parce qu'il est déjà tard: ma montre doit retarder un peu, parce que j'ai oublié de la remonter hier soir... Nous attendons l'autobus depuis cinq minutes... Il arrive, enfin! Je monte le premier, et c'est moi qui paie les billets. On arrive à X. Nous observons le travail à la chaîne: il faut que les ouvriers soient hautement qualifiés pour qu'ils rendent beaucoup, surtout quand ils travaillent à la pièce. Leur travail est parfois plus pénible que le mien; mais toutes les occupations comportent des sacrifices. L'employé se lève tôt lui aussi, et le soir, il n'y a jamais envie de sortir, parce qu'il est fatigué. Mais si nous n'avions pas de travail, nous ne serions pas contents.

Testo da tradurre del mese di aprile

In viaggio

Le protagoniste del nostro racconto sono state invitate dalla loro amica in una piccolissima città di provincia, vicino alla Svizzera. Ne hanno approfittato per perfezionare la loro conoscenza della lingua francese. C'è stato un grande ricevimento, al quale hanno partecipato. Gli amici di Yvette hanno spiegato loro l'importanza del 14 luglio per la Francia... Yvette le ha accompagnate nei dintorni della città: la gita è loro piaciuta. Le ragazze erano stanche, ma non sono tornate tardi, perché dovevano ripartire presto l'indomani per Parigi. Yvette vorrebbe invitare una volta all'anno a Parigi. Le ragazze ne sono veramente felici. Hanno ringraziato la loro amica e le hanno offerto (offerta) di venire (aller) in Italia durante l'estate.

Gli allievi che seguono il Corso di Lingua Francese alla Radio sono invitati ad inviare la traduzione entro il 9 aprile al Programma Nazionale - Direzione Generale RAI - Via del Babuino, 9 - Roma.

RENDETEVI INDIPENDENTI
dedicandovi anche nelle ore libere alla coltura di stam...
GUADAGNARE
Informazioni gratuite - scrivere a Ditta «FIORENZA» VIA BENCI, 28 rosso/C - FIRENZE



AGIP
IL MIGLIOR
SERVIZIO
IL PIU'
MODERNO

Il grande successo delle benzine **AGIP** è la

qualità

